



Obsah

I *Legislativní akty*

NAŘÍZENÍ

- ★ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/2115 ze dne 27. listopadu 2019, kterým se mění směrnice 2014/65/EU a nařízení (EU) č. 596/2014 a (EU) 2017/1129, pokud jde o podporu využívání trhů pro růst malých a středních podniků ⁽¹⁾ 1

II *Nelegislativní akty*

NAŘÍZENÍ

- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2019/2116 ze dne 28. listopadu 2019, kterým se stanoví vážený průměr maximálních sazeb za ukončení volání v mobilních sítích v celé Unii a kterým se ruší prováděcí nařízení (EU) 2018/1979 ⁽¹⁾ 11
- ★ Nařízení Komise (EU) 2019/2117 ze dne 29. listopadu 2019, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 338/97 o ochraně druhů volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin regulováním obchodu s nimi 13
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2019/2118 ze dne 10. prosince 2019, kterým se mění prováděcí nařízení (EU) 2019/1693 o uložení prozatímního antidumpingového cla na dovoz ocelových kol pocházejících z Čínské lidové republiky 115

ROZHODNUTÍ

- ★ Rozhodnutí Rady (EU) 2019/2119 ze dne 21. listopadu 2019 o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie na třetím zasedání konference smluvních stran Minamatské úmluvy o rtuti, pokud jde o přijetí rozhodnutí, kterým se stanoví limity pro odpad obsahující rtuť podle čl. 11 odst. 2 uvedené úmluvy 117

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

★ Rozhodnutí Komise (EU) 2019/2120 ze dne 24. června 2019 o státní podpoře SA.33078 (2015/C) (ex 2015/NN), poskytnuté Belgií ve prospěch JCDecaux Belgium Publicité (oznámeno pod číslem C (2019) 4466) ⁽¹⁾	119
--	-----

Opravy

★ Oprava prováděcího nařízení Komise (EU) 2019/1198 ze dne 12. července 2019 o uložení konečného antidumpingového cla na dovoz keramického stolního a kuchyňského nádobí a náčiní pocházejícího z Čínské lidové republiky na základě přezkumu před pozbytím platnosti podle čl. 11 odst. 2 nařízení (EU) 2016/1036 (Úř. věst. L 189, 15.7.2019)	159
---	-----

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

I

(Legislativní akty)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2019/2115

ze dne 27. listopadu 2019,

kterým se mění směrnice 2014/65/EU a nařízení (EU) č. 596/2014 a (EU) 2017/1129, pokud jde o podporu využívání trhů pro růst malých a středních podniků

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 114 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ⁽¹⁾,

v souladu s řádným legislativním postupem ⁽²⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Cílem iniciativy týkající se unie kapitálových trhů je snížit závislost na bankovních úvěrech, diverzifikovat tržní zdroje financování pro malé a střední podniky a podpořit emise dluhopisů a akcií malých a středních podniků na veřejných trzích. Společnosti usazené v Unii, které se snaží získat kapitál v obchodních systémech, se potýkají s vysokými jednorázovými a průběžnými náklady na zveřejňování informací a na dodržování předpisů, které je mohou odrážet od toho, aby o přijetí k obchodování v unijních obchodních systémech vůbec usilovaly. Kromě toho akcie emitované malými a středními podniky v unijních obchodních systémech často vykazují nižší míru likvidity a vyšší volatilitu, což zvyšuje náklady na kapitál a činí tento zdroj financování příliš zatěžujícím. Proto je v tomto ohledu zásadně nezbytná horizontální politika Unie pro malé a střední podniky. Tato politika musí být inkluzivní, soudržná a účinná a musí zohledňovat různé podskupiny malých a středních podniků a jejich různé potřeby.
- (2) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/65/EU ⁽³⁾ vytvořila nový typ obchodního systému – trh pro růst malých a středních podniků, který je podkategorií mnohostranných obchodních systémů – s cílem usnadnit malým a středním podnikům přístup ke kapitálu, umožnit jim růst a rovněž usnadnit další rozvoj specializovaných trhů, jež jsou zaměřeny na uspokojování potřeb menších a středních emitentů, kteří mají růstový potenciál. Směrnice 2014/65/EU rovněž předpokládala, že „pozornost by se měla zaměřit na to, jak by mělo být používání tohoto trhu podpořeno a prosazováno v budoucí právní úpravě, aby byl tento trh atraktivní pro investory, aby byla snížena administrativní zátěž a aby byly poskytnuty další pobídky pro přístup malých a středních podniků na kapitálové trhy prostřednictvím trhů pro růst malých a středních podniků“. Ve svém stanovisku k návrhu tohoto pozměňujícího nařízení vypracovanému Komisí Evropský hospodářský a sociální výbor zopakoval, že nízká úroveň komunikace a byrokratické přístupy jsou značnou překážkou a že na překonání těchto překážek je zapotřebí vynaložit mnohem větší úsilí. Uvedl dále, že je třeba se zaměřit na konec řetězce, tedy samotné malé a střední podniky, tím, že budou zapojena mimo jiné sdružení malých a středních podniků, sociální partneři a obchodní komory.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 440, 6.12.2018, s. 79.

⁽²⁾ Postoj Evropského parlamentu ze dne 18. dubna 2019 (dosud nezveřejněný v Úředním věstníku) a rozhodnutí Rady ze dne 8. listopadu 2019.

⁽³⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/65/EU ze dne 15. května 2014 o trzích finančních nástrojů a o změně směrnic 2002/92/ES a 2011/61/EU (Úř. věst. L 173, 12.6.2014, s. 349).

- (3) Bylo však zjištěno, že emitenti finančních nástrojů přijatých k obchodování na trhu pro růst malých a středních podniků mají ve srovnání s emitenty finančních nástrojů přijatých k obchodování v jiných mnohostranných obchodních systémech nebo na regulovaných trzích k dispozici poměrně malý počet regulatorních úlev. Většina povinností stanovených v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 596/2014⁽⁴⁾ se vztahuje stejným způsobem na všechny emitenty bez ohledu na jejich velikost nebo obchodní systém, v jehož rámci jsou jejich finanční nástroje přijaty k obchodování. Tak nízká úroveň rozdílnosti mezi emitenty finančních nástrojů přijatých k obchodování na trzích pro růst malých a středních podniků a emitenty finančních nástrojů přijatých k obchodování v mnohostranných obchodních systémech odrazuje mnohostranné obchodní systémy od toho, aby se zaregistrovaly jako trh pro růst malých a středních podniků, o čemž svědčí dosavadní nízká míra využívání statusu trhu pro růst malých a středních podniků. Je tudíž nezbytné zavést další přiměřené zmírnění požadavků s cílem adekvátně podpořit využívání trhů pro růst malých a středních podniků. Mělo by být aktivně podporováno využívání trhů pro růst malých a středních podniků. Mnoho malých a středních podniků stále není o existenci trhů pro růst malých a středních podniků coby nového typu obchodního systému informováno.
- (4) Atraktivita trhů pro růst malých a středních podniků by měla být posílena dalším snížením nákladů na dodržování předpisů a administrativní zátěže pro emitenty finančních nástrojů přijatých k obchodování na trzích pro růst malých a středních podniků. S cílem udržení nejvyšších standardů dodržování předpisů na regulovaných trzích by opatření stanovená v tomto nařízení měla být omezena na společnosti kótované na trzích pro růst malých a středních podniků, a to bez ohledu na skutečnost, že ne všechny malé a střední podniky jsou kótovány na trzích pro růst malých a středních podniků a ne všechny společnosti kótované na trzích pro růst malých a středních podniků jsou malé a střední podniky. Podle směrnice 2014/65/EU až 50 % emitentů finančních nástrojů přijatých k obchodování na trzích pro růst malých a středních podniků nemusí být malými a středními podniky, aby byla udržena rentabilita obchodního modelu trhů pro růst malých a středních podniků, mimo jiné pomocí likvidity ve formě cenných papírů jiných než malých a středních podniků. S ohledem na rizika spojená s uplatňováním různých pravidel na emitenty kótované v téže kategorii obchodního systému, jmenovitě na trzích pro růst malých a středních podniků, by opatření stanovená v tomto nařízení neměla být omezena pouze na emitenty z řad malých a středních podniků. V zájmu jednotnosti pro emitenty a jasnosti pro investory by se snížení nákladů na dodržování předpisů a administrativní zátěže mělo vztahovat na všechny emitenty finančních nástrojů přijatých k obchodování na trzích pro růst malých a středních podniků bez ohledu na jejich tržní kapitalizaci.
- (5) Úspěšnost trhu pro růst malých a středních podniků by neměla být měřena pouze počtem tam kótovaných společností, ale spíše tempem růstu, kterého tyto společnosti dosáhnou. Je zapotřebí se více zaměřit na malé a střední podniky, neboť právě pro ty by mělo být toto nařízení hlavním přínosem, a na jejich potřeby. Důležitou součástí tohoto procesu je omezování byrokracie, je však třeba přijmout i další opatření. V zájmu podpory rozvoje malých a středních podniků je nezbytné vynaložit úsilí na zkvalitnění informací, které jsou jim přímo k dispozici o dostupných možnostech jejich financování. Zmírnění regulace by mělo být ku prospěchu menších společností, které mají růstový potenciál.
- (6) V souladu s čl. 10 odst. 1 nařízení (EU) č. 596/2014 dochází k nedovolenému zpřístupnění vnitřní informace tehdy, pokud osoba disponuje vnitřní informací a zpřístupní ji jakékoli jiné osobě, s výjimkou případů, kdy dojde k tomuto zpřístupnění informací v rámci běžného výkonu zaměstnání, povolání či plnění povinností. Podle čl. 11 odst. 4 uvedeného nařízení se zpřístupnění vnitřní informace v průběhu sondování trhu považuje za zpřístupnění této informace v rámci běžného výkonu zaměstnání, povolání či plnění povinností, pokud jsou dodrženy určité postupy zavedené na základě režimu pro sondování trhu. Sondování trhu spočívá ve sdělení informací před oznámením obchodu jednomu či několika potenciálním investorům s cílem odhadnout zájem potenciálních investorů o případný obchod a podmínky týkající se tohoto obchodu, jako je jeho případný rozsah či cena. Během vyjednávací fáze nabídky cenných papírů kvalifikovaným investorům (soukromé umístění) vedou emitenti rozhovory s omezeným počtem potenciálních kvalifikovaných investorů, jak je definuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/1129⁽⁵⁾, a s těmito kvalifikovanými investory sjednají všechny smluvní podmínky obchodu.

Cílem sdělování informací v uvedené vyjednávací fázi je strukturovat a dokončit transakci jako celek, a nikoli odhadnout zájem potenciálních investorů o určitou předem definovanou transakci. Režim sondování trhu u soukromých umístění dluhopisů může být někdy zatěžující a může emitenty i investory odrazovat od toho, aby se do jednání o takových transakcích pustili. Aby se zvýšila atraktivnost soukromých umístění dluhopisů, zpřístupnění vnitřní informace kvalifikovaným investorům v případě těchto transakcí by se mělo považovat za zpřístupnění této informace v rámci běžného výkonu zaměstnání, povolání či plnění povinností a mělo by být vyloučeno z oblasti působnosti režimu sondování trhu za předpokladu, že se uplatňuje odpovídající dohoda o zachování mlčenlivosti.

⁽⁴⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 596/2014 ze dne 16. dubna 2014 o zneužívání trhu (nařízení o zneužívání trhu) a o zrušení směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/6/ES a směrnice Komise 2003/124/ES, 2003/125/ES a 2004/72/ES (Úř. věst. L 173, 12.6.2014, s. 1).

⁽⁵⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/1129 ze dne 14. června 2017 o prospektu, který má být uveřejněn při veřejné nabídce nebo přijetí cenných papírů k obchodování na regulovaném trhu, a o zrušení směrnice 2003/71/ES (Úř. věst. L 168, 30.6.2017, s. 12).

- (7) Určité likvidity lze u akcií emitenta dosáhnout prostřednictvím mechanismů likvidity, jako jsou mechanismy pro tvorbu trhu nebo smlouvy o zajištění likvidity. Mechanismus pro tvorbu trhu zahrnuje smlouvu mezi organizátorem trhu a třetí stranou, která se zavazuje udržovat likviditu určitých akcií a využívá za to slevy z poplatků za obchodování. Smlouva o zajištění likvidity zahrnuje smlouvu mezi emitentem a třetí stranou, která se zavazuje zajistit likviditu akcií emitenta jménem tohoto emitenta. S cílem zajistit plné zachování integrity trhu by smlouvy o zajištění likvidity měly být k dispozici pro všechny emitenty finančních nástrojů přijatých k obchodování na trzích pro růst malých a středních podniků v celé Unii, s výhradou řady podmínek.

Ne všechny příslušné orgány stanovily uznávané tržní postupy podle nařízení (EU) č. 596/2014, které se týkají smluv o zajištění likvidity, což znamená, že ne všichni emitenti finančních nástrojů přijatých k obchodování na trzích pro růst malých a středních podniků mají v současné době v celé Unii přístup k programům na podporu likvidity. Tato neexistence programů na podporu likvidity může být překážkou účinného rozvoje trhů pro růst malých a středních podniků. Je proto nutné vytvořit unijní rámec, který emitentům finančních nástrojů přijatých k obchodování na trzích pro růst malých a středních podniků umožní uzavřít smlouvu o zajištění likvidity s poskytovatelem likvidity, pokud na vnitrostátní úrovni nebyly zavedeny uznávané tržní postupy. Podle tohoto rámce Unie by osoba, která takovou smlouvu o zajištění likvidity s poskytovatelem likvidity uzavírá, neměla být považována za osobu provádějící manipulaci s trhem. Je však zásadně důležité, aby navrhovaný unijní rámec týkající se smluv o zajištění likvidity pro trhy pro růst malých a středních podniků stávající nebo budoucí uznávané vnitrostátní tržní postupy doplnil, nikoli nahradil. Je rovněž nezbytné, aby příslušné orgány zachovaly možnost zavést uznávané tržní postupy pro smlouvy o zajištění likvidity tak, aby přizpůsobily jejich podmínky zvláštním místním podmínkám nebo aby takové smlouvy rozšířily na nelikvidní cenné papíry jiné než akcie přijaté k obchodování v obchodních systémech.

- (8) V zájmu zajištění jednotné harmonizace navrhovaného unijního rámce pro smlouvy o zajištění likvidity by Komise měla prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci podle článku 290 Smlouvy o fungování Evropské unie a v souladu s články 10 až 14 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1095/2010⁽⁶⁾ přijmout regulační technické normy, kterými stanoví vzor použitelný pro účely těchto smluv, vypracované Evropským orgánem dohledu (Evropským orgánem pro cenné papíry a trhy) (ESMA), zřízeným nařízením (EU) č. 1095/2010.
- (9) Podle čl. 17 odst. 4 nařízení (EU) č. 596/2014 se mohou emitenti rozhodnout odložit zveřejnění vnitřních informací, pokud je pravděpodobné, že toto zveřejnění ohrozí jejich oprávněné zájmy, odkladem zveřejnění pravděpodobně nedojde k uvedení veřejnosti v omyl a emitenti jsou schopni zajistit důvěrnost těchto informací. Emitenti jsou však povinni oznámit to příslušnému orgánu a poskytnout písemné vysvětlení důvodů, na nichž je takové rozhodnutí založeno. Zmíněná oznamovací povinnost emitentů, jejichž finanční nástroje jsou přijaty k obchodování pouze na trhu pro růst malých a středních podniků, může být zatěžující. Méně náročný požadavek týkající takových emitentů, který by spočíval v povinnosti vysvětlit důvody odkladu pouze na žádost příslušného orgánu, by snížil administrativní zátěž emitentů, ani by měl významný dopad na schopnost příslušného orgánu monitorovat zveřejňování vnitřních informací, pokud by příslušný orgán byl i nadále informován o rozhodnutí o odkladu a měl by možnost zahájit vyšetřování, jestliže by o uvedeném rozhodnutí měl pochybnosti.
- (10) Stávající méně přísný požadavek podle čl. 18 odst. 6 nařízení (EU) č. 596/2014 na emitenty, jejichž finanční nástroje jsou přijaty k obchodování na trhu pro růst malých a středních podniků, vypracovat seznam zasvěcených osob jen na žádost příslušného orgánu, má v praxi jen omezený účinek, neboť na tyto emitenty se stále vztahuje požadavek na průběžné monitorování osob, které splňují definici zasvěcené osoby, v rámci probíhajících projektů. Stávající požadavek by tudíž měl být nahrazen možností, aby emitenti, jejichž finanční nástroje jsou přijaty k obchodování na trhu pro růst malých a středních podniků, vedli pouze seznam osob, jež v rámci běžného plnění svých povinností mají pravidelný přístup k vnitřním informacím, jako jsou ředitelé, členové řídicích orgánů nebo interní poradci. Pro emitenty, jejichž finanční nástroje jsou přijaty k obchodování na trhu pro růst malých a středních podniků, by bylo rovněž zatěžující neprodleně aktualizovat úplné seznamy zasvěcených osob způsobem

⁽⁶⁾ Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1095/2010 ze dne 24. listopadu 2010 o zřízení Evropského orgánu dohledu (Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy), o změně rozhodnutí č. 716/2009/ES a o zrušení rozhodnutí Komise 2009/77/ES (Úř. věst. L 331, 15.12.2010, s. 84).

stanoveným v prováděcím nařízení Komise (EU) 2016/347 (7). Avšak vzhledem k tomu, že některé členské státy považují seznamy zasvěcených osob za důležité pro zajištění vyšší míry integrity trhu, by členské státy měly mít možnost zavést požadavek, aby emitenti, jejichž finanční nástroje jsou přijaty k obchodování na trhu pro růst malých a středních podniků, poskytovali rozsáhlejší seznamy zasvěcených osob, které by zahrnovaly všechny osoby, jež mají k vnitřním informacím přístup. S přihlédnutím k nutnosti zajistit přiměřenou administrativní zátěž pro malé a střední podniky by tyto rozsáhlejší seznamy měly nicméně ve srovnání s úplnými seznamy zasvěcených osob představovat nižší administrativní zátěž.

- (11) Je nezbytné vyjasnit, že povinnost sestavovat seznamy zasvěcených osob přísluší emitentům i všem osobám jednajícím jejich jménem nebo na jejich účet. V zájmu zabránění rozdílným výkladům a postupům v celé Unii je třeba upřesnit odpovědnost všech osob jednajících jménem emitenta nebo na jeho účet, pokud jde o sestavení seznamů zasvěcených osob. Příslušná ustanovení nařízení (EU) č. 596/2014 by měla být odpovídajícím způsobem pozměněna.
- (12) Podle čl. 19 odst. 3 nařízení (EU) č. 596/2014 jsou emitenti a účastníci trhu s povolenkami na emise povinni do tří pracovních dnů ode dne uskutečnění obchodu zveřejnit informace o obchodech, které provedly osoby s řídicí pravomocí a osoby s nimi úzce propojené. Tatáž lhůta platí pro osoby s řídicí pravomocí a osoby s nimi úzce propojené, pokud jde o jejich povinnost oznámit své obchody emitentovi nebo účastníku trhu s povolenkami na emise. Jestliže osoby s řídicí pravomocí a osoby s nimi úzce propojené oznámí své obchody emitentům a účastníkům trhu s povolenkami na emise se zpožděním, je pro uvedené emitenty a účastníky trhu s povolenkami na emise technicky složité dodržet třídní lhůtu, z čehož mohou vzniknout problémy v oblasti odpovědnosti. Emitenti a účastníci trhu s povolenkami na emise by proto měli mít možnost zveřejnit obchody do dvou pracovních dnů ode dne, kdy jim tyto obchody osoby s řídicí pravomocí nebo osoby s nimi úzce propojené oznámily.
- (13) Podle nařízení (EU) 2017/1129 je povoleno, aby v případě výměnné nabídky cenných papírů nabídnutých v souvislosti s převzetím, a v případě fúze nebo rozdělení cenných papírů nabídnutých nebo přidělených, či cenných papírů, které mají být při fúzi přiděleny, emitent za určitých podmínek nemusel zveřejnit prospekt. Namísto toho musí být dán trhu k dispozici dokument obsahující minimální informace, které popisují danou transakci a její dopad na emitenta. Právo Unie nevyžaduje, aby tento dokument příslušný vnitrostátní orgán před zveřejněním přezkoumal či schválil a jeho obsah by měl být ve srovnání s prospektem zjednodušen. Nezamýšleným důsledkem této výjimky je, že za určitých okolností může nekótovaná společnost, provést první přijetí svých akcií k obchodování na regulovaném trhu bez sestavení prospektu. Tím připraví investory o užitečné informace uvedené v prospektu a současně se vyhne tomu, aby příslušný vnitrostátní orgán informace poskytnuté trhu jakkoli přezkoumal. Je proto vhodné zavést požadavek na zveřejnění prospektu vztahující se na nekótovanou společnost, která usiluje o přijetí k obchodování na regulovaném trhu v návaznosti na výměnnou nabídku, fúzi nebo rozdělení.
- (14) Článek 14 nařízení (EU) 2017/1129 v současnosti neumožňuje používat zjednodušený prospekt v případě emitentů, jejichž kapitálové cenné papíry byly přijaty k obchodování buď na regulovaném trhu, nebo na trhu pro růst malých a středních podniků, a to nepřetržitě alespoň po dobu posledních osmnácti měsíců, a kteří by usilovali o vydávání cenných papírů, jež umožňují přístup ke kapitálovým cenným papírům zastupitelným s cennými papíry, které byly vydány dříve. Článek 14 uvedeného nařízení by proto měl být změněn s cílem umožnit emitentům používat zjednodušený prospekt.
- (15) Trhy pro růst malých a středních podniků by neměly být vnímány jako konečný krok v rozvoji emitentů a měly by úspěšným společností umožňovat, aby rostly a v určitý okamžik přešly na regulované trhy, aby mohly využít větší likvidity a větší skupiny investorů. Aby byl usnadněn přechod z trhu pro růst malých a středních podniků na regulovaný trh, měly by mít rostoucí společnosti možnost využít pro přijetí k obchodování na regulovaný trh cenných papírů zastupitelných s cennými papíry, jež byly vydány dříve, zjednodušeného režimu zpřístupňování informací, jak je stanoven v článku 14 nařízení (EU) 2017/1129, pokud již uvedené společnosti veřejně nabídly cenné papíry, které byly přijaty k obchodování na trhu pro růst malých a středních podniků nepřetržitě po dobu alespoň dvou let a které po celou dobu, kdy byly kótovány, plně dodržovaly povinnosti týkající se podávání zpráv a zveřejňování informací. Tato dvouletá lhůta by měla umožnit, aby emitenti nashromáždili dostatek výsledků a aby poskytlí trhu informace o své finanční výkonnosti a informace požadované podle směrnice 2014/65/EU.

(7) Prováděcí nařízení Komise (EU) 2016/347 ze dne 10. března 2016, kterým se stanoví prováděcí technické normy, pokud jde o přesný formát seznamů zasvěcených osob a pro aktualizaci těchto seznamů v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 596/2014 (Úř. věst. L 65, 11.3.2016, s. 49).

- (16) Podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002 (*) nejsou emitenti finančních nástrojů přijatých k obchodování na trzích pro růst malých a středních podniků povinni zveřejňovat své finanční výkazy v souladu s mezinárodními standardy účetního výkaznictví. Aby se však vyhnuli odlišnostem od standardů regulovaného trhu, měli by emitenti finančních nástrojů přijatých k obchodování na trzích pro růst malých a středních podniků, kteří by rádi využili zjednodušeného režimu zpřístupňování informací stanoveného v článku 14 nařízení (EU) 2017/1129 pro přijetí svých cenných papírů k obchodování na regulovaném trhu, nicméně vypracovat své poslední finanční výkazy v souladu s nařízením (ES) č. 1606/2002, včetně srovnávacích informací za předchozí rok, pokud by byli povinni sestavovat konsolidovanou účetní závěrku v důsledku použití směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/34/EU (**) poté, co byly jejich finanční nástroje přijaty k obchodování na regulovaném trhu. Pokud by použití uvedené směrnice nevyžadovalo, aby emitenti nemuseli tuto závěrku sestavovat, měli by dodržovat vnitrostátní právo členského státu, v němž jsou registrováni.
- (17) Účel tohoto nařízení je v souladu s cíli unijního prospektu pro růst, jak je uveden v článku 15 nařízení (EU) 2017/1129. Unijní prospekt pro růst je stručný, a proto je jeho sestavení levné, čímž se snižují náklady pro malé a střední podniky. Malé a střední podniky by měly mít možnost se rozhodnout, zda budou unijní prospekt pro růst používat. Stávající definice malých a středních podniků uvedená v nařízení (EU) 2017/1129 může být příliš restriktivní, a to zejména pro emitenty usilující o přijetí k obchodování na trhu pro růst malých a středních podniků, kteří jsou obvykle větší než tradiční malé a střední podniky. Pokud jde o veřejné nabídky, po nichž bezprostředně následuje první přijetí k obchodování na trhu pro růst malých a středních podniků, menší emitenti by v důsledku toho neměli možnost unijní prospekt pro růst používat, a to ani v případě, že by jejich tržní kapitalizace po jejich prvním přijetí k obchodování byla nižší než 200 000 000 EUR. Nařízením (EU) 2017/1129 by proto mělo být změněno s cílem umožnit sestavování unijního prospektu pro růst emitentům usilujícím o první veřejnou nabídku s předpokládanou tržní kapitalizací nižší než 200 000 000 EUR.
- (18) Vzhledem k významu malých a středních podniků pro fungování hospodářství Unie by měla být zvláštní pozornost věnována dopadu práva Unie v oblasti finančních služeb na financování malých a středních podniků. Proto by Komise měla při přezkumu právních aktů s vlivem na financování kótovaných a nekótovaných malých a středních podniků analyzovat regulační a administrativní překážky, a to i v oblasti výzkumu, které omezují investice do malých a středních podniků nebo těmto investicím brání. Při tomto přezkumu by Komise měla posoudit vývoj kapitálových toků do malých a středních podniků a usilovat o vytvoření příznivého regulačního prostředí s cílem posílit jejich financování.
- (19) Směrnice 2014/65/EU a nařízení (EU) č. 596/2014 a (EU) 2017/1129 by proto měly být odpovídajícím způsobem změněny.
- (20) Toto nařízení by se mělo použít ode dne 31. prosince 2019. Článek 1 by se však měl použít od 1. ledna 2021,

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Změny nařízení (EU) č. 596/2014

Nařízením (EU) č. 596/2014 se mění takto:

- 1) v článku 11 se vkládá nový odstavec, který zní:

„1a. Je-li nabídka cenných papírů určena výhradně kvalifikovaným investorům vymezeným v čl. 2 písm. e) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/1129 (*), sdělení informací těmto kvalifikovaným investorům pro účely sjednání smluvních podmínek jejich účasti na emisi dluhopisů ze strany emitenta, jehož finanční nástroje jsou přijaty k obchodování v obchodním systému, nebo ze strany jakékoliv osoby jednající jeho jménem nebo na jeho účet, nepředstavuje sondování trhu. Toto sdělení informací se považuje za jejich zpřístupnění v rámci běžného výkonu zaměstnání, povolání či plnění povinností podle čl. 10 odst. 1 tohoto nařízení, a neznamená proto nedovolené zpřístupnění vnitřních informací. Uvedený emitent, nebo jakákoliv osoba jednající jeho jménem nebo na jeho účet, zajistí, aby si byli kvalifikovaní investoři, kteří tyto informace obdrží, vědomi souvisejících právních a regulačních povinností a tuto znalost písemně potvrdili a aby si byli vědomi sankcí souvisejících s obchodováním zasvěcené osoby a nedovoleným zpřístupněním vnitřních informací.

(*) Nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002 ze dne 19. července 2002 o uplatňování mezinárodních účetních standardů (Úř. věst. L 243, 11.9.2002, s. 1).

(**) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/34/EU ze dne 26. června 2013 o ročních účetních závěrkách, konsolidovaných účetních závěrkách a souvisejících zprávách některých forem podniků, o změně směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/43/ES a o zrušení směrnice Rady 78/660/EHS a 83/349/EHS (Úř. věst. L 182, 29.6.2013, s. 19).

(*) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/1129 ze dne 14. června 2017 o prospektu, který má být uveřejněn při veřejné nabídce nebo přijetí cenných papírů k obchodování na regulovaném trhu, a o zrušení směrnice 2003/71/ES (Úř. věst. L 168, 30.6.2017, s. 12).“;

2) v článku 13 se doplňují nové odstavce, které znějí:

„12. Aniž jsou dotčeny uznávané tržní postupy zavedené v souladu s odstavci 1 až 11 tohoto článku, emitent, jehož finanční nástroje jsou přijaty k obchodování na trhu pro růst malých a středních podniků, je oprávněn uzavřít smlouvu o zajištění likvidity pro své akcie, pokud jsou splněny všechny tyto podmínky:

- a) podmínky smlouvy o zajištění likvidity splňují kritéria stanovená v odstavci 2 tohoto článku a v nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2016/908 (*);
- b) smlouva o zajištění likvidity je vypracována v souladu s unijním vzorem uvedeným v odstavci 13 tohoto článku;
- c) poskytovatel likvidity je řádně oprávněn příslušným orgánem v souladu se směrnicí 2014/65/EU a je u organizátora trhu nebo investičního podniku, který provozuje trh pro růst malých a středních podniků, zaregistrován jako člen trhu;
- d) organizátor trhu nebo investiční podnik, který provozuje trh pro růst malých a středních podniků, emitentovi písemně potvrdí, že obdržel exemplář smlouvy o zajištění likvidity a že s podmínkami této smlouvy souhlasí.

Emitent uvedený v prvním pododstavci tohoto odstavce musí být schopen kdykoli prokázat, že podmínky, za nichž byla smlouva uzavřena, jsou soustavně dodržovány. Tento emitent a organizátor trhu či investiční podnik, který provozuje trh pro růst malých a středních podniků, poskytnou dotčeným příslušným orgánům na jejich žádost exemplář smlouvy o zajištění likvidity.

13. Orgán ESMA vypracuje návrhy regulačních technických norem k sestavení vzoru smlouvy, jenž se použije pro účely uzavření smlouvy o zajištění likvidity v souladu s odstavcem 12, s cílem zajistit dodržování podmínek stanovených v odstavci 2, a to i pokud jde o transparentnost trhu a poskytování likvidity.

Orgán ESMA uvedené návrhy regulačních technických norem předá Komisi do 1. září 2020.

Na Komisi je přenesena pravomoc přijímat regulační technické normy uvedené v prvním pododstavci tohoto odstavce podle článků 10 až 14 nařízení (EU) č. 1095/2010.

(*) Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2016/908 ze dne 26. února 2016, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 596/2014, pokud jde o stanovení regulačních technických norem týkajících se kritérií, postupu a požadavků pro zavedení uznávaného tržního postupu a požadavků na jeho zachování, ukončení nebo změnu podmínek jeho uznání (Úř. věst. L 153, 10.6.2016, s. 3).“;

3) v čl. 17 odst. 4 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Odchylně od třetího pododstavce tohoto odstavce předloží emitent, jehož finanční nástroje jsou přijaty k obchodování pouze na trhu pro růst malých a středních podniků, písemné vysvětlení příslušnému orgánu uvedenému v odstavci 3 pouze na jeho žádost. Po dobu, kdy je emitent schopen své rozhodnutí o odkladu zdůvodnit, není tento emitent povinen uchovávat záznam o tomto vysvětlení.“;

4) článek 18 se mění takto:

a) odstavce 1 a 2 se nahrazují tímto:

„1. Emitenti a jakékoli osoby jednající jejich jménem nebo na jejich účet jsou povinni:

- a) sestavit seznam všech osob, které mají přístup k vnitřním informacím a které pro ně pracují na základě pracovní smlouvy nebo provádějí úkoly, na jejichž základě mají přístup k vnitřním informacím, jako jsou poradci, účetní či ratingové agentury (seznam zasvěcených osob);
- b) neprodleně seznam zasvěcených osob aktualizovat v souladu s odstavcem 4 a
- c) seznam zasvěcených osob na vyžádání co nejdříve poskytnout příslušnému orgánu.

2. Emitenti a jakákoli osoba jednající jejich jménem nebo na jejich účet učiní veškeré přiměřené kroky k zajištění toho, aby veškeré osoby uvedené na seznamu zasvěcených osob písemně potvrdily právní a regulační povinnosti, které pro ně z této skutečnosti vyplývají, a aby si byly vědomy sankcí souvisejících s obchodováním zasvěcené osoby a nedovoleným zpřístupněním vnitřních informací.

Pokud emitent požádá jinou osobu, aby sestavila a aktualizovala jeho seznam zasvěcených osob, je emitent nadále plně odpovědný za dodržení tohoto článku. Emitent si vždy zachovává právo přístupu k seznamu zasvěcených osob, který sestavuje jiná osoba.“;

b) odstavce 4, 5 a 6 se nahrazují tímto:

„4. Emitenti i jakákoli osoba jednající jejich jménem nebo na jejich účet neprodleně aktualizují svůj seznam zasvěcených osob, včetně data aktualizace, za těchto okolností:

- a) pokud dojde ke změně důvodu zařazení osoby, která je již na seznamu zasvěcených osob uvedena;
- b) pokud nová osoba získá přístup k vnitřním informacím, a je tedy třeba ji zařadit na seznam zasvěcených osob, a
- c) pokud osoba ztratí přístup k vnitřním informacím.

Vždy se uvádí datum a čas změny, která vedla k aktualizaci.

5. Emitenti a jakákoli osoba jednající jejich jménem nebo na jejich účet uchovávají svůj seznam zasvěcených osob po dobu alespoň pěti let od chvíle, kdy byl sestaven či aktualizován.

6. Emitenti, jejichž finanční nástroje jsou přijaty k obchodování na trhu pro růst malých a středních podniků, jsou oprávněni zapsat na své seznamy zasvěcených osob pouze ty osoby, které mají z důvodu povahy svých úkolů nebo své funkce v rámci emitenta pravidelný přístup k vnitřním informacím.

Odchylně od prvního pododstavce tohoto odstavce a je-li to zdůvodněno specifickými obavami ohledně integrity vnitrostátního trhu, mohou členské státy vyžadovat, aby emitenti, jejichž finanční nástroje jsou přijaty k obchodování na trhu pro růst malých a středních podniků, na své seznamy zasvěcených osob zapisovali všechny osoby podle odst. 1 písm. a). Tyto seznamy obsahují informace specifikované ve formátu určeném orgánem ESMA podle čtvrtého pododstavce tohoto odstavce.

Seznamy zasvěcených osob uvedené v prvním a druhém pododstavci tohoto odstavce se poskytnou příslušnému orgánu na vyžádání co nejdříve.

Orgán ESMA vypracuje návrh prováděcích technických norem s cílem stanovit přesný formát seznamů zasvěcených osob podle druhého pododstavce tohoto odstavce. Formát seznamů zasvěcených osob je ve srovnání s formátem seznamů zasvěcených osob podle odstavce 9 přiměřený a představuje nižší administrativní zátěž.

Orgán ESMA předloží tyto návrhy prováděcích technických norem Komisi do 1. září 2020.

Komisi je svěřena pravomoc přijímat prováděcí technické normy uvedené ve čtvrtém pododstavci tohoto odstavce v souladu s článkem 15 nařízení (EU) č. 1095/2010.“;

5) v čl. 19 odst. 3 se první pododstavec nahrazuje tímto:

„3. Emitent nebo účastník trhu s povolenkami na emise zveřejní informace obsažené v oznámení podle odstavce 1 do dvou pracovních dnů od obdržení tohoto oznámení.“;

6) v článku 35 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedené v čl. 6 odst. 5 a 6, čl. 12 odst. 5, čl. 17 odst. 2 třetím pododstavci, čl. 17 odst. 3, čl. 19 odst. 13 a 14 a článku 38 je svěřena Komisi na dobu pěti let od 31. prosince 2019. Komise vyhotoví zprávu o výkonu přenesení pravomoci nejpozději devět měsíců před koncem tohoto pětiletého období. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament nebo Rada nevyssloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.“

Článek 2

Změny nařízení (EU) 2017/1129

Nařízení (EU) 2017/1129 se mění takto:

1) v článku 1 se vkládají nové odstavce, které znějí:

„6a. Výjimky uvedené v odst. 4 písm. f) a v odst. 5 písm. e) se vztahují pouze na kapitálové cenné papíry, a to pouze v těchto případech:

- a) nabízené kapitálové cenné papíry jsou zastupitelné stávajícími cennými papíry, které byly přijaty k obchodování na regulovaném trhu již před převzetím a s ním souvisejícími transakcemi, a převzetí není považováno za zpětnou akvizici ve smyslu bodu B19 mezinárodního standardu účetního výkaznictví (IFRS) 3, Podnikové kombinace, přijatého nařízením Komise (ES) č. 1126/2008 (*), nebo
- b) orgán dohledu, který má případně pravomoc přezkoumat nabídkový dokument podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/25/ES (**), vydal předchozí schválení dokumentu uvedeného v odst. 4 písm. f) nebo v odst. 5 písm. e) tohoto článku.

6b. Výjimky uvedené v odst. 4 písm. g) a v odst. 5 písm. f) se vztahují pouze na kapitálové cenné papíry, s nimiž není transakce považována za zpětnou akvizici ve smyslu bodu B19 IFRS 3, Podnikové kombinace, a to pouze v těchto případech:

- a) kapitálové cenné papíry nástupnického subjektu byly přijaty k obchodování na regulovaném trhu již před transakcí; nebo
- b) kapitálové cenné papíry subjektů, které jsou předmětem rozdělení, byly přijaty k obchodování na regulovaném trhu již před transakcí.

(*) Nařízení Komise (ES) č. 1126/2008 ze dne 3. listopadu 2008, kterým se přijímají některé mezinárodní účetní standardy v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002 (Úř. věst. L 320, 29.11.2008, s. 1).

(**) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/25/ES ze dne 21. dubna 2004 o nabídkách převzetí (Úř. věst. L 142, 30.4.2004, s. 12).“;

2) článek 14 se mění takto:

a) v odstavci 1 se první pododstavec mění takto:

i) písmeno b) se nahrazuje tímto:

„b) aniž je dotčen čl. 1 odst. 5, emitenti, jejichž kapitálové cenné papíry byly přijaty k obchodování na regulovaném trhu nebo na trhu pro růst malých a středních podniků nepřetržitě alespoň po dobu posledních 18 měsíců a kteří vydávají nekapitálové cenné papíry nebo cenné papíry, jež umožňují přístup ke kapitálovým cenným papírům zastupitelným stávajícími kapitálovými cennými papíry emitenta, které již byly k obchodování přijaty;“;

ii) doplňuje se nové písmeno, které zní:

„d) emitenti, jejichž cenné papíry byly veřejně nabízeny a přijaty k obchodování na trhu pro růst malých a středních podniků nepřetržitě po dobu alespoň dvou let a kteří po celou dobu, kdy byly jejich cenné papíry přijaty k obchodování, plně dodržovali povinnosti týkající se podávání zpráv a zpřístupňování informací a kteří žádají o přijetí cenných papírů zastupitelných stávajícími cennými papíry, jež byly vydány dříve, k obchodování na regulovaném trhu.“;

b) odstavec 2 se mění takto:

i) ve druhém pododstavci se doplňuje nová věta, která zní:

„Emitenti uvedení v odst. 1 prvním pododstavci písm. d) tohoto článku, kteří budou povinni po přijetí svých cenných papírů k obchodování na regulovaném trhu sestavovat konsolidovanou účetní závěrku v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2013/34/EU (*), shromáždí poslední finanční informace podle odst. 3 druhého pododstavce písm. a) tohoto článku, obsahující srovnávací informace za předcházející rok zařazené do zjednodušeného prospektu, v souladu s mezinárodními standardy účetního výkaznictví uvedenými v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002 (**).“

(*) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/34/EU ze dne 26. června 2013 o ročních účetních závěrkách, konsolidovaných účetních závěrkách a souvisejících zprávách některých forem podniků, o změně směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/43/ES a o zrušení směrnic Rady 78/660/EHS a 83/349/EHS (Úř. věst. L 182, 29.6.2013, s. 19).

(**) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002 ze dne 19. července 2002 o uplatňování mezinárodních účetních standardů (Úř. věst. L 243, 11.9.2002, s. 1).“;

ii) doplňují se nové pododstavce, které znějí:

„Emitenti uvedení v odst. 1 prvním pododstavci písm. d) tohoto článku, kteří po přijetí svých cenných papírů k obchodování na regulovaném trhu nebudou povinni sestavovat konsolidovanou účetní závěrku v souladu se směrnicí 2013/34/EU, shromáždí poslední finanční informace podle odst. 3 druhého pododstavce písm. a) tohoto článku, obsahující srovnávací informace za předcházející rok zařazené do zjednodušeného prospektu, v souladu s vnitrostátním právem členského státu, v němž je emitent registrován.

Emitenti ze třetích zemí, jejichž cenné papíry byly přijaty k obchodování na trhu pro růst malých a středních podniků, shromáždí poslední finanční informace podle odst. 3 druhého pododstavce písm. a) tohoto článku, obsahující srovnávací informace za předcházející rok zařazené do zjednodušeného prospektu, v souladu se svými vnitrostátními účetními standardy, pokud jsou tyto standardy rovnocenné nařízení (ES) č. 1606/2002. Pokud tyto vnitrostátní účetní standardy nejsou rovnocenné standardům mezinárodním standardům účetního výkaznictví, finanční informace se přepracují podle nařízení (ES) č. 1606/2002.“;

c) v odstavci 3 druhém pododstavci se písmeno e) nahrazuje tímto:

„e) v případě kapitálových cenných papírů, včetně cenných papírů, které umožňují přístup ke kapitálovým cenným papírům, prohlášení o provozním kapitálu, prohlášení o kapitalizaci a zadlužení, uvedení relevantních střetů zájmů a transakcí se spřízněnými osobami, hlavních akcionářů a případně *pro forma* finančních informací.“;

3) v čl. 15 odst. 1 prvním pododstavci se vkládá nové písmeno, které zní:

„ca) emitenti jiní než malé a střední podniky, kteří nabízejí akcie veřejnosti a současně usilují o přijetí těchto akcií k obchodování na trhu pro růst malých a středních podniků, pokud již tito emitenti nemají akcie přijaté k obchodování na trhu pro růst malých a středních podniků a pokud je složená hodnota dvou následujících prvků nižší než 200 000 000 EUR:

i) konečná cena nabídky nebo maximální cena v případě uvedeném v čl. 17 odst. 1 písm. b) bodě i);

ii) celkový počet akcií v oběhu okamžitě po nabídce akcií veřejnosti vypočítaný buď na základě objemu veřejně nabídnutých akcií, nebo, v případě uvedeném v čl. 17 odst. 1 písm. b) bodě i), na základě maximálního objemu veřejně nabídnutých akcií.“;

4) v příloze V se bod II nahrazuje tímto:

„II. Prohlášení o kapitalizaci a o zadlužení (pouze v případě kapitálových cenných papírů vydaných společnostmi s tržní kapitalizací vyšší než 200 000 000 EUR) a prohlášení o provozním kapitálu (pouze v případě kapitálových cenných papírů).

Účelem je poskytnout informace o kapitalizaci a zadlužení emitenta a informace o tom, zda provozní kapitál postačuje k pokrytí stávajících požadavků emitenta, a pokud ne, jakým způsobem má být potřebný dodatečný provozní kapitál podle návrhu emitenta zajištěn.“

Článek 3

Změny směrnice 2014/65/EU

V článku 33 směrnice 2014/65/EU se doplňuje nový odstavec, který zní:

„9. Komise do 1. července 2020 zřídí skupinu odborníků z řad zainteresovaných subjektů, která bude sledovat fungování a úspěšnost trhů pro růst malých a středních podniků. Do 1. července 2021 skupina odborníků z řad zainteresovaných subjektů zveřejní zprávu o svých závěrech.“

Článek 4

Vstup v platnost a použitelnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Použije se ode dne 31. prosince 2019. Článek 1 se však použije od 1. ledna 2021.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

Ve Štrasburku dne 27. listopadu 2019.

Za Evropský parlament
předseda
D. M. SASSOLI

Za Radu
Předsedkyně
T. TUPPURAINEN

II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2019/2116

ze dne 28. listopadu 2019,

kterým se stanoví vážený průměr maximálních sazeb za ukončení volání v mobilních sítích v celé Unii a kterým se ruší prováděcí nařízení (EU) 2018/1979

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 531/2012 ze dne 13. června 2012 o roamingu ve veřejných mobilních komunikačních sítích v Unii ⁽¹⁾, a zejména na čl. 6e odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s nařízením (EU) č. 531/2012 by domovští poskytovatelé od 15. června 2017 neměli roamingovým zákazníkům v žádném členském státě účtovat žádný příplatek k vnitrostátní maloobchodní ceně za přijaté regulované roamingové volání, je-li toto volání v rámci objemu stanoveného politikou přiměřeného využívání.
- (2) Nařízení (EU) č. 531/2012 stanoví, že veškeré příplatky účtované za přijatá regulovaná roamingová volání nesmějí překročit vážený průměr maximálních sazeb za ukončení volání v mobilních sítích v celé Unii.
- (3) Prováděcí nařízení Komise (EU) 2018/1979 ⁽²⁾ stanoví vážený průměr maximálních sazeb za ukončení volání v mobilních sítích v celé Unii, který se použije v roce 2019 na základě hodnot údajů ze dne 1. července 2018.
- (4) Sdružení evropských regulačních orgánů v oblasti elektronických komunikací (BEREC) poskytlo Komisi aktualizované informace od národních regulačních orgánů členských států o maximální úrovni sazeb za ukončení volání v mobilních sítích uložených v souladu s články 7 a 16 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/21/ES ⁽³⁾ a s článkem 13 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/19/ES ⁽⁴⁾ na jednotlivých vnitrostátních trzích pro velkoobchodní služby ukončení hlasového volání v jednotlivých mobilních sítích a o celkovém počtu účastníků v členských státech.
- (5) V souladu s nařízením (EU) č. 531/2012 Komise vypočetla vážený průměr maximálních sazeb za ukončení volání v mobilních sítích v celé Unii vynásobením maximální sazby za ukončení volání v mobilních sítích povolené v daném členském státě celkovým počtem účastníků v tomto členském státě, sečtením těchto výsledků ze všech členských států a vydělením takto získaného celkového součtu celkovým počtem účastníků ve všech členských státech na základě hodnot údajů ze dne 1. července 2019. Pro členské státy mimo eurozónu je příslušným směnným kurzem průměr za druhé čtvrtletí roku 2019 získaný z databáze Evropské centrální banky.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 172, 30.6.2012, s. 10.

⁽²⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2018/1979 ze dne 13. prosince 2018, kterým se stanoví vážený průměr maximálních sazeb za ukončení volání v mobilních sítích v celé Unii a kterým se ruší prováděcí nařízení (EU) 2017/2311 (Úř. věst. L 317, 14.12.2018, s. 10).

⁽³⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/21/ES ze dne 7. března 2002 o společném předpisovém rámci pro sítě a služby elektronických komunikací (rámcová směrnice) (Úř. věst. L 108, 24.4.2002, s. 33).

⁽⁴⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/19/ES ze dne 7. března 2002 o přístupu k sítím elektronických komunikací a přiřazeným zařízením a o jejich vzájemném propojení (přístupová směrnice) (Úř. věst. L 108, 24.4.2002, s. 7).

- (6) Hodnotu váženého průměru maximálních sazeb za ukončení volání v mobilních sítích v celé Unii stanovenou v prováděcím nařízení (EU) 2018/1979 je proto nezbytné aktualizovat.
- (7) Prováděcí nařízení (EU) 2018/1979 by proto mělo být zrušeno.
- (8) V souladu s nařízením (EU) č. 531/2012 musí Komise každoročně přezkoumat vážený průměr maximálních sazeb za ukončení volání v mobilních sítích v celé Unii stanovený tímto prováděcím nařízením.
- (9) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Komunikačního výboru,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Vážený průměr maximálních sazeb za ukončení volání v mobilních sítích v celé Unii je stanoven na 0,0079 EUR za minutu.

Článek 2

Prováděcí nařízení (EU) 2018/1979 se zrušuje.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2020.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 28. listopadu 2019.

Za Komisi
předseda
Jean-Claude JUNCKER

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2019/2117**ze dne 29. listopadu 2019,****kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 338/97 o ochraně druhů volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin regulováním obchodu s nimi**

THE EUROPEAN COMMISSION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to Council Regulation (EC) No 338/97 of 9 December 1996 on the protection of species of wild fauna and flora by regulating trade therein ⁽¹⁾, and in particular Article 19(5) thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 338/97 regulates trade in animal and plant species listed in the Annex to the Regulation. The species listed in the Annex include the species set out in the Appendices to the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES) ('the Convention') as well as species whose conservation status requires that trade from, into and within the Union be regulated or monitored.
- (2) At the 18th meeting of the Conference of the Parties to the Convention, held in Geneva, Switzerland, from 17 to 28 August 2019 (CoP 18), certain amendments were made to the Appendices to the Convention. These amendments should be reflected in the Annexes to Regulation (EC) No 338/97.
- (3) The following taxa were included in Appendix I to the Convention and should be included in Annex A to Regulation (EC) No 338/97: *Ceratophora erdeleni*, *Ceratophora karu*, *Ceratophora tennentii*, *Cophotis ceylanica*, *Cophotis dumbara*, *Gonatodes daudini*, *Achillides chikae hermeli* and *Parides burchellanus*.
- (4) The following species were transferred from Appendix II to Appendix I to the Convention and should be removed from Annex B and included in Annex A to Regulation (EC) No 338/97: *Aonyx cinerea*, *Lutrogale perspicillata*, *Balearica pavonina*, *Cuora bourreti*, *Cuora picturata*, *Mauremys annamensis* and *Geochelone elegans*. *Malacochersus tornieri* was transferred from Appendix II to Appendix I; the species is already included in Annex A and only the reference to the relevant Appendix should be changed.
- (5) The following taxa were transferred from Appendix I to Appendix II to the Convention and should be removed from Annex A and included in Annex B to Regulation (EC) No 338/97: *Vicugna vicugna* (population of the Province of Salta, Argentina, with annotation), *Leporillus conditor*, *Pseudomys fieldi praeconis* (with nomenclature change to *Pseudomys fieldi*), *Xeromys myoides*, *Zyromys pedunculatus*, *Dasyornis broadbenti litoralis*, *Dasyornis longirostris* and *Crocodylus acutus* (population of Mexico, with annotation).
- (6) The following family, genera and species were included in Appendix II to the Convention and should be included in Annex B to Regulation (EC) No 338/97: *Giraffa camelopardalis*, *Syrmaticus reevesii*, *Ceratophora aspera* (with annotation), *Ceratophora stoddartii* (with annotation), *Lyriocephalus scutatus* (with annotation), *Goniurosaurus* spp., (with annotation), *Gekko gecko*, *Paroedura androyensis*, *Ctenosaura* spp. (four species of this genus were included in Appendix II previously and have now become part of the genus listing), *Pseudocerastes urarachnoides*, *Echinotriton chinhaiensis*, *Echinotriton maxiquadratus*, *Paramesotriton* spp. (one species of this genus was included in Appendix II previously and has now become part of the genus listing), *Tylotriton* spp., *Isurus oxyrinchus*, *Isurus paucus*, *Glaucostegus* spp., Rhinidae spp., *Holothuria fuscogilva* (with delayed implementation), *Holothuria nobilis* (with delayed implementation), *Holothuria whitmaei* (with delayed implementation), *Poecilotheria* spp., *Widdringtonia whytei*, *Pterocarpus tinctorius* (with annotation), *Cedrela* spp. (with annotation and with delayed implementation).
- (7) *Syrmaticus reevesii*, *Ctenosaura quinquecarinata*, *Paramesotriton* spp. and *Tylotriton* spp., which were so far listed in Annex D to Regulation (EC) No 338/97, should be removed from that Annex following their inclusion in Appendix II to the Convention at CoP 18.

⁽¹⁾ OJ L 61, 3.3.1997, p. 1.

- (8) The interpretation section of the Appendices was amended, and a number of annotations relating to several taxa included in the Appendices of the Convention were adopted or amended at CoP 18 and also need to be reflected in the Annexes to Regulation (EC) No 338/97.
- (a) The following annotations were included:
- an annotation for the species *Saiga tatarica* and *Saiga borealis* listed in Appendix II, and
 - the annotation #17 (to replace Annotation #5) for the species *Pericopsis elata* listed in Appendix II.
- (b) The following annotations were amended:
- the annotation for the species *Vicugna vicugna* listed in Appendix II,
 - the annotation #4 f) for the species *Aloe ferox* listed in Appendix II,
 - the annotation #16 for the listing of *Adansonia grandidieri* in Appendix II, and
 - the annotation #15 for the listing in Appendix II of the genus *Dalbergia* spp. and the species *Guibourtia demeusei*, *Guibourtia pellegriniana*, *Guibourtia tessmannii*.
- (9) Definitions of the terms 'Finished musical instruments', 'Finished musical instrument accessories', 'Finished musical instrument parts', 'Shipment' and 'Transformed wood' should be included in the 'Notes on interpretation of Annexes A, B, C and D', as those definitions were adopted at CoP 18.
- (10) The following species were recently included in Appendix III to the Convention: *Sphaerodactylus armasi*, *Sphaerodactylus celicara*, *Sphaerodactylus dimorphicus*, *Sphaerodactylus intermedius*, *Sphaerodactylus nigropunctatus alayoi*, *Sphaerodactylus nigropunctatus granti*, *Sphaerodactylus nigropunctatus lissodesmus*, *Sphaerodactylus nigropunctatus ocujal*, *Sphaerodactylus nigropunctatus strategus*, *Sphaerodactylus notatus atactus*, *Sphaerodactylus oliveri*, *Sphaerodactylus pimienta*, *Sphaerodactylus ruibali*, *Sphaerodactylus siboney*, *Sphaerodactylus torrei*, *Anolis agueroi*, *Anolis baracoae*, *Anolis barbatus*, *Anolis chamaeleonides*, *Anolis equestris*, *Anolis guamuhaya*, *Anolis luteogularis*, *Anolis pigmaequestris*, *Anolis porcus*, all at the request of Cuba. These species should therefore be included in Annex C to Regulation (EC) No 338/97.
- (11) The following species were recently removed from Appendix III to the Convention: *Galictis vittata*, *Bassaricyon gabbii*, *Bassariscus sumichrasti*, *Cabassous centralis*, *Choloepus hoffmanni*, *Sciurus deppei* and *Crax rubra* (only the population of Costa Rica), all at the request of Costa Rica. The reference to Costa Rica in the listing of *Crax rubra* and these other species should therefore be removed from Annex C to Regulation (EC) No 338/97.
- (12) The Union has not entered a reservation in respect of any of those amendments.
- (13) At CoP 18, new nomenclatural references for animals and plants were adopted, which relate in particular to a number of species of the genus *Ovis* and several species belonging to the family Felidae. These changes need to be reflected in the Annexes to Regulation (EC) No 338/97, while maintaining the currently applicable stricter EU measures for imports of the species previously described as *Ovis ammon*, in line with Annex XIII to Commission Regulation (EC) No 865/2006^(?).
- (14) Certain species names (both English and Latin) should be corrected to reflect the current practice in their use.
- (15) Further corrections should be made in existing annotations, in particular the annotation '(possibly extinct)' should be removed from the listing of four species, in line with amendments made at CoP 17.
- (16) In view of the extent of these amendments it is appropriate, for reasons of clarity, to replace the Annex to Regulation (EC) No 338/97 in its entirety.
- (17) Regulation (EC) No 338/97 should therefore be amended accordingly.
- (18) Article XV.1(c) of the Convention states that 'amendments adopted at a meeting [of the Conference of the Parties] shall enter into force 90 days after that meeting for all Parties'. In order to meet that deadline and ensure the timely entry into force of the changes to the Annex to this Regulation, the entry into force of this Regulation should be on the third day following that of its publication.
- (19) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Committee on Trade in Wild Fauna and Flora established pursuant to Article 18(1) of Regulation (EC) No 338/97,

^(?) Commission Regulation (EC) No 865/2006 of 4 May 2006 laying down detailed rules concerning the implementation of Council Regulation (EC) No 338/97 (OJ L 166, 19.6.2006, p. 1).

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EC) No 338/97 is replaced by the text set out in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 November 2019.

For the Commission
The President
Jean-Claude JUNCKER

ANNEX

Notes on interpretation of Annexes A, B, C and D

1. Species included in Annexes A, B, C and D are referred to:
 - (a) by the name of the species; or
 - (b) as being all of the species included in a higher taxon or designated part thereof.
2. The abbreviation 'spp.' is used to denote all species of a higher taxon.
3. Other references to taxa higher than species are for the purposes of information or classification only.
4. Species printed in bold in Annex A are listed there in consistency with their protection as provided for by Directive 2009/147/EC of the European Parliament and of the Council ⁽¹⁾ or Council Directive 92/43/EEC ⁽²⁾.
5. The following abbreviations are used for plant taxa below the level of species:
 - (a) 'ssp.' is used to denote subspecies;
 - (b) 'var(s)।' is used to denote variety (varieties); and
 - (c) 'fa.' is used to denote forma.
6. The symbols '(I)', '(II)' and '(III)' placed against the name of a species or higher taxon refer to the Appendices to the Convention in which the species concerned are listed as indicated in notes 7, 8 and 9. Where none of these annotations appears, the species concerned are not listed in the Appendices to the Convention.
7. (I) against the name of a species or higher taxon indicates that the species or higher taxon concerned is included in Appendix I to the Convention.
8. (II) against the name of a species or higher taxon indicates that the species or higher taxon concerned is included in Appendix II to the Convention.
9. (III) against the name of a species or higher taxon indicates that it is included in Appendix III to the Convention. In this case the country with respect to which the species or higher taxon is included in Appendix III is also indicated.
10. 'Cultivar' means, following the definition of the 8th edition of the *International Code of Nomenclature for Cultivated Plants*, an assemblage of plants that (a) has been selected for a particular character or combination of characters, (b) is distinct, uniform, and stable in these characters, and (c) when propagated by appropriate means, retains those characters. No new taxon of a cultivar can be regarded as such until its category name and circumscription has been formally published in the latest edition of the *International Code of Nomenclature for Cultivated Plants*.
11. Hybrids may be specifically included in the Appendices but only if they form distinct and stable populations in the wild. Hybrid animals that have in their previous four generations of the lineage one or more specimens of species included in Annexes A or B shall be subject to this Regulation just as if they were full species, even if the hybrid concerned is not specifically included in the Annexes.
12. When a species is included in Annex A, B or C, the whole animal or plant, whether alive or dead, and all parts and derivatives thereof are also included. Regarding animal species listed in Annex C and plant species listed in Annex B or C, all parts and derivatives of the species are also included in the same Annex unless the species is annotated to indicate that only specific parts and derivatives are included. In accordance with Article 2(t), the symbol '#' followed by a number placed against the name of a species or higher taxon included in Annex B or C designates parts or derivatives which are specified in relation thereto for the purposes of this Regulation as follows:

⁽¹⁾ Directive 2009/147/EC of the European Parliament and of the Council of 30 November 2009 on the conservation of wild birds (OJ L 20, 26.1.2010, p. 7).

⁽²⁾ Council Directive 92/43/EEC of 21 May 1992 on the conservation of natural habitats and of wild fauna and flora (OJ L 206, 22.7.1992, p. 7).

- #1 Designates all parts and derivatives, except:
- (a) seeds, spores and pollen (including pollinia);
 - (b) seedling or tissue cultures obtained *in vitro*, in solid or liquid media, transported in sterile containers;
 - (c) cut flowers of artificially propagated plants; and
 - (d) fruits and parts and derivatives thereof of artificially propagated plants of the genus *Vanilla*.
- #2 Designates all parts and derivatives, except:
- (a) seeds and pollen; and
 - (b) finished products packaged and ready for retail trade.
- #3 Designates whole and sliced roots and parts of roots, excluding manufactured parts or derivatives, such as powders, pills, extracts, tonics, teas and confectionery.
- #4 Designates all parts and derivatives, except:
- (a) seeds (including seedpods of Orchidaceae), spores and pollen (including pollinia). The exemption does not apply to seeds from Cactaceae spp. exported from Mexico, and to seeds from *Beccariophoenix madagascariensis* and *Dypsis decaryi* exported from Madagascar;
 - (b) seedling or tissue cultures obtained *in vitro*, in solid or liquid media, transported in sterile containers;
 - (c) cut flowers of artificially propagated plants;
 - (d) fruits and parts and derivatives thereof of naturalized or artificially propagated plants of the genus *Vanilla* (Orchidaceae) and of the family Cactaceae;
 - (e) stems, flowers, and parts and derivatives thereof of naturalized or artificially propagated plants of the genera *Opuntia* subgenus *Opuntia* and *Selenicereus* (Cactaceae); and
 - (f) finished products of *Aloe ferox* and *Euphorbia antisiphilitica* packaged and ready for retail trade.
- #5 Designates logs, sawn wood and veneer sheets.
- #6 Designates logs, sawn wood, veneer sheets and plywood.
- #7 Designates logs, wood-chips, powder and extracts.
- #8 Designates underground parts (i.e. roots, rhizomes): whole, parts and powdered.
- #9 Designates all parts and derivatives, except those bearing a label 'Produced from *Hoodia* spp. material obtained through controlled harvesting and production under the terms of an agreement with the relevant CITES Management Authority of [Botswana under agreement No. BW/xxxxxx] [Namibia under agreement No. NA/xxxxxx] [South Africa under agreement No. ZA/xxxxxx]'.
- #10 Designates logs, sawn wood, veneer sheets, including unfinished wood articles used for the fabrication of bows for stringed musical instruments.
- #11 Designates logs, sawn wood, veneer sheets, plywood, powder and extracts. Finished products containing such extracts as ingredients, including fragrances, are not considered to be covered by this annotation.
- #12 Designates logs, sawn wood, veneer sheets, plywood and extracts. Finished products containing such extracts as ingredients, including fragrances, are not considered to be covered by this annotation.
- #13 Designates the kernel (also known as 'endosperm', 'pulp' or 'copra') and any derivative thereof.
- #14 Designates all parts and derivatives, except:
- (a) seeds and pollen;
 - (b) seedling or tissue cultures obtained *in vitro*, in solid or liquid media, transported in sterile containers;
 - (c) fruits;
 - (d) leaves;
 - (e) exhausted agarwood powder, including compressed powder in all shapes; and

- (f) finished products packaged and ready for retail trade, this exemption does not apply to wood chips, beads, prayer beads and carvings.

#15 Designates all parts and derivatives, except:

- (a) leaves, flowers, pollen, fruits, and seeds;
- (b) finished products to a maximum weight of wood of the listed species of up to 10 kg per shipment;
- (c) finished musical instruments, finished musical instrument parts and finished musical instrument accessories;
- (d) parts and derivatives of *Dalbergia cochinchinensis* which are covered by Annotation #4;
- (e) parts and derivatives of *Dalbergia* spp. originating and exported from Mexico which are covered by Annotation #6;

#16 Designates seeds, fruits, and oils;

#17 Logs, sawn wood, veneer sheets, plywood and transformed wood.

13. The terms and expressions below, used in annotations in these Annexes, are defined as follows:

Extract

Any substance obtained directly from plant material by physical or chemical means regardless of the manufacturing process. An extract may be solid (e.g. crystals, resin, fine or coarse particles), semisolid (e.g. gums, waxes) or liquid (e.g. solutions, tinctures, oil and essential oils).

Finished musical instruments

A musical instrument (as referenced by the Harmonized System of the World Customs Organization, Chapter 92; musical instruments, parts and accessories of such articles) that is ready to play or needs only the installation of parts to make it playable. This term includes antique instruments (as defined by the Harmonized System codes 97.05 and 97.06; Works of art, collectors' pieces and antiques).

Finished musical instrument accessories

A musical instrument accessory (as referenced by the Harmonized System of the World Customs Organization, Chapter 92; musical instruments, parts and accessories of such articles) that is separate from the musical instrument, and is specifically designed or shaped to be used explicitly in association with an instrument, and that requires no further modification to be used.

Finished musical instrument parts

A part (as referenced by the Harmonized System of the World Customs Organization, Chapter 92; musical instruments, parts and accessories of such articles) of a musical instrument that is ready to install and is specifically designed and shaped to be used explicitly in association with the instrument to make it playable.

Finished products packaged and ready for retail trade

Products, shipped singly or in bulk, requiring no further processing, packaged, labelled for final use or the retail trade in a state fit for being sold to or used by the general public.

Powder

A dry, solid substance in the form of fine or coarse particles

Shipment

Cargo transported under the terms of a single bill of lading or air waybill, irrespective of the quantity or number of containers or packages; or pieces worn, carried or included in personal baggage.

10 kg per shipment

For the term '10 kg per shipment', the 10 kg limit should be interpreted as referring to the weight of the individual portions of each item in the shipment made of wood of the species concerned. In other words, the 10 kg limit is to be assessed against the weight of the individual portions of wood of *Dalbergia*/*Guibourtia* species contained in each item of the shipment, rather than against the total weight of the shipment.

Transformed wood

Defined by Harmonized System code 44.09. Wood (including strips, friezes for parquet flooring, not assembled), continuously shaped (tongued, grooved, v-jointed, beaded or the like) along any edges, ends or faces, whether or not planed, sanded or end-jointed.

Woodchips

Wood that has been reduced to small pieces.

14. As none of the species or higher taxa of FLORA included in Annex A is annotated to the effect that its hybrids shall be treated in accordance with Article 4(1), this means that artificially propagated hybrids produced from one or more of these species or taxa may be traded with a certificate of artificial propagation, and that seeds and pollen (including pollinia), cut flowers, seedling or tissue cultures obtained *in vitro*, in solid or liquid media, transported in sterile containers of these hybrids are not subject to this Regulation.
15. Urine, faeces and ambergris which are waste products and gained without the manipulation of the animal concerned are not subject to this Regulation.
16. In respect of fauna species listed in Annex D, this Regulation shall apply only to live specimens and whole, or substantially whole, dead specimens except for taxa which are annotated as follows to show that other parts and derivatives are also covered:
 - § 1 Any whole, or substantially whole, skins, raw or tanned.
17. In respect of flora species listed in Annex D, this Regulation shall apply only to live specimens except for taxa which are annotated as follows to show that other parts and derivatives are also covered:
 - § 3 Dried and fresh plants, including, where appropriate; leaves, roots/rootstock, stems, seeds/spores, bark and fruits.
 - § 4 Logs, sawn wood and veneer sheets.

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
FAUNA				
CHORDATA (CHORDATES)				
MAMMALIA				Mammals
ARTIODACTYLA				
Antilocapridae				Pronghorn
	<i>Antilocapra americana</i> (I) (Only the population of Mexico; no other population is included in the Annexes to this Regulation)			Mexican pronghorn
Bovidae	<p><i>Addax nasomaculatus</i> (I)</p> <p><i>Bos gaurus</i> (I) (Excludes the domesticated form referenced as <i>Bos frontalis</i> which is not subject to this Regulation)</p> <p><i>Bos mutus</i> (I) (Excludes the domesticated form referenced as <i>Bos grunniens</i> which is not subject to this Regulation)</p> <p><i>Bos sauveli</i> (I)</p> <p><i>Bubalus depressicornis</i> (I)</p> <p><i>Bubalus mindorensis</i> (I)</p> <p><i>Bubalus quarlesi</i> (I)</p>	<p><i>Ammotragus lervia</i> (II)</p> <p><i>Budorcas taxicolor</i> (II)</p>	<p><i>Antelope cervicapra</i> (III Nepal/Pakistan)</p> <p><i>Boselaphus tragocamelus</i> (III Pakistan)</p> <p><i>Bubalus arnee</i> (III Nepal) (Excludes the domesticated form referenced as <i>Bubalus bubalis</i>, which is not subject to this Regulation)</p>	<p>Antelopes, cattle, duikers, gazelles, goats, sheep etc.</p> <p>Addax</p> <p>Barbary sheep</p> <p>Blackbuck</p> <p>Gaur</p> <p>Wild yak</p> <p>Kouprey</p> <p>Nilgai</p> <p>Wild Asiatic buffalo</p> <p>Lowland anoa</p> <p>Tamarau</p> <p>Mountain anoa</p> <p>Takin</p>

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name	
	<i>Capra falconeri</i> (I)	<i>Capra caucasica</i> (II)	<i>Capra hircus aegagrus</i> (III Pakistan) (Specimens of the domesticated form are not subject to this Regulation)	Markhor	
				Caucasian Tur	
				Wild goat	
				<i>Capra sibirica</i> (III Pakistan)	Siberian Ibex
	<i>Capricornis milneedwardsii</i> (I)				Chinese serow
	<i>Capricornis rubidus</i> (I)				Red serow
	<i>Capricornis sumatraensis</i> (I)				Sumatran serow
	<i>Capricornis thar</i> (I)				Himalayan serow
				<i>Cephalophus brookei</i> (II)	Brooke's duiker
				<i>Cephalophus dorsalis</i> (II)	Bay duiker
	<i>Cephalophus jentinki</i> (I)				Jentink's duiker
				<i>Cephalophus ogilbyi</i> (II)	Ogilby's duiker
				<i>Cephalophus silvicultor</i> (II)	Yellow-backed duiker
		<i>Cephalophus zebra</i> (II)	Zebra duiker		
		<i>Damaliscus pygargus pygargus</i> (II)	Bontebok		
	<i>Gazella cuvieri</i> (I)		<i>Gazella bennettii</i> (III Pakistan)	Chinkara	
			<i>Gazella dorcas</i> (III Algeria/Tunisia)	Cuvier's gazelle	
	<i>Gazella leptoceros</i> (I)			Dorcas gazelle	
	<i>Hippotragus niger variani</i> (I)			Slender-horned gazelle	
		<i>Kobus leche</i> (II)		Giant sable antelope	
	<i>Naemorhedus baileyi</i> (I)			Lechwe	
	<i>Naemorhedus caudatus</i> (I)			Red goral	
	<i>Naemorhedus goral</i> (I)			Long-tailed goral	
				Himalayan goral	

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<i>Naemorhedus griseus</i> (I)			Chinese goral
	<i>Nanger dama</i> (I)			Dama gazelle
	<i>Oryx dammah</i> (I)			Scimitar-horned oryx
	<i>Oryx leucoryx</i> (I)			Arabian oryx
		<i>Ovis ammon</i> (II)		Altai argali
		<i>Ovis arabica</i> (II)		Arabian wild sheep
		<i>Ovis bochariensis</i> (II)		Bukhara ural
		<i>Ovis canadensis</i> (II) (Only the population of Mexico; no other population is included in the Annexes to this Regulation)		Mexican bighorn sheep
		<i>Ovis collium</i> (II) (*)		Kazakhstan argali
		<i>Ovis cycloceros</i> (II)		Afghan ural
		<i>Ovis darwini</i> (II) (*)		Gobi argali
	<i>Ovis gmelini</i> (I) (population of Cyprus)			Anatolian sheep
	<i>Ovis hodgsonii</i> (I)			Tibetan argali
		<i>Ovis jubata</i> (II) (*)		Shansi argali
		<i>Ovis karelini</i> (II) (*)		Tianshan argali
	<i>Ovis nigrimontana</i> (I)			Karatau argali
		<i>Ovis polii</i> (II) (*)		Marco Polo argali
		<i>Ovis punjabiensis</i> (II)		Punjab ural
		<i>Ovis severtzovi</i> (II) (*)		Severtzov's agali
	<i>Ovis vignei</i> (I)			Ladakh ural
	<i>Pantholops hodgsonii</i> (I)			Chiru
		<i>Philantomba monticola</i> (II)		Blue duiker
			<i>Pseudois nayaur</i> (III Pakistan)	Bharal

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<p><i>Pseudoryx nghetinhensis</i> (I)</p> <p><i>Rupicapra pyrenaica ornata</i> (II)</p>	<p><i>Saiga borealis</i> (II) (A zero export quota for wild specimens traded for commercial purposes)</p> <p><i>Saiga tatarica</i> (II) (A zero export quota for wild specimens traded for commercial purposes)</p>	<p><i>Tetracerus quadricornis</i> (III Nepal)</p>	<p>Saola</p> <p>Abruzzo chamois</p> <p>Mongolian saiga</p> <p>Steppe saiga</p> <p>Four-horned antelope</p>
Camelidae	<p><i>Vicugna vicugna</i> (I) (Except for the populations of: Argentina [the populations of the Provinces of Jujuy, Catamarca and Salta, and the semi-captive populations of the Provinces of Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja and San Juan]; Bolivia [the whole population]; Chile [populations of the region of Tarapacá and of the region of Arica and Parinacota]; Ecuador [the whole population] and Peru [the whole population]; which are included in Annex B)</p>	<p><i>Lama guanicoe</i> (II)</p> <p><i>Vicugna vicugna</i> (II) (Only the populations of Argentina [the populations of the Provinces of Jujuy, Catamarca and Salta, and the semi-captive populations of the Provinces of Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja and San Juan]; Bolivia [the whole population]; Chile [populations of the region of Tarapacá and of the region of Arica and Parinacota]; Ecuador [the whole population] and Peru [the whole population]; all other populations are included in Annex A) (1)</p>		<p>Camels, guanaco, vicuña</p> <p>Guanaco</p> <p>Vicuña</p>
Cervidae	<p><i>Axis calamianensis</i> (I)</p> <p><i>Axis kuhlii</i> (I)</p> <p><i>Axis porcinus annamiticus</i> (I)</p> <p><i>Blastocerus dichotomus</i> (I)</p>		<p><i>Axis porcinus</i> (III Pakistan (Except for the subspecies included in Annex A))</p>	<p>Deer, huemuls, muntjacs, pudus</p> <p>Calamian deer</p> <p>Bawean deer</p> <p>Hog deer</p> <p>Indochina hog deer</p> <p>Marsh deer</p>

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<p><i>Cervus elaphus hanglu</i> (I)</p> <p><i>Dama dama mesopotamica</i> (I)</p> <p><i>Hippocamelus</i> spp. (I)</p> <p><i>Muntiacus crinifrons</i> (I)</p> <p><i>Muntiacus vuquangensis</i> (I)</p> <p><i>Ozotoceros bezoarticus</i> (I)</p> <p><i>Pudu puda</i> (I)</p> <p><i>Rucervus duvaucelii</i> (I)</p> <p><i>Rucervus eldii</i> (I)</p>	<p><i>Cervus elaphus bactrianus</i> (II)</p> <p><i>Pudu mephistophiles</i> (II)</p>	<p><i>Cervus elaphus barbarus</i> (III Algeria/Tunisia)</p> <p><i>Mazama temama cerasina</i> (III Guatemala)</p> <p><i>Odocoileus virginianus mayensis</i> (III Guatemala)</p>	<p>Bactrian deer</p> <p>Barbary deer</p> <p>Hangul</p> <p>Persian fallow deer</p> <p>Huemuls</p> <p>Central American red brocket</p> <p>Black muntjac</p> <p>Giant muntjac</p> <p>Guatemalan white-tailed deer</p> <p>Pampas deer</p> <p>Northern pudu</p> <p>Southern pudu</p> <p>Barasingha</p> <p>Eld's deer</p>
Giraffidae		<i>Giraffa camelopardalis</i> (II)		Giraffes Giraffe
Hippopotamidae		<p><i>Hexaprotodon liberiensis</i> (II)</p> <p><i>Hippopotamus amphibius</i> (II)</p>		Hippopotamuses Pygmy hippopotamus Common hippopotamus
Moschidae	<i>Moschus</i> spp. (I) (Only the populations of Afghanistan, Bhutan, India, Myanmar, Nepal and Pakistan; all other populations are included in Annex B)	<i>Moschus</i> spp. (II) (Except for the populations of Afghanistan, Bhutan, India, Myanmar, Nepal and Pakistan, which are included in Annex A)		Musk deer Musk deer

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
Suidae	<i>Babyrousa babyrussa</i> (I) <i>Babyrousa bolabatuensis</i> (I) <i>Babyrousa celebensis</i> (I) <i>Babyrousa togeanensis</i> (I) <i>Sus salvanius</i> (I)			Babirusa, hogs, pigs Buru babirusa Bola Batu babirusa North Sulawesi babirusa Malenge babirusa Pygmy hog
Tayassuidae	<i>Catagonus wagneri</i> (I)	Tayassuidae spp. (II) (Except for the species included in Annex A and excluding the populations of <i>Pecari tajacu</i> of Mexico and the United States, which are not included in the Annexes to this Regulation)		Peccaries Peccaries Chacoan peccary
CARNIVORA				
Ailuridae	<i>Ailurus fulgens</i> (I)			Red panda
Canidae	<i>Canis lupus</i> (I/II) (All populations except those of Spain north of the Duero and Greece north of the 39th parallel. Populations of Bhutan, India, Nepal and Pakistan are listed in Appendix I; all other populations are listed in Appendix II. Excludes the domesticated form and the dingo which are referenced as <i>Canis lupus familiaris</i> and <i>Canis lupus dingo</i>) <i>Canis simensis</i>	<i>Canis lupus</i> (II) (Populations of Spain north of the Duero and Greece north of the 39th parallel. Excludes the domesticated form and the dingo which are referenced as <i>Canis lupus familiaris</i> and <i>Canis lupus dingo</i>)	<i>Canis aureus</i> (III India)	Dogs, foxes, wolves Golden jackal Grey wolf Ethiopian wolf

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<i>Speothos venaticus</i> (I)	<i>Cerdocyon thous</i> (II) <i>Chrysocyon brachyurus</i> (II) <i>Cuon alpinus</i> (II) <i>Lycalopex culpaeus</i> (II) <i>Lycalopex fulvipes</i> (II) <i>Lycalopex griseus</i> (II) <i>Lycalopex gymnocercus</i> (II) <i>Vulpes cana</i> (II) <i>Vulpes zerda</i> (II)	<i>Vulpes bengalensis</i> (III India)	Crab-eating fox Maned wolf Dhole Culpeo Darwin's fox South American grey fox Pampas fox Bush dog Bengal fox Blanford's fox Fennec fox
Eupleridae		<i>Cryptoprocta ferox</i> (II) <i>Eupleres goudotii</i> (II) <i>Fossa fossana</i> (II)		Fossa Falanouc Malagasy civet
Felidae		<p>Felidae spp. (II) (Except for the species included in Annex A. Specimens of the domesticated form are not subject to this Regulation. For Panthera leo (African populations): A zero annual export quota is established for specimens of bones, bone pieces, bone products, claws, skeletons, skulls and teeth removed from the wild and traded for commercial purposes.</p> <p>Annual export quotas for trade in bones, bone pieces, bone products, claws, skeletons, skulls and teeth for commercial purposes, derived from captive breeding operations in South Africa, will be established and communicated annually to the CITES Secretariat.)</p>		Cats, cheetahs, leopards, lions, tigers etc. Cats

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<p><i>Acinonyx jubatus</i> (I) (Annual export quotas for live specimens and hunting trophies are granted as follows: Botswana: 5; Namibia: 1 50; Zimbabwe: 50. The trade in such specimens is subject to Article 4(1))</p> <p><i>Caracal caracal</i> (I) (Only the population of Asia; all other populations are included in Annex B)</p> <p><i>Catopuma temminckii</i> (I)</p> <p><i>Felis nigripes</i> (I)</p> <p><i>Felis silvestris</i> (II)</p> <p><i>Herpailurus yagouaroundi</i> (I) (Only the populations of Central and North America; all other populations are included in Annex B)</p> <p><i>Leopardus geoffroyi</i> (I)</p> <p><i>Leopardus guttulus</i> (I)</p> <p><i>Leopardus jacobita</i> (I)</p> <p><i>Leopardus pardalis</i> (I)</p> <p><i>Leopardus tigrinus</i> (I)</p> <p><i>Leopardus wiedii</i> (I)</p> <p><i>Lynx lynx</i> (II)</p> <p><i>Lynx pardinus</i> (I)</p> <p><i>Neofelis diardi</i> (I)</p> <p><i>Neofelis nebulosa</i> (I)</p> <p><i>Panthera leo</i> (I) (Only the populations of India; all other populations are included in Annex B)</p>			<p>Cheetah</p> <p>Asian Caracal</p> <p>Asian golden cat</p> <p>Black-footed cat</p> <p>Wild cat</p> <p>Jaguarundi</p> <p>Geoffroy's cat</p> <p>Southern tigrina</p> <p>Andean mountain cat</p> <p>Ocelot</p> <p>Oncilla</p> <p>Margay</p> <p>Eurasian lynx</p> <p>Iberian lynx</p> <p>Sunda clouded leopard</p> <p>Mainland clouded leopard</p> <p>Asiatic lion</p>

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<p><i>Panthera onca</i> (I)</p> <p><i>Panthera pardus</i> (I)</p> <p><i>Panthera tigris</i> (I)</p> <p><i>Panthera uncia</i> (I)</p> <p><i>Pardofelis marmorata</i> (I)</p> <p><i>Prionailurus bengalensis bengalensis</i> (I) (Only the populations of Bangladesh, India and Thailand; all other populations are included in Annex B)</p> <p><i>Prionailurus iriomotensis</i> (II)</p> <p><i>Prionailurus planiceps</i> (I)</p> <p><i>Prionailurus rubiginosus</i> (I) (Only the population of India; all other populations are included in Annex B)</p> <p><i>Puma concolor</i> (I) (Only the populations of Costa Rica and Panama; all other populations are included in Annex B)</p>			<p>Jaguar</p> <p>Leopard</p> <p>Tiger</p> <p>Snow leopard</p> <p>Marbled cat</p> <p>Bengal leopard cat</p> <p>Iriomote cat</p> <p>Flat-headed cat</p> <p>Rusty-spotted cat</p> <p>Costa Rican cougar</p>
Herpestidae			<p><i>Herpestes edwardsi</i> (III India/Pakistan)</p> <p><i>Herpestes fuscus</i> (III India)</p> <p><i>Herpestes javanicus</i> (III Pakistan)</p> <p><i>Herpestes javanicus auropunctatus</i> (III India)</p> <p><i>Herpestes smithii</i> (III India)</p> <p><i>Herpestes urva</i> (III India)</p> <p><i>Herpestes vitticollis</i> (III India)</p>	<p>Mongoose</p> <p>Indian grey mongoose</p> <p>Indian brown mongoose</p> <p>Small Asian mongoose</p> <p>Small Indian mongoose</p> <p>Ruddy mongoose</p> <p>Crab-eating mongoose</p> <p>Stripe-necked mongoose</p>
Hyaenidae			<p><i>Hyaena hyaena</i> (III Pakistan)</p> <p><i>Proteles cristata</i> (III Botswana)</p>	<p>Aardwolf, hyenas</p> <p>Striped hyena</p> <p>Aardwolf</p>

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
Mephitidae		<i>Conepatus humboldtii</i> (II)		Skunks Humboldt's hog-nosed skunk
Mustelidae Lutrinae	<i>Aonyx capensis microdon</i> (I) (Only the populations of Cameroon and Nigeria; all other populations are included in Annex B) <i>Aonyx cinerea</i> (I) <i>Enhydra lutris nereis</i> (I) <i>Lontra felina</i> (I) <i>Lontra longicaudis</i> (I) <i>Lontra provocax</i> (I) <i>Lutra lutra</i> (I) <i>Lutra nippon</i> (I) <i>Lutrogale perspicillata</i> (I) <i>Pteronura brasiliensis</i> (I)	Lutrinae spp. (II) (Except for the species included in Annex A)		Badgers, martens, weasels etc. Otters Otters Cameroon clawless otter Small-clawed otter Southern sea otter Marine otter Neotropical otter Southern river otter European otter Japanese otter Smooth-coated otter Giant otter
Mustelinae	<i>Mustela nigripes</i> (I)		<i>Eira barbara</i> (III Honduras) <i>Martes flavigula</i> (III India) <i>Martes foina intermedia</i> (III India) <i>Martes gwatkinsii</i> (III India) <i>Mellivora capensis</i> (III Botswana)	Grisons, martens, tayra, weasels Tayra Yellow-throated marten Stone marten Nilgiri marten Honey badger Black-footed ferret
Odobenidae		<i>Odobenus rosmarus</i> (III Canada)		Walrus Walrus

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
Otariidae	<i>Arctocephalus philippii</i> (II) <i>Arctocephalus townsendi</i> (I)	<i>Arctocephalus</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)		Fur seals, sealions Fur seals Juan Fernández fur seal Guadalupe fur seal
Phocidae	<i>Monachus</i> spp. (I)	<i>Mirounga leonina</i> (II)		Seals Southern elephant seal Monk seals
Procyonidae			<i>Nasua narica</i> (III Honduras) <i>Nasua nasua solitaria</i> (III Uruguay) <i>Potos flavus</i> (III Honduras)	Coatis, olingos White-nosed coati South Brazilian coati Kinkajou
Ursidae	<i>Ailuropoda melanoleuca</i> (I) <i>Helarctos malayanus</i> (I) <i>Melursus ursinus</i> (I) <i>Tremarctos ornatus</i> (I) <i>Ursus arctos</i> (I/II) (Only the populations of Bhutan, China, Mexico and Mongolia and the subspecies <i>Ursus arctos isabellinus</i> are listed in Appendix I; all other populations and subspecies are listed in Appendix II) <i>Ursus thibetanus</i> (I)	Ursidae spp. (II) (Except for the species included in Annex A)		Bears Bears Giant panda Sun bear Sloth bear Spectacled bear Brown bear Asian black bear
Viverridae			<i>Arctictis binturong</i> (III India)	Binturong, civets, linsangs, otter-civet, palm civet Binturong

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<i>Prionodon pardicolor</i> (I)	<i>Cynogale bennettii</i> (II) <i>Hemigalus derbyanus</i> (II) <i>Prionodon linsang</i> (II)	<i>Civettictis civetta</i> (III Botswana) <i>Paguma larvata</i> (III India) <i>Paradoxurus hermaphroditus</i> (III India) <i>Paradoxurus jerdoni</i> (III India) <i>Viverra civettina</i> (III India) <i>Viverra zibetha</i> (III India) <i>Viverricula indica</i> (III India)	African civet Otter civet Banded palm civet Masked palm civet Asian palm civet Jerdon's palm civet Banded linsang Spotted linsang Malabar large-spotted civet Large Indian civet Small Indian civet
CETACEA	CETACEA spp. (I/II) (²)			Cetaceans (dolphins, porpoises, whales) Cetaceans
CHIROPTERA Phyllostomidae			<i>Platyrrhinus lineatus</i> (III Uruguay)	Broad-nosed bats White-lined bat
Pteropodidae	<i>Acerodon jubatus</i> (I) <i>Pteropus insularis</i> (I) <i>Pteropus livingstonii</i> (II) <i>Pteropus loochoensis</i> (I) <i>Pteropus mariannus</i> (I)	<i>Acerodon</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A) <i>Pteropus</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A and except for <i>Pteropus brunneus</i> .)		Fruit bats, flying foxes Flying foxes Golden-capped fruit bat Flying foxes Ruck flying fox Comoro flying fox Japanese flying fox Marianas flying fox

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<i>Pteropus molossinus</i> (I) <i>Pteropus pelewensis</i> (I) <i>Pteropus pilosus</i> (I) <i>Pteropus rodricensis</i> (II) <i>Pteropus samoensis</i> (I) <i>Pteropus tonganus</i> (I) <i>Pteropus ualanus</i> (I) <i>Pteropus voeltzkowi</i> (II) <i>Pteropus yapensis</i> (I)			Caroline flying fox Pelew flying fox Large Pelew flying fox Rodrigues flying fox Samoan flying fox Pacific flying fox Kosrae flying fox Pemba flying fox Yap flying fox
CINGULATA Dasypodidae	 <i>Priodontes maximus</i> (I)	 <i>Chaetophractus nationi</i> (II) (A zero annual export quota has been established. All specimens shall be deemed to be specimens of species included in Annex A and the trade in them shall be regulated accordingly)	 <i>Cabassous tatouay</i> (III Uruguay)	Armadillos Greater naked-tailed armadillo Andean hairy armadillo Giant armadillo
DASYUROMORPHIA Dasyuridae	 <i>Sminthopsis longicaudata</i> (I) <i>Sminthopsis psammophila</i> (I)			Dunnarts, marsupial mice, planigales Long-tailed dunnart Sandhill dunnart
DIPROTODONTIA Macropodidae	 <i>Lagorchestes hirsutus</i> (I)	 <i>Dendrolagus inustus</i> (II) <i>Dendrolagus ursinus</i> (II)		Kangaroos, wallabies Grizzled tree-kangaroo Ursine tree-kangaroo Rufous hare-wallaby

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<i>Lagostrophus fasciatus</i> (I) <i>Onychogalea fraenata</i> (I)			Banded hare-wallaby Bridled nail-tail wallaby
Phalangeridae		<i>Phalanger intercastellanus</i> (II) <i>Phalanger mimicus</i> (II) <i>Phalanger orientalis</i> (II) <i>Spilocuscus kraemeri</i> (II) <i>Spilocuscus maculatus</i> (II) <i>Spilocuscus papuensis</i> (II)		Cuscus Eastern common cuscus Southern common cuscus Northern common cuscus Admiralty Island cuscus Common spotted cuscus Waigeou cuscus
Potoroidae	<i>Bettongia</i> spp. (I)			Rat-kangaroos Bettongs
Vombatidae	<i>Lasiorhinus krefftii</i> (I)			Wombats Northern hairy-nosed wombat
LAGOMORPHA				
Leporidae	<i>Caprolagus hispidus</i> (I) <i>Romerolagus diazi</i> (I)			Hares, rabbits Hispid hare Volcano rabbit
MONOTREMATA				
Tachyglossidae		<i>Zaglossus</i> spp. (II)		Echidnas, spiny anteaters Long-beaked echidnas
PERAMELEMORPHIA				
Peramelidae	<i>Perameles bougainville</i> (I)			Western barred bandicoot
Thylacomyidae	<i>Macrotis lagotis</i> (I)			Greater bilby

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
PERISSODACTYLA Equidae	<p><i>Equus africanus</i> (I) (Excludes the domesticated form referenced as <i>Equus asinus</i>, which is not subject to this Regulation)</p> <p><i>Equus grevyi</i> (I)</p> <p><i>Equus hemionus</i> (I/II) (The species is listed in Appendix II but subspecies <i>Equus hemionus hemionus</i> and <i>Equus hemionus khur</i> are listed in Appendix I)</p> <p><i>Equus kiang</i> (II)</p> <p><i>Equus przewalskii</i> (I)</p>	<p><i>Equus zebra hartmannae</i> (II)</p> <p><i>Equus zebra zebra</i> (II)</p>		<p>Horses, wild asses, zebras</p> <p>African ass</p> <p>Grévy's zebra</p> <p>Asiatic wild ass</p> <p>Kiang</p> <p>Przewalski's horse</p> <p>Hartmann's mountain zebra</p> <p>Cape mountain zebra</p>
Rhinocerotidae	Rhinocerotidae spp. (I) (Except for the subspecies included in Annex B)	<p><i>Ceratotherium simum simum</i> (II) (Only the populations of Eswatini and South Africa; all other populations are included in Annex A. For the exclusive purpose of allowing international trade in live animals to appropriate and acceptable destinations and trade in hunting trophies. All other specimens shall be deemed to be specimens of species included in Annex A and trade in them shall be regulated accordingly)</p>		<p>Rhinoceroses</p> <p>Rhinoceroses</p> <p>Southern white rhinoceros</p>
Tapiridae	Tapiridae spp. (I) (Except for the species included in Annex B)	<p><i>Tapirus terrestris</i> (II)</p>		<p>Tapirs</p> <p>Tapirs</p> <p>South American tapir</p>

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
PHOLIDOTA Manidae	<i>Manis crassicaudata</i> (I) <i>Manis culionensis</i> (I) <i>Manis gigantea</i> (I) <i>Manis javanica</i> (I) <i>Manis pentadactyla</i> (I) <i>Manis temminckii</i> (I) <i>Manis tetradactyla</i> (I) <i>Manis tricuspis</i> (I)	<i>Manis</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)		Pangolins Pangolins Indian pangolin Philippine pangolin Giant pangolin Sunda pangolin Chinese pangolin Ground pangolin Long-tailed pangolin Tree pangolin
PILOSA Bradypodidae		<i>Bradypus pygmaeus</i> (II) <i>Bradypus variegatus</i> (II)		Three-toed sloths Pygmy tree-toed sloth Brown-throated sloth
Myrmecophagidae		<i>Myrmecophaga tridactyla</i> (II)	<i>Tamandua mexicana</i> (III Guatemala)	American anteaters Giant anteater Northern tamandua
PRIMATES		PRIMATES spp. (II) (Except for the species included in Annex A)		Primates (apes and monkeys) Primates
Atelidae	<i>Alouatta coibensis</i> (I) <i>Alouatta palliata</i> (I)			Howlers, spider monkeys Coiba Island howler Mantled howler

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<i>Alouatta pigra</i> (I) <i>Ateles geoffroyi frontatus</i> (I) <i>Ateles geoffroyi ornatus</i> (I) <i>Brachyteles arachnoides</i> (I) <i>Brachyteles hypoxanthus</i> (I) <i>Oreonax flavicauda</i> (I)			Guatemalan black howler Black-browed spider monkey Red spider monkey Southern muriqui Northern muriqui Yellow-tailed woolly monkey
Cebidae	<i>Callimico goeldii</i> (I) <i>Callithrix aurita</i> (I) <i>Callithrix flaviceps</i> (I) <i>Leontopithecus</i> spp. (I) <i>Saguinus bicolor</i> (I) <i>Saguinus geoffroyi</i> (I) <i>Saguinus leucopus</i> (I) <i>Saguinus martinsi</i> (I) <i>Saguinus oedipus</i> (I) <i>Saimiri oerstedii</i> (I)			Marmosets, tamarins, New-world monkeys Goeldi's marmoset Buffy-tufted marmoset Buffy-headed marmoset Lion tamarins Pied tamarin Geoffroy's tamarin White-footed tamarin Martins' bare-face tamarin Cottontop tamarin Central American squirrel monkey
Cercopithecidae	<i>Cercocebus galeritus</i> (I) <i>Cercopithecus diana</i> (I) <i>Cercopithecus roloway</i> (I) <i>Cercopithecus solatus</i> (II) <i>Colobus satanas</i> (II) <i>Macaca silenus</i> (I) <i>Macaca sylvanus</i> (I)			Old-world monkeys Tana River mangabey Diana monkey Roloway monkey Sun-tailed monkey Black colobus Lion-tailed macaque Barbary macaque

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<i>Mandrillus leucophaeus</i> (I)			Drill
	<i>Mandrillus sphinx</i> (I)			Mandrill
	<i>Nasalis larvatus</i> (I)			Proboscis monkey
	<i>Ptilocolobus foai</i> (II)			Central African red colobus
	<i>Ptilocolobus gordonorum</i> (II)			Uzungwa red colobus
	<i>Ptilocolobus kirkii</i> (I)			Zanzibar red colobus
	<i>Ptilocolobus pennantii</i> (II)			Pennant's red colobus
	<i>Ptilocolobus preussi</i> (II)			Preuss's red colobus
	<i>Ptilocolobus rufomitratu</i> s (I)			Tana River red colobus
	<i>Ptilocolobus tephrosceles</i> (II)			Ugandan red colobus
	<i>Ptilocolobus tholloni</i> (II)			Thollon's red colobus
	<i>Presbytis potenziani</i> (I)			Mentawai langur
	<i>Pygathrix</i> spp. (I)			Douc langurs
	<i>Rhinopithecus</i> spp. (I)			Snub-nosed monkeys
	<i>Semnopithecus ajax</i> (I)			Kashmir grey langur
	<i>Semnopithecus dussumieri</i> (I)			Southern Plains grey langur
	<i>Semnopithecus entellus</i> (I)			Northern Plains grey langur
	<i>Semnopithecus hector</i> (I)			Tarai grey langur
	<i>Semnopithecus hypoleucos</i> (I)			Black-footed grey langur
	<i>Semnopithecus priam</i> (I)			Tufted grey langur
	<i>Semnopithecus schistaceus</i> (I)			Nepal grey langur
	<i>Simias concolor</i> (I)			Simakobou
	<i>Trachypithecus delacouri</i> (II)			Delacour's langur
	<i>Trachypithecus francoisi</i> (II)			François's langur
	<i>Trachypithecus geei</i> (I)			Gee's golden langur

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<i>Trachypithecus hatinhensis</i> (II) <i>Trachypithecus johnii</i> (II) <i>Trachypithecus laotum</i> (II) <i>Trachypithecus pileatus</i> (I) <i>Trachypithecus poliocephalus</i> (II) <i>Trachypithecus shortridgei</i> (I)			Hatinh langur Nilgiri langur Laotian langur Capped langur White-headed langur Shortridge's langur
Cheirogaleidae	Cheirogaleidae spp. (I)			Dwarf lemurs and mouse-lemurs Dwarf lemurs and mouse lemurs
Daubentoniidae	<i>Daubentonia madagascariensis</i> (I)			Aye-aye Aye-aye
Hominidae	<i>Gorilla beringei</i> (I) <i>Gorilla gorilla</i> (I) <i>Pan</i> spp. (I) <i>Pongo abelii</i> (I) <i>Pongo pygmaeus</i> (I)			Chimpanzees, gorillas, orang-utan Eastern gorilla Western gorilla Chimpanzee and bonobo Sumatran orangutan Bornean orangutan
Hylobatidae	Hylobatidae spp. (I)			Gibbons Gibbons
Indriidae	Indriidae spp. (I)			Indri, sifakas and woolly lemurs Indri, sifakas and woolly lemurs
Lemuridae	Lemuridae spp. (I)			Large lemurs Large lemurs
Lepilemuridae	Lepilemuridae spp. (I)			Sportive lemurs Sportive lemurs
Lorisidae	<i>Nycticebus</i> spp. (I)			Lorises Slow lorises

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
Pitheciidae	<i>Cacajao</i> spp. (I) <i>Callicebus barbarabrownae</i> (II) <i>Callicebus melanochir</i> (II) <i>Callicebus nigrifrons</i> (II) <i>Callicebus personatus</i> (II) <i>Chiropotes albinasus</i> (I)			Uacaris, titis, sakis Uacaris Barbara Brown's Titi Coastal Black-handed Titi Black-fronted Titi Atlantic titi White-nosed saki
Tarsiidae	<i>Tarsius</i> spp. (II)			Tarsiers Tarsiers
PROBOSCIDEA				
Elephantidae	<i>Elephas maximus</i> (I) <i>Loxodonta africana</i> (I) (Except for the populations of Botswana, Namibia, South Africa and Zimbabwe, which are included in Annex B)	<i>Loxodonta africana</i> (II) (Only the populations of Botswana, Namibia, South Africa and Zimbabwe (?); all other populations are included in Annex A)		Elephants Asian elephant African elephant
RODENTIA				
Chinchillidae	<i>Chinchilla</i> spp. (I) (Specimens of the domesticated form are not subject to this Regulation)			Chinchillas Chinchillas
Cuniculidae			<i>Cuniculus paca</i> (III Honduras)	Pacas Lowland paca

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
Dasyproctidae			<i>Dasyprocta punctata</i> (III Honduras)	Agoutis Central American agouti
Erethizontidae			<i>Sphiggurus mexicanus</i> (III Honduras) <i>Sphiggurus spinosus</i> (III Uruguay)	New-world porcupines Mexican hairy dwarf porcupine Paraguayan hairy dwarf porcupine
Hystricidae	<i>Hystrix cristata</i>			Old-world porcupines Crested porcupine
Muridae		<i>Leporillus conditor</i> (II) <i>Pseudomys fieldi</i> (II) <i>Xeromys myoides</i> (II) <i>Zyomys pedunculatus</i> (II)		Mice, rats Greater stick-nest rat Shark Bay mouse False water rat Central Australian rock rat
Sciuridae	<i>Cynomys mexicanus</i> (I)	<i>Ratufa</i> spp. (II)	<i>Marmota caudata</i> (III India) <i>Marmota himalayana</i> (III India)	Ground squirrels, tree squirrels Mexican prairie dog Long-tailed marmot Himalayan marmot Giant squirrels
SCANDENTIA		SCANDENTIA spp. (II)		Treeshrews
SIRENIA				
Dugongidae	<i>Dugong dugon</i> (I)			Dugong Dugong

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<i>Oxyura leucocephala</i> (II) <i>Rhodonessa caryophyllacea</i> (I) <i>Tadorna cristata</i>	<i>Sarkidiornis melanotos</i> (II)		White-headed duck Pink-headed duck Comb duck Crested shelduck
APODIFORMES Trochilidae	<i>Glaucis dohrnii</i> (I)	Trochilidae spp. (II) (Except for the species included in Annex A)		Hummingbirds Hummingbirds Hook-billed hermit
CHARADRIIFORMES Burhinidae			<i>Burhinus bistriatus</i> (III Guatemala)	Thick-knees Double-striped thick-knee
Laridae	<i>Larus relictus</i> (I)			Gulls, terns Relict gull
Scolopacidae	<i>Numenius borealis</i> (I) <i>Numenius tenuirostris</i> (I) <i>Tringa guttifer</i> (I)			Curlews, greenshanks Eskimo curlew Slender-billed curlew Nordmann's greenshank
CICONIIFORMES Ardeidae	<i>Ardea alba</i> <i>Bubulcus ibis</i> <i>Egretta garzetta</i>			Egrets, herons Great egret Cattle egret Little egret

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
Balaenicipitidae		<i>Balaeniceps rex</i> (II)		Shoebill, whale-headed stork Shoebill
Ciconiidae	<i>Ciconia boyciana</i> (I) Ciconia nigra (II) <i>Ciconia stormi</i> <i>Jabiru mycteria</i> (I) <i>Leptoptilos dubius</i> <i>Mycteria cinerea</i> (I)			Storks Oriental stork Black stork Storm's stork Jabiru Greater adjutant stork Milky stork
Phoenicopteridae	Phoenicopus ruber (II)	Phoenicopteridae spp. (II) (Except for the species included in Annex A)		Flamingos Flamingos Greater flamingo
Threskiornithidae	<i>Geronticus calvus</i> (II) <i>Geronticus eremita</i> (I) <i>Nipponia nippon</i> (I) Platalea leucorodia (II) <i>Pseudibis gigantea</i>	<i>Eudocimus ruber</i> (II)		Ibises, spoonbills Scarlet ibis Bald ibis Waldrapp Crested ibis Eurasian spoonbill Giant ibis
COLUMBIFORMES				
Columbidae	<i>Caloenas nicobarica</i> (I) <i>Claravis godefrida</i>			Doves, pigeons Nicobar pigeon Purple-winged ground-dove

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<p><i>Columba livia</i></p> <p><i>Ducula mindorensis</i> (I)</p> <p><i>Leptotila wellsi</i></p> <p><i>Streptopelia turtur</i></p>	<p><i>Gallicolumba luzonica</i> (II)</p> <p><i>Goura</i> spp. (II)</p>	<p><i>Nesoenas mayeri</i> (III Mauritius)</p>	<p>Rock pigeon</p> <p>Mindoro zone-tailed pigeon</p> <p>Luzon bleeding-heart</p> <p>Crowned-pigeons</p> <p>Grenada dove</p> <p>Pink pigeon</p> <p>European turtle-dove</p>
CORACIIFORMES				
Bucerotidae	<p><i>Aceros nipalensis</i> (I)</p> <p><i>Buceros bicornis</i> (I)</p> <p><i>Rhinoplax vigil</i> (I)</p> <p><i>Rhyticeros subruficollis</i> (I)</p>	<p><i>Aceros</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)</p> <p><i>Anorrhinus</i> spp. (II)</p> <p><i>Anthracoceros</i> spp. (II)</p> <p><i>Berenicornis</i> spp. (II)</p> <p><i>Buceros</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)</p> <p><i>Penelopides</i> spp. (II)</p> <p><i>Rhyticeros</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)</p>		<p>Hornbills</p> <p>Hornbills</p> <p>Rufous-necked hornbill</p> <p>Hornbills</p> <p>Hornbills</p> <p>Hornbills</p> <p>Hornbills</p> <p>Great hornbill</p> <p>Hornbills</p> <p>Helmeted hornbill</p> <p>Hornbills</p> <p>Plain-pouched hornbill</p>
CUCULIFORMES				
Musophagidae	<p><i>Tauraco bannermani</i> (II)</p>	<p><i>Tauraco</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)</p>		<p>Turacos</p> <p>Turacos</p> <p>Bannerman's turaco</p>

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
FALCONIFORMES		FALCONIFORMES spp. (II) (Except for the species included in Annex A; except for one species of the family Cathartidae included in Annex C; the other species of that family are not included in the Annexes to this Regulation; and except for <i>Caracara lutosa</i>)		Diurnal birds of prey (eagles, falcons, hawks, vultures) Diurnal birds of prey
Accipitridae				Hawks, eagles Levant sparrowhawk Northern goshawk Eurasian sparrowhawk Cinereous vulture Adalbert's eagle Golden eagle Greater spotted eagle Imperial eagle Lesser spotted eagle Common buzzard Rough-legged buzzard Long-legged buzzard Cuban hook-billed kite Short-toed snake-eagle Western marsh-harrier Northern harrier Pallid harrier Montagu's harrier Black-winged kite
	<i>Accipiter brevipes</i> (II)			
	<i>Accipiter gentilis</i> (II)			
	<i>Accipiter nisus</i> (II)			
	<i>Aegypius monachus</i> (II)			
	<i>Aquila adalberti</i> (I)			
	<i>Aquila chrysaetos</i> (II)			
	<i>Aquila clanga</i> (II)			
	<i>Aquila heliaca</i> (I)			
	<i>Aquila pomarina</i> (II)			
	<i>Buteo buteo</i> (II)			
	<i>Buteo lagopus</i> (II)			
	<i>Buteo rufinus</i> (II)			
	<i>Chondrohierax uncinatus wilsonii</i> (I)			
	<i>Circaetus gallicus</i> (II)			
	<i>Circus aeruginosus</i> (II)			
	<i>Circus cyaneus</i> (II)			
	<i>Circus macrourus</i> (II)			
	<i>Circus pygargus</i> (II)			
	<i>Elanus caeruleus</i> (II)			

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<p><i>Eutriorchis astur</i> (II)</p> <p><i>Gypaetus barbatus</i> (II)</p> <p><i>Gyps fulvus</i> (II)</p> <p><i>Haliaeetus</i> spp. (I/II) (<i>Haliaeetus albicilla</i> is listed in Appendix I; the other species are listed in Appendix II)</p> <p><i>Harpia harpyja</i> (I)</p> <p><i>Hieraaetus fasciatus</i> (II)</p> <p><i>Hieraaetus pennatus</i> (II)</p> <p><i>Leucopternis occidentalis</i> (II)</p> <p><i>Milvus migrans</i> (II) (Except for <i>Milvus migrans lineatus</i> which is included in Annex B)</p> <p><i>Milvus milvus</i> (II)</p> <p><i>Neophron percnopterus</i> (II)</p> <p><i>Pernis apivorus</i> (II)</p> <p><i>Pitheophaga jefferyi</i> (I)</p>			<p>Madagascar serpent-eagle</p> <p>Lammergeier</p> <p>Eurasian griffon</p> <p>Sea-eagles</p> <p>Harpy eagle</p> <p>Bonelli's eagle</p> <p>Booted eagle</p> <p>Grey-backed hawk</p> <p>Black kite</p> <p>Red kite</p> <p>Egyptian vulture</p> <p>European honey-buzzard</p> <p>Great Philippine eagle</p>
Cathartidae	<p><i>Gymnogyps californianus</i> (I)</p> <p><i>Vultur gryphus</i> (I)</p>		<p><i>Sarcoramphus papa</i> (III Honduras)</p>	<p>New world vultures</p> <p>California condor</p> <p>King vulture</p> <p>Andean condor</p>
Falconidae	<p><i>Falco araeus</i> (I)</p> <p><i>Falco biarmicus</i> (II)</p> <p><i>Falco cherrug</i> (II)</p> <p><i>Falco columbarius</i> (II)</p>			<p>Falcons</p> <p>Seychelles kestrel</p> <p>Lanner falcon</p> <p>Saker falcon</p> <p>Merlin</p>

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<p><i>Falco eleonora</i> (II)</p> <p><i>Falco jugger</i> (I)</p> <p><i>Falco naumanni</i> (II)</p> <p><i>Falco newtoni</i> (I) (Only the population of the Seychelles)</p> <p><i>Falco pelegrinoides</i> (I)</p> <p><i>Falco peregrinus</i> (I)</p> <p><i>Falco punctatus</i> (I)</p> <p><i>Falco rusticolus</i> (I)</p> <p><i>Falco subbuteo</i> (II)</p> <p><i>Falco tinnunculus</i> (II)</p> <p><i>Falco vespertinus</i> (II)</p>			<p>Eleonora's falcon</p> <p>Laggar falcon</p> <p>Lesser kestrel</p> <p>Newton's kestrel</p> <p>Barbary falcon</p> <p>Peregrine falcon</p> <p>Mauritius kestrel</p> <p>Gyrfalcon</p> <p>Eurasian hobby</p> <p>Common kestrel</p> <p>Red-footed falcon</p>
Pandionidae	<p><i>Pandion haliaetus</i> (II)</p>			<p>Ospreys</p> <p>Osprey</p>
GALLIFORMES				
Cracidae	<p><i>Crax alberti</i> (III Colombia)</p> <p><i>Crax blumenbachii</i> (I)</p> <p>Mitu mitu (I)</p> <p><i>Oreophasis derbianus</i> (I)</p>	<p><i>Crax fasciolata</i></p>	<p><i>Crax daubentoni</i> (III Colombia)</p> <p><i>Crax globulosa</i> (III Colombia)</p> <p><i>Crax rubra</i> (III Colombia/Guatemala/Honduras)</p>	<p>Blue-knobbed curassow</p> <p>Red-billed curassow</p> <p>Yellow-knobbed curassow</p> <p>Bare-faced Curassow</p> <p>Wattled curassow</p> <p>Great currasow</p> <p>Alagoas curassow</p> <p>Horned guan</p>

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<i>Penelope albipennis</i> (I)		<i>Ortalis vetula</i> (III Guatemala/Honduras)	Plain chachalaca
			<i>Pauxi pauxi</i> (III Colombia)	Helmeted curassow
			<i>Penelope purpurascens</i> (III Honduras)	White-winged guan
			<i>Penelopina nigra</i> (III Guatemala)	Crested guan
	<i>Pipile jacutinga</i> (I)			Highland guan
	<i>Pipile pipile</i> (I)			Black-fronted piping guan
				Trinidad piping guan
Megapodiidae				Megapodes, scrubfowl
	<i>Macrocephalon maleo</i> (I)			Maleo
Phasianidae				Grouse, guinea fowl, partridges, pheasants, tragopans
		<i>Argusianus argus</i> (II)		Great argus
	<i>Catreus wallichii</i> (I)			Cheer pheasant
	<i>Colinus virginianus ridgwayi</i> (I)			Masked bobwhite
	<i>Crossoptilon crossoptilon</i> (I)			White eared-pheasant
	<i>Crossoptilon mantchuricum</i> (I)			Brown eared-pheasant
		<i>Gallus sonneratii</i> (II)		Grey junglefowl
		<i>Ithaginis cruentus</i> (II)		Blood pheasant
	<i>Lophophorus impejanus</i> (I)			Himalayan monal
	<i>Lophophorus lhuysii</i> (I)			Chinese monal
	<i>Lophophorus sclateri</i> (I)			Sclater's monal
	<i>Lophura edwardsi</i> (I)			Edwards' pheasant
		<i>Lophura hatinhensis</i>		Vietnamese fireback
			<i>Lophura leucomelanos</i> (III Pakistan)	Kalij pheasant

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<i>Lophura swinhoii</i> (I)			Swinhoe's pheasant
	<i>Odontophorus strophium</i>		<i>Meleagris ocellata</i> (III Guatemala)	Ocellated turkey
	<i>Ophrysia superciliosa</i>			Gorgeted wood-quail
				Himalayan quail
			<i>Pavo cristatus</i> (III Pakistan)	Indian peafowl
		<i>Pavo muticus</i> (II)		Green peafowl
		<i>Polyplectron bicalcaratum</i> (II)		Grey peacock-pheasant
		<i>Polyplectron germaini</i> (II)		Germain's peacock-pheasant
		<i>Polyplectron malacense</i> (II)		Malayan peacock-pheasant
	<i>Polyplectron napoleonis</i> (I)			Palawan peacock-pheasant
		<i>Polyplectron schleiermachersi</i> (II)		Bornean peacock-pheasant
	<i>Rheinardia ocellata</i> (I)		<i>Pucrasia macrolopha</i> (III Pakistan)	Koklass pheasant
	<i>Syrmaticus ellioti</i> (I)			Crested argus
	<i>Syrmaticus humiae</i> (I)			Elliot's pheasant
	<i>Syrmaticus mikado</i> (I)			Hume's pheasant
				Mikado pheasant
		<i>Syrmaticus reevesii</i> (II)		Reeves's pheasant
	<i>Tetraogallus caspius</i> (I)			Caspian snowcock
	<i>Tetraogallus tibetanus</i> (I)			Tibetan snowcock
	<i>Tragopan blythii</i> (I)			Blyth's tragopan
	<i>Tragopan caboti</i> (I)			Cabot's tragopan
	<i>Tragopan melanocephalus</i> (I)			Western tragopan

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
			<i>Tragopan satyra</i> (III Nepal)	Satyr tragopan
		<i>Tympanuchus cupido attwateri</i> (II)		Attwater's prairie-chicken
GRUIFORMES				
Gruidae	<i>Balearica pavonina</i> (I) <i>Grus americana</i> (I) <i>Grus canadensis</i> (I/II) (The species is listed in Appendix II but subspecies <i>Grus canadensis nesiotis</i> and <i>Grus canadensis pulla</i> are listed in Appendix I) Grus grus (II) <i>Grus japonensis</i> (I) <i>Grus leucogeranus</i> (I) <i>Grus monacha</i> (I) <i>Grus nigricollis</i> (I) <i>Grus vipio</i> (I)	Gruidae spp. (II) (Except for the species included in Annex A)		Cranes Cranes Black crowned crane Whooping crane Sandhill crane Common crane Red-crowned crane Siberian crane Hooded crane Black-necked crane White-necked crane
Otididae	<i>Ardeotis nigriceps</i> (I) <i>Chlamydotis macqueenii</i> (I) <i>Chlamydotis undulata</i> (I) <i>Houbaropsis bengalensis</i> (I) Otis tarda (II) <i>Sypheotides indicus</i> (II) Tetrax tetrax (II)	Otididae spp. (II) (Except for the species included in Annex A)		Bustards Bustards Indian bustard Macqueen's bustard Houbara bustard Bengal florican Great bustard Lesser florican Little bustard

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
Rallidae	<i>Gallirallus sylvestris</i> (I)			Coots, rails Lord Howe rail
Rhynochetidae	<i>Rhynochetos jubatus</i> (I)			Kagu Kagu
PASSERIFORMES				
Atrichornithidae	<i>Atrichornis clamosus</i> (I)			Scrub-birds Noisy scrub-bird
Cotingidae	<i>Cotinga maculata</i> (I) <i>Xipholena atropurpurea</i> (I)	<i>Rupicola</i> spp. (II)	<i>Cephalopterus ornatus</i> (III Colombia) <i>Cephalopterus penduliger</i> (III Colombia)	Cotingas Amazonian umbrella bird Long-wattled umbrella bird Banded cotinga Cocks-of-the-rock White-winged cotinga
Emberizidae		<i>Gubernatrix cristata</i> (II) <i>Paroaria capitata</i> (II) <i>Paroaria coronata</i> (II) <i>Tangara fastuosa</i> (II)		Cardinals, tanagers Yellow cardinal Yellow-billed cardinal Red-crested cardinal Seven-coloured tanager
Estrildidae		<i>Amandava formosa</i> (II) <i>Lonchura fuscata</i> <i>Lonchura oryzivora</i> (II) <i>Poephila cincta cincta</i> (II)		Mannikins, waxbills Green avadavat Timor sparrow Java sparrow Southern black-throated finch

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
Fringillidae	<i>Carduelis cucullata</i> (I)	<i>Carduelis yarrellii</i> (II)		Finches Red siskin Yellow-faced siskin
Hirundinidae	<i>Pseudochelidon sirintarae</i> (I)			Martins White-eyed river-martin
Icteridae	<i>Xanthopsar flavus</i> (I)			New-world blackbirds Saffron-cowled blackbird
Meliphagidae		<i>Lichenostomus melanops cassidix</i> (II)		Honey-eaters Helmeted honeyeater
Muscicapidae	<i>Acrocephalus rodericanus</i> (III Mauritius)	<i>Cyornis ruckii</i> (II) <i>Dasyornis broadbenti litoralis</i> (II) <i>Dasyornis longirostris</i> (II) <i>Garrulax canorus</i> (II) <i>Garrulax taewanus</i> (II) <i>Leiothrix argenteauris</i> (II) <i>Leiothrix lutea</i> (II) <i>Liocichla omeiensis</i> (II)	<i>Terpsiphone bourbonensis</i> (III Mauritius)	Old-world flycatchers, babblers, etc. Rodrigues brush-warbler Rueck's blue-flycatcher Western rufous bristlebird Western bristlebird Chinese Hwamei Taiwan Hwamei Silver-eared mesia Red-billed leiothrix Omei Shan liocichla White-necked rockfowl Grey-necked rockfowl Mascarene paradise-flycatcher
	<i>Picathartes gymnocephalus</i> (I)			
	<i>Picathartes oreas</i> (I)			

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
Paradisaeidae		Paradisaeidae spp. (II)		Birds of paradise Birds of paradise
Pittidae	<i>Pitta gurneyi</i> (I) <i>Pitta kochi</i> (I)	<i>Pitta guajana</i> (II) <i>Pitta nympha</i> (II)		Pittas Banded pitta Gurney's pitta Whiskered pitta Fairy pitta
Pycnonotidae		<i>Pycnonotus zeylanicus</i> (II)		Bulbuls Straw-headed bulbul
Sturnidae	<i>Leucopsar rothschildi</i> (I)	<i>Gracula religiosa</i> (II)		Mynas Hill myna Bali myna
Zosteropidae	<i>Zosterops albogularis</i> (I)			White-eyes White-chested white-eye
PELECANIFORMES				
Fregatidae	<i>Fregata andrewsi</i> (I)			Frigatebirds Christmas frigatebird
Pelecanidae	<i>Pelecanus crispus</i> (I)			Pelicans Dalmatian pelican
Sulidae	<i>Papasula abbotti</i> (I)			Boobies Abbott's booby

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
PICIFORMES				
Capitonidae			<i>Semnornis ramphastinus</i> (III Colombia)	Barbets Toucan barbet
Picidae	<i>Dryocopus javensis richardsi</i> (I)			Woodpeckers Tristram's woodpecker
Ramphastidae		<i>Pteroglossus aracari</i> (II) <i>Pteroglossus viridis</i> (II) <i>Ramphastos sulfuratus</i> (II) <i>Ramphastos toco</i> (II) <i>Ramphastos tucanus</i> (II) <i>Ramphastos vitellinus</i> (II)	<i>Bailloniuss bailloni</i> (III Argentina) <i>Pteroglossus castanotis</i> (III Argentina) <i>Ramphastos dicolorus</i> (III Argentina) <i>Selenidera maculirostris</i> (III Argentina)	Toucans Saffron toucanet Black-necked aracari Chestnut-eared aracari Green aracari Red-breasted toucan Keel-billed toucan Toco toucan Red-billed toucan Channel-billed toucan Spot-billed toucanet
PODICIPEDIFORMES				
Podicipedidae	<i>Podilymbus gigas</i> (I)			Grebes Atitlan Grebe
PROCELLARIIFORMES				
Diomedeidae	<i>Phoebastria albatrus</i> (I)			Albatrosses Short-tailed albatross

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
PSITTACIFORMES		PSITTACIFORMES spp. (II) (Except for the species included in Annex A and excluding <i>Agapornis roseicollis</i> , <i>Melopsittacus undulatus</i> , <i>Nymphicus hollandicus</i> and <i>Psittacula krameri</i> , which are not included in the Annexes to this Regulation)		Cockatoos, lorries, macaws, parakeets, parrots etc. Parrots, etc.
Cacatuidae				Cockatoos
	<i>Cacatua goffiniana</i> (I) <i>Cacatua haematuropygia</i> (I) <i>Cacatua moluccensis</i> (I) <i>Cacatua sulphurea</i> (I) <i>Probosciger aterrimus</i> (I)			Tanimbar cockatoo Philippine cockatoo Salmon-crested cockatoo Yellow-crested cockatoo Palm cockatoo
Loriidae	<i>Eos histrio</i> (I) <i>Vini</i> spp. (I/II) (<i>Vini ultramarina</i> is listed in Appendix I, the other species are listed in Appendix II)			Lories, lorikeets Red and blue lory Blue lorikeets
Psittacidae	<i>Amazona arausiaca</i> (I) <i>Amazona auropalliata</i> (I) <i>Amazona barbadensis</i> (I) <i>Amazona brasiliensis</i> (I) <i>Amazona finschi</i> (I) <i>Amazona guildingii</i> (I) <i>Amazona imperialis</i> (I) <i>Amazona leucocephala</i> (I)			Amazons, macaws, parakeets, parrots Red-necked parrot Yellow-naped parrot Yellow-shouldered parrot Red-tailed parrot Lilac-crowned parrot St Vincent parrot Imperial parrot Cuban parrot

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<i>Amazona oratrix</i> (I)			Yellow-headed parrot
	<i>Amazona pretrei</i> (I)			Red-spectacled parrot
	<i>Amazona rhodocorytha</i> (I)			Red-browed parrot
	<i>Amazona tucumana</i> (I)			Tucuman parrot
	<i>Amazona versicolor</i> (I)			Saint Lucia parrot
	<i>Amazona vinacea</i> (I)			Vinaceous parrot
	<i>Amazona viridigenalis</i> (I)			Green-cheeked parrot
	<i>Amazona vittata</i> (I)			Puerto Rican parrot
	<i>Anodorhynchus</i> spp. (I)			Blue macaws
	<i>Ara ambiguus</i> (I)			Great green macaw
	<i>Ara glaucogularis</i> (I)			Blue-throated macaw
	<i>Ara macao</i> (I)			Scarlet macaw
	<i>Ara militaris</i> (I)			Military macaw
	<i>Ara rubrogenys</i> (I)			Red-fronted macaw
	<i>Cyanopsitta spixii</i> (I)			Spix's macaw
	<i>Cyanoramphus cookii</i> (I)			Norfolk Island parakeet
	<i>Cyanoramphus forbesi</i> (I)			Chatham Island yellow-fronted parakeet
	<i>Cyanoramphus novaezelandiae</i> (I)			Red-fronted parakeet
	<i>Cyanoramphus saisseti</i> (I)			Red-crowned parakeet
	<i>Cyclopsitta diophthalma coxeni</i> (I)			Coxen's double-eyed fig parrot
	<i>Eunymphicus cornutus</i> (I)			Horned parakeet
	<i>Guarouba guarouba</i> (I)			Golden parakeet
	<i>Neophema chrysogaster</i> (I)			Orange-bellied parrot
	<i>Ognorhynchus icterotis</i> (I)			Yellow-eared parrot
	<i>Pezoporus occidentalis</i> (I)			Night parrot

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<i>Pezoporus wallicus</i> (I) <i>Pionopsitta pileata</i> (I) <i>Primolius couloni</i> (I) <i>Primolius maracana</i> (I) <i>Psephotus chrysopterygius</i> (I) <i>Psephotus dissimilis</i> (I) <i>Psephotus pulcherrimus</i> (I) <i>Psittacula echo</i> (I) <i>Psittacus erithacus</i> (I) <i>Pyrrhura cruentata</i> (I) <i>Rhynchopsitta</i> spp. (I) <i>Strigops habroptilus</i> (I)			Ground parrot Pileated parrot Blue-headed macaw Blue-winged macaw Golden-shouldered parrot Hooded parrot Paradise parrot Mauritius parakeet African grey parrot Blue-throated parakeet Thick-billed parrots Kakapo
RHEIFORMES Rheidae	<i>Pterocnemia pennata</i> (I) (Except <i>Pterocnemia pennata pennata</i> which is included in Annex B)	<i>Pterocnemia pennata pennata</i> (II) <i>Rhea americana</i> (II)		Rheas Lesser rhea Lesser rhea Greater rhea
SPHENISCIFORMES Spheniscidae	<i>Spheniscus humboldti</i> (I)	<i>Spheniscus demersus</i> (II)		Penguins Jackass penguin Humboldt penguin
STRIGIFORMES		STRIGIFORMES spp. (II) (Except for the species included in Annex A and except for <i>Sceloglaux albifacies</i>)		Owls Owls

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
Strigidae	<p><i>Aegolius funereus</i> (II)</p> <p><i>Asio flammeus</i> (II)</p> <p><i>Asio otus</i> (II)</p> <p><i>Athene noctua</i> (II)</p> <p><i>Bubo bubo</i> (II) (Except for <i>Bubo bubo bengalensis</i> which is included in Annex B)</p> <p><i>Glaucidium passerinum</i> (II)</p> <p><i>Heteroglaux blewitti</i> (I)</p> <p><i>Mimizuku gurneyi</i> (I)</p> <p><i>Ninox natalis</i> (I)</p> <p><i>Nyctea scandiaca</i> (II)</p> <p><i>Otus ireneae</i> (II)</p> <p><i>Otus scops</i> (II)</p> <p><i>Strix aluco</i> (II)</p> <p><i>Strix nebulosa</i> (II)</p> <p><i>Strix uralensis</i> (II) (Except for <i>Strix uralensis davidi</i> which is included in Annex B)</p> <p><i>Surnia ulula</i> (II)</p>			<p>Owls</p> <p>Boreal owl</p> <p>Short-eared owl</p> <p>Long-eared owl</p> <p>Little owl</p> <p>Eurasian eagle-owl</p> <p>Eurasian pygmy-owl</p> <p>Forest owlet</p> <p>Lesser eagle-owl</p> <p>Christmas hawk-owl</p> <p>Snowy owl</p> <p>Sokoke scops-owl</p> <p>Eurasian scops-owl</p> <p>Tawny owl</p> <p>Great grey owl</p> <p>Ural owl</p> <p>Northern hawk owl</p>
Tytonidae	<p><i>Tyto alba</i> (II)</p> <p><i>Tyto soumagnei</i> (I)</p>			<p>Barn owls</p> <p>Barn owl</p> <p>Soumagne's owl</p>

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
STRUTHIONIFORMES Struthionidae	<i>Struthio camelus</i> (I) (Only the populations of Algeria, Burkina Faso, Cameroon, the Central African Republic, Chad, Mali, Mauritania, Morocco, the Niger, Nigeria, Senegal and the Sudan; all other populations are not included in the Annexes to this Regulation)			Ostrich Ostrich
TINAMIFORMES Tinamidae	<i>Tinamus solitarius</i> (I)			Tinamous Solitary tinamou
TROGONIFORMES Trogonidae	<i>Pharomachrus mocinno</i> (I)			Quetzals Resplendent quetzal
REPTILIA				Reptiles
CROCODYLIA		CROCODYLIA spp. (II) (Except for the species included in Annex A)		Alligators, caimans, crocodiles Alligators, caimans, crocodiles
Alligatoridae	<i>Alligator sinensis</i> (I) <i>Caiman crocodilus apaporiensis</i> (I) <i>Caiman latirostris</i> (I) (Except for the population of Argentina, which is included in Annex B) <i>Melanosuchus niger</i> (I) (Except for the population of Brazil, which is included in Annex B, and population of Ecuador, which is included in Annex B and is subject to a zero annual export quota until an annual export quota has been approved by the CITES Secretariat and the IUCN/SSC Crocodile Specialist Group)			Alligators, caimans Chinese alligator Rio Apaporis spectacled caiman Broad-nosed caiman Black caiman

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
Crocodylidae	<p><i>Crocodylus acutus</i> (I) (Except for the population of the Integrated Management District of Mangroves of the Bay of Cispata, Tinajones, La Balsa and Surrounding Areas, Department of Córdoba, Colombia, and the population of Cuba, which are included in Annex B, and the population of Mexico, which is included in Annex B and is subject to a zero export quota for wild specimens for commercial purposes)</p> <p><i>Crocodylus cataphractus</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus intermedius</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus mindorensis</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus moreletii</i> (I) (Except for the population of Belize, which is included in Annex B with a zero quota for wild specimens traded for commercial purposes, and the population of Mexico, which is included in Annex B)</p> <p><i>Crocodylus niloticus</i> (I) (Except for the populations of Botswana, Egypt [subject to a zero quota for wild specimens traded for commercial purposes], Ethiopia, Kenya, Madagascar, Malawi, Mozambique, Namibia, South Africa, Uganda, the United Republic of Tanzania [subject to an annual export quota of no more than 1600 wild specimens including hunting trophies, in addition to ranched specimens], Zambia and Zimbabwe; these populations are included in Annex B)</p>			<p>Crocodiles</p> <p>American crocodile</p> <p>African slender-snouted crocodile</p> <p>Orinoco crocodile</p> <p>Philippine crocodile</p> <p>Morelet's crocodile</p> <p>Nile crocodile</p>

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<p><i>Crocodylus palustris</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus porosus</i> (I) (Except for the populations of Australia, Indonesia, Malaysia [wild harvest restricted to the State of Sarawak and a zero quota for wild specimens for the other States of Malaysia (Sabah and Peninsular Malaysia), with no change in the zero quota unless approved by the CITES Parties] and Papua New Guinea, which are included in Annex B)</p> <p><i>Crocodylus rhombifer</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus siamensis</i> (I)</p> <p><i>Osteolaemus tetraspis</i> (I)</p> <p><i>Tomistoma schlegelii</i> (I)</p>			<p>Mugger crocodile</p> <p>Estuarine crocodile</p> <p>Cuban crocodile</p> <p>Siamese crocodile</p> <p>West African dwarf crocodile</p> <p>False gharial</p>
Gavialidae				Gavial or gharial
	<i>Gavialis gangeticus</i> (I)			Gharial
RHYNCHOCEPHALIA				
Sphenodontidae				Tuataras
	<i>Sphenodon</i> spp. (I)			Tuataras
SAURIA				
Agamidae		<p><i>Ceratophora aspera</i> (II) (Zero quota for wild specimens for commercial purposes)</p> <p><i>Ceratophora erdeleni</i> (I)</p> <p><i>Ceratophora karu</i> (I)</p> <p><i>Ceratophora stoddartii</i> (II) (Zero quota for wild specimens for commercial purposes)</p>		<p>Spiny-tailed lizards (Agamas, mastigures)</p> <p>Rough-nosed horned lizard</p> <p>Erdelen's horned lizard</p> <p>Karu's (horned) lizard</p> <p>Rhino — horned lizard</p>

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<p><i>Ceratophora tennentii</i> (I)</p> <p><i>Cophotis ceylanica</i> (I)</p> <p><i>Cophotis dumbara</i> (I)</p>	<p><i>Lyriocephalus scutatus</i> (II) (Zero quota for wild specimens for commercial purposes)</p> <p><i>Saara</i> spp. (II)</p> <p><i>Uromastyx</i> spp. (II)</p>		<p>Tennent's leaf – nosed lizard</p> <p>Pygmy lizards</p> <p>Knuckles pygmy lizard</p> <p>Hump-nosed lizard</p> <p>Spiny-tailed lizards</p>
Anguidae	<p><i>Abronia anzuetoi</i> (I)</p> <p><i>Abronia campbelli</i> (I)</p> <p><i>Abronia fimbriata</i> (I)</p> <p><i>Abronia frosti</i> (I)</p> <p><i>Abronia meledona</i> (I)</p>	<p><i>Abronia</i> spp. (II) (except for the species included in Annex A. A zero export quota has been established for wild specimens for <i>Abronia aurita</i>, <i>A. gaiophantasma</i>, <i>A. montecristoi</i>, <i>A. salvadorensis</i> and <i>A. vasconcelosii</i>)</p>		<p>Alligator lizards</p> <p>Alligator lizards</p>
Chamaeleonidae	<p><i>Brookesia perarmata</i> (I)</p> <p><i>Chamaeleo chamaeleon</i> (II)</p>	<p><i>Archaius</i> spp. (II)</p> <p><i>Bradypodion</i> spp. (II)</p> <p><i>Brookesia</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)</p> <p><i>Calumma</i> spp. (II)</p> <p><i>Chamaeleo</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)</p>		<p>Chameleons</p> <p>Dwarf chameleons</p> <p>Dwarf chameleons</p> <p>Dwarf spiny chameleon</p> <p>Madagascar chameleons</p> <p>Chameleons</p> <p>European chameleon</p>

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
		<i>Furcifer</i> spp. (II) <i>Kinyongia</i> spp. (II) <i>Nadzikambia</i> spp. (II) <i>Palleon</i> spp. (II) <i>Rhampholeon</i> spp. (II) <i>Rieppeleon</i> spp. (II) <i>Trioceros</i> spp. (II)		Madagascar chameleons Dwarf chameleons Dwarf chameleons Pygmy chamaeleons Pygmy chamaeleons
Cordylidae		<i>Cordylus</i> spp. (II) <i>Hemicordylus</i> spp. (II) <i>Karusaurus</i> spp. (II) <i>Namazonurus</i> spp. (II) <i>Ninurta</i> spp. (II) <i>Ouroborus</i> spp. (II) <i>Pseudocordylus</i> spp. (II) <i>Smaug</i> spp. (II)		Spiny-tailed lizards Girdled lizards
Eublepharidae		<i>Goniurosaurus</i> spp. (II) (except the species native to Japan)		Eyelid geckos Tiger geckos
Gekkonidae	<i>Cnemaspis psychedelica</i> (I) <i>Gonatodes daudini</i> (I)	<i>Gekko gekko</i> (II)	<i>Dactylocnemis</i> spp. (III New Zealand) <i>Hoplodactylus</i> spp. (III New Zealand)	Geckos Psychedelic rock gecko Tokay gecko Grenadines clawed gecko Sticky-toed geckos

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<i>Lygodactylus williamsi</i> (I)		<i>Mokopirirakau</i> spp. (III New Zealand)	Turquoise dwarf gecko
		<i>Nactus serpensinsula</i> (II)		Serpent Island gecko
		<i>Naultinus</i> spp. (II)		New Zealand tree geckos
		<i>Paroedura androyensis</i> (II)		Grandidier's Madagascar ground gecko
		<i>Paroedura masobe</i> (II)		Masobe gecko
		<i>Phelsuma</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)		Day geckos
	<i>Phelsuma guentheri</i> (II)			Round Island day gecko
		<i>Rhoptropella</i> spp. (II)		
			<i>Sphaerodactylus armasi</i> (III Cuba)	
			<i>Sphaerodactylus celicara</i> (III Cuba)	
			<i>Sphaerodactylus dimorphicus</i> (III Cuba)	
			<i>Sphaerodactylus intermedius</i> (III Cuba)	
			<i>Sphaerodactylus nigropunctatus alayoi</i> (III Cuba)	
			<i>Sphaerodactylus nigropunctatus granti</i> (III Cuba)	
			<i>Sphaerodactylus nigropunctatus lissodesmus</i> (III Cuba)	
			<i>Sphaerodactylus nigropunctatus ocujal</i> (III Cuba)	
			<i>Sphaerodactylus nigropunctatus strategus</i> (III Cuba)	
			<i>Sphaerodactylus notatus atactus</i> (III Cuba)	
			<i>Sphaerodactylus oliveri</i> (III Cuba)	
			<i>Sphaerodactylus pimienta</i> (III Cuba)	

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
		<i>Uroplatus</i> spp. (II)	<i>Sphaerodactylus ruibali</i> (III Cuba) <i>Sphaerodactylus siboney</i> (III Cuba) <i>Sphaerodactylus torrei</i> (III Cuba) <i>Toropuku</i> spp. (III New Zealand) <i>Tukutuku</i> spp. (III New Zealand) <i>Woodworthia</i> spp. (III New Zealand)	Flat-tailed geckos
Helodermatidae	<i>Heloderma horridum charlesbogerti</i> (I)	<i>Heloderma</i> spp. (II) (Except for the subspecies included in Annex A)		Gila monster and beaded lizard Gila monster and beaded lizard Guatemalan beaded lizard
Iguanidae	<i>Brachylophus</i> spp. (I) <i>Cyclura</i> spp. (I) <i>Sauromalus varius</i> (I)	<i>Amblyrhynchus cristatus</i> (II) <i>Conolophus</i> spp. (II) <i>Ctenosaura</i> spp. (II) <i>Iguana</i> spp. (II) <i>Phrynosoma blainvillii</i> (II) <i>Phrynosoma cerroense</i> (II) <i>Phrynosoma coronatum</i> (II) <i>Phrynosoma wigginsi</i> (II)		Iguanas Galapagos marine iguana Fiji iguanas Galapagos land iguanas Spiny-tailed iguanas Ground iguanas Iguanas Blaineville's horned lizard Cedros Island horned lizard Coast horned lizard Gulf coast horned lizard San Esteban Island chuckwalla

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
Lacertidae	<i>Gallotia simonyi</i> (I) <i>Podarcis lilfordi</i> (II) <i>Podarcis pityusensis</i> (II)			Lizards Hierro giant lizard Lilford's wall lizard Ibiza wall lizard
Lanthanotidae		Lanthanotidae spp. (II) (A zero export quota has been established for wild specimens for commercial trade)		Earless Monitor Lizard
Polychrotidae			<i>Anolis agueroi</i> (III Cuba) <i>Anolis baracoae</i> (III Cuba) <i>Anolis barbatus</i> (III Cuba) <i>Anolis chamaeleonides</i> (III Cuba) <i>Anolis equestris</i> (III Cuba) <i>Anolis guamuhaya</i> (III Cuba) <i>Anolis luteogularis</i> (III Cuba) <i>Anolis pigmaequestris</i> (III Cuba) <i>Anolis porcus</i> (III Cuba)	Anoles
Scincidae		<i>Corucia zebrata</i> (II)		Skinks Prehensile-tailed skink
Teiidae		<i>Crocodilurus amazonicus</i> (II) <i>Dracaena</i> spp. (II) <i>Salvator</i> spp. (II) <i>Tupinambis</i> spp.(II)		Caiman lizards, tegu lizards Dragon lizard Caiman lizards Tegus

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
Varanidae	<i>Varanus bengalensis</i> (I) <i>Varanus flavescens</i> (I) <i>Varanus griseus</i> (I) <i>Varanus komodoensis</i> (I) <i>Varanus nebulosus</i> (I) <i>Varanus olivaceus</i> (II)	<i>Varanus</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)		Monitor lizards Monitor lizards Indian monitor Yellow monitor Desert monitor Komodo dragon Clouded monitor Gray's monitor
Xenosauridae	<i>Shinisaurus crocodilurus</i> (I)			Chinese crocodile lizard Chinese crocodile lizard
SERPENTES				Snakes
Boidae	<i>Acrantophis</i> spp. (I) <i>Boa constrictor occidentalis</i> (I) <i>Epicrates inornatus</i> (I) <i>Epicrates monensis</i> (I) <i>Epicrates subflavus</i> (I) <i>Eryx jaculus</i> (II) <i>Sanzinia madagascariensis</i> (I)	Boidae spp. (II) (Except for the species included in Annex A)		Boas Boas Madagascar ground boas Argentine boa constrictor Puerto Rican boa Virgin Island tree boa Jamaican boa Spotted sand boa Madagascar tree boa
Bolyeriidae	<i>Bolyeria multocarinata</i> (I) <i>Casarea dussumieri</i> (I)	Bolyeriidae spp. (II) (Except for the species included in Annex A)		Round Island boas Round Island boas Round Island boa Round Island keel-scaled boa

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
Colubridae		<i>Clelia clelia</i> (II) <i>Cyclagras gigas</i> (II) <i>Elachistodon westermanni</i> (II) <i>Ptyas mucosus</i> (II)	<i>Atretium schistosum</i> (III India) <i>Cerberus rynchops</i> (III India) <i>Xenochrophis piscator</i> (III India) <i>Xenochrophis schnurrenbergeri</i> (III India) <i>Xenochrophis tyleri</i> (III India)	Typical snakes, water snakes, whip snakes Olive keel-back Dog-faced water snake Mussurana False cobra Indian egg-eating snake Common rat snake Checkered keel-back
Elapidae		<i>Hoplocephalus bungaroides</i> (II) <i>Naja atra</i> (II) <i>Naja kaouthia</i> (II) <i>Naja mandalayensis</i> (II) <i>Naja naja</i> (II) <i>Naja oxiana</i> (II) <i>Naja philippinensis</i> (II) <i>Naja sagittifera</i> (II) <i>Naja samarensis</i> (II) <i>Naja siamensis</i> (II)	 <i>Micrurus diastema</i> (III Honduras) <i>Micrurus nigrocinctus</i> (III Honduras) <i>Micrurus ruatanus</i> (III Honduras)	Cobras, coral snakes Broad-headed snake Atlantic coral snake Central American coral snake Chinese spitting cobra Monocellate cobra Burmese spitting cobra Indian cobra Central Asian cobra North Philippine spitting cobra Andaman cobra South-east Philippine spitting cobra Indochinese spitting cobra

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
		<i>Naja sputatrix</i> (II) <i>Naja sumatrana</i> (II) <i>Ophiophagus hannah</i> (II)		South Indonesian spitting cobra Golden spitting cobra King cobra
Loxocemidae		Loxocemidae spp. (II)		Mexican dwarf boa Mexican dwarf boa
Pythonidae	<i>Python molurus molurus</i> (I)	Pythonidae spp. (II) (Except for the subspecies included in Annex A)		Pythons Pythons Indian python
Tropidophiidae		Tropidophiidae spp. (II)		Wood boas Wood boas
Viperidae	<i>Vipera latifii</i> <i>Vipera ursinii</i> (I) (Only the population of Europe, except the area which formerly constituted the USSR; these latter populations are not included in the Annexes to this Regulation)	<i>Atheris desaixi</i> (II) <i>Bitis worthingtoni</i> (II) <i>Crotalus durissus unicolor</i> <i>Pseudocerastes urarachnoides</i> (II) <i>Trimeresurus mangshanensis</i> (II) <i>Vipera wagneri</i> (II)	<i>Crotalus durissus</i> (III Honduras) <i>Daboia russelii</i> (III India)	Vipers Mt. Kenya bush viper Kenya horned viper Neotropical rattlesnake Aruba rattlesnake Russell's viper Spider-tailed horned viper Mangshan pit-viper Latifi's viper Orsini's viper Wagner's viper

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
TESTUDINES				
Carettochelyidae		<i>Carettochelys insculpta</i> (II)		Pig-nosed turtles Pig-nosed turtle
Chelidae	<i>Pseudemys umbrina</i> (I)	<i>Chelodina mccordi</i> (II) (A zero annual export quota has been established for specimens removed from the wild)		Austro-American sideneck turtles Roti snake-necked turtle Western swamp turtle
Cheloniidae	Cheloniidae spp. (I)			Sea turtles Sea turtles
Chelydridae			<i>Chelydra serpentina</i> (III United States of America) <i>Macrochelys temminckii</i> (III United States of America)	Snapping turtles Alligator snapping turtle
Dermatemydidae		<i>Dermatemys mawii</i> (II)		Central American river turtle Central American river turtle
Dermochelyidae	<i>Dermochelys coriacea</i> (I)			Leatherback turtle Leatherback turtle
Emydidae	<i>Glyptemys muhlenbergii</i> (I)	<i>Chrysemys picta</i> (Only live specimens) <i>Clemmys guttata</i> (II) <i>Emydoidea blandingii</i> (II) <i>Glyptemys insculpta</i> (II)		Box turtles, freshwater turtles Painted turtle Spotted turtle Blanding's turtle Wood turtle Bog turtle

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<i>Terrapene coahuila</i> (I)	<p><i>Malaclemys terrapin</i> (II)</p> <p><i>Terrapene</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)</p>	<i>Graptemys</i> spp. (III United States of America)	<p>Map turtles</p> <p>Diamondback terrapin</p> <p>Box turtles</p> <p>Aquatic box turtle</p>
Geoemydidae	<p><i>Batagur affinis</i> (I)</p> <p><i>Batagur baska</i> (I)</p>	<p><i>Batagur borneoensis</i> (II) (A zero annual export quota has been established for specimens removed from the wild and traded for commercial purposes)</p> <p><i>Batagur dhongoka</i> (II)</p> <p><i>Batagur kachuga</i> (II)</p> <p><i>Batagur trivittata</i> (II) (A zero annual export quota has been established for specimens removed from the wild and traded for commercial purposes)</p> <p><i>Cuora</i> spp. (II) (Except the species included in Annex A, a zero annual export quota has been established for <i>Cuora aurocapitata</i>, <i>C. flavomarginata</i>, <i>C. galbinifrons</i>, <i>C. mccordi</i>, <i>C. mouhotii</i>, <i>C. pani</i>, <i>C. trifasciata</i>, <i>C. yunnanensis</i> and <i>C. zhoui</i> for specimens removed from the wild and traded for commercial purposes)</p>		<p>Southern river terrapin</p> <p>Batagur</p> <p>Asian box turtles</p>
	<i>Cuora bourreti</i> (I)			Bourret's box turtle

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<i>Cuora picturata</i> (I)			Indochinese box turtle
		<i>Cyclemys</i> spp. (II)		Asian leaf turtles
	<i>Geoclemys hamiltonii</i> (I)			Black pond turtle
		<i>Geoemyda japonica</i> (II)		Ryukyu black-breasted leaf turtle
		<i>Geoemyda spengleri</i> (II)		Black-breasted leaf turtle
		<i>Hardella thurjii</i> (II)		Crowned river turtle
		<i>Heosemys annandalii</i> (II) (A zero annual export quota has been established for specimens removed from the wild and traded for commercial purposes)		Yellow-headed temple turtle
		<i>Heosemys depressa</i> (II) (A zero annual export quota has been established for specimens removed from the wild and traded for commercial purposes)		Arakan forest turtle
		<i>Heosemys grandis</i> (II)		Giant Asian turtle
		<i>Heosemys spinosa</i> (II)		Spiny turtle
		<i>Leucocephalon yuwonoi</i> (II)		Sulawesi forest turtle
		<i>Malayemys macrocephala</i> (II)		Snail-eating turtle
		<i>Malayemys subtrijuga</i> (II)		Ricefield turtle
	<i>Mauremys annamensis</i> (I)		<i>Mauremys iversoni</i> (III China)	Annam pond turtle Fujian pond turtle
		<i>Mauremys japonica</i> (II)		Japanese pond turtle
		<i>Mauremys mutica</i> (II)	<i>Mauremys megalcephala</i> (III China)	Big-headed pond turtle
		<i>Mauremys nigricans</i> (II)		Yellow pond turtle
				Red-necked pond turtle

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
			<i>Mauremys pritchardi</i> (III China)	Pritchard's pond turtle
			<i>Mauremys reevesii</i> (III China)	Reeves's turtle
			<i>Mauremys sinensis</i> (III China)	Chinese stripe-necked turtle
	<i>Melanochelys tricarinata</i> (I)			Three-keeled land tortoise
		<i>Melanochelys trijuga</i> (II)		Indian black turtle
	<i>Morenia ocellata</i> (I)			Burmese swamp turtle
		<i>Morenia petersi</i> (II)		Indian eyed turtle
		<i>Notochelys platynota</i> (II)		Malayan flat-shelled turtle
			<i>Ocadia glyphistoma</i> (III China)	Notch-mouthed stripe-necked turtle
			<i>Ocadia philippeni</i> (III China)	Philippen's stripe-necked turtle
		<i>Orlitia borneensis</i> (II) (A zero annual export quota has been established for specimens removed from the wild and traded for commercial purposes)		Malayan giant turtle
		<i>Pangshura</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)		Roofed turtles
	<i>Pangshura tecta</i> (I)			Indian roofed turtle
		<i>Sacalia bealei</i> (II)		Beal's eyed turtle
			<i>Sacalia pseudocellata</i> (III China)	Chinese false-eyed turtle
		<i>Sacalia quadriocellata</i> (II)		Four-eyed turtle
		<i>Siebenrockiella crassicollis</i> (II)		Black marsh turtle
		<i>Siebenrockiella leytenis</i> (II)		Philippine pond turtle
		<i>Vijayachelys silvatica</i> (II)		Cochin forest cane turtle

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
Platysternidae	Platysternidae spp. (I)			Big-headed turtles Big-headed turtles
Podocnemididae		<i>Erymnochelys madagascariensis</i> (II) <i>Peltocephalus dumerilianus</i> (II) <i>Podocnemis</i> spp. (II)		Afro-American sideneck turtles Madagascar sideneck turtle Big-headed sideneck turtle Sideneck turtles
Testudinidae	<i>Astrochelys radiata</i> (I) <i>Astrochelys yniphora</i> (I) <i>Chelonoidis niger</i> (I) <i>Geochelone elegans</i> (I) <i>Geochelone platynota</i> (I) <i>Gopherus flavomarginatus</i> (I) <i>Malacochersus tornieri</i> (I) <i>Psammobates geometricus</i> (I) <i>Pyxis arachnoides</i> (I) <i>Pyxis planicauda</i> (I) <i>Testudo graeca</i> (II)	Testudinidae spp. (II) (Except for the species included in Annex A; a zero annual export quota has been established for <i>Centrochelys sulcata</i> for specimens removed from the wild and traded for primarily commercial purposes)		Tortoises Tortoises Radiated tortoise Angonoka Galapagos giant tortoise Star tortoise Burmese star tortoise Bolson tortoise Pancake tortoise Geometric tortoise Madagascar spider tortoise Madagascar flat-shelled tortoise Spur-thighed tortoise

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<i>Testudo hermanni</i> (II) <i>Testudo kleinmanni</i> (I) <i>Testudo marginata</i> (II)			Hermann's tortoise Egyptian tortoise Marginated tortoise
Trionychidae		<i>Amyda cartilaginea</i> (II) <i>Chitra</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A) <i>Cyclanorbis elegans</i> (II) <i>Cyclanorbis senegalensis</i> (II) <i>Cycloderma aubryi</i> (II) <i>Cycloderma frenatum</i> (II) <i>Dogania subplana</i> (II) <i>Lissemys ceylonensis</i> (II) <i>Lissemys punctata</i> (II) <i>Lissemys scutata</i> (II) <i>Nilssonina formosa</i> (II) <i>Nilssonina gangetica</i> (I)	<i>Apalone ferox</i> (III United States of America) <i>Apalone mutica</i> (III United States of America) <i>Apalone spinifera</i> (III United States of America) (except for the subspecies included in Annex A)	Softshell turtles, terrapins Southeast Asian soft-shelled turtle Cuatro Cienagas soft-shell turtle Narrow-headed softshell turtles Asian narrow-headed softshell Burmese narrow-headed softshell Nubian flapshell turtle Senegal flapshell turtle Aubry's flapshell turtle Zambezi flapshell turtle Malayan soft-shelled turtle Sri Lankan flapshell turtle Indo-Gangetic flapshell turtle Burmese flapshell turtle Burmese peacock softshell Indian soft-shell turtle

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<i>Nilssonina hurum</i> (I) <i>Nilssonina nigricans</i> (I)	<i>Nilssonina leithii</i> (II) <i>Palea steindachneri</i> (II) <i>Pelochelys</i> spp. (II) <i>Pelodiscus axenaria</i> (II) <i>Pelodiscus maackii</i> (II) <i>Pelodiscus parviformis</i> (II) <i>Rafetus euphraticus</i> (II) <i>Rafetus swinhoei</i> (II) <i>Trionyx triunguis</i> (II)		Peacock soft-shell turtle Leith's softshell turtle Black soft-shell turtle Wattle-necked softshell turtle Giant softshell turtles Hunan softshell turtle Amur softshell turtle Chinese softshell turtle Euphrates softshell turtle Yangtze softshell turtle Nile softshell turtle
AMPHIBIA ANURA				Amphibians Frogs and toads
Aromobatidae		<i>Allobates femoralis</i> (II) <i>Allobates hodli</i> (II) <i>Allobates myersi</i> (II) <i>Allobates zaparo</i> (II) <i>Anomaloglossus rufulus</i> (II)		Cryptic forest frogs Brilliant-thighed poison frog Myers' poison frog Sanguine poison frog Chimanta poison frog
Bufoidea	<i>Altiphrynoides</i> spp. (I) <i>Amietophrynus channingi</i> (I) <i>Amietophrynus superciliaris</i> (I) <i>Atelopus zeteki</i> (I) <i>Incilius periglenes</i> (I)			Toads Malcolm's Ethiopian toad Cameroon toad Golden frog Golden toad

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<i>Nectophrynoides</i> spp. (I) <i>Nimbaphrynoides</i> spp. (I)			African viviparous toads Nimba toads
Calyptocephalellidae			<i>Calyptocephalella gayi</i> (III Chile)	Chilean helmeted water toad
Conrauidae		<i>Conraua goliath</i>		Frogs Goliath frog
Dendrobatidae		<i>Adelphobates</i> spp. (II) <i>Ameerega</i> spp. (II) <i>Andinobates</i> spp. (II) <i>Dendrobates</i> spp. (II) <i>Epipedobates</i> spp. (II) <i>Excidobates</i> spp. (II) <i>Hyloxalus azureiventris</i> (II) <i>Minyobates</i> spp. (II) <i>Oophaga</i> spp. (II) <i>Phyllobates</i> spp. (II) <i>Ranitomeya</i> spp. (II)		Poison frogs Poison-arrow frogs Poison-arrow frogs Sky-blue poison frog Demonic poison frogs Poison-arrow frogs
Dicroglossidae		<i>Euphlyctis hexadactylus</i> (II) <i>Hoplobatrachus tigerinus</i> (II)		Frogs Six-fingered frog Tiger frog
Hylidae		<i>Agalychnis</i> spp. (II)		Tree frogs
Mantellidae		<i>Mantella</i> spp. (II)		Mantella frogs Mantella frogs

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
Microhylidae		<i>Dyscophus antongilii</i> (II) <i>Dyscophus guineti</i> (II) <i>Dyscophus insularis</i> (II) <i>Scaphiophryne boribory</i> (II) <i>Scaphiophryne gottlebei</i> (II) <i>Scaphiophryne marmorata</i> (II) <i>Scaphiophryne spinosa</i> (II)		Tomato frogs Tomato frog False tomato frog Antsouhy tomato frog Green marbled burrowing frog Red rain frog Green marbled burrowing frog Green marbled burrowing frog
Myobatrachidae		<i>Rheobatrachus</i> spp. (II) (Except for <i>Rheobatrachus silus</i> and <i>Rheobatrachus vitellinus</i>)		Gastric brooding frogs Gastric brooding frog
Telmatobiidae	<i>Telmatobius culeus</i> (I)			Water frogs Titicaca water frog
CAUDATA				
Ambystomatidae		<i>Ambystoma dumerilii</i> (II) <i>Ambystoma mexicanum</i> (II)		Axolotls Lake Patzcuaro salamander Axolotl
Cryptobranchidae	<i>Andrias</i> spp. (I)		<i>Cryptobranchus alleganiensis</i> (III United States of America)	Giant salamanders Giant salamanders Hellbender
Hynobiidae			<i>Hynobius amjiensis</i> (III China)	Asiatic salamanders

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
Salamandridae	<i>Neurergus kaiseri</i> (I)	<i>Echinotriton chinhaiensis</i> (II) <i>Echinotriton maxiquadratus</i> (II) <i>Paramesotriton</i> spp. (II) <i>Tylotriton</i> spp. (II)	<i>Salamandra algira</i> (III Algeria)	Salamanders and newts Chinhai spiny newt Mountain spiny newt Kaiser's spotted newt Asian warty newts Crocodile newts
ELASMOBRANCHII CARCHARHINIFORMES Carcharhinidae		<i>Carcharhinus falciformis</i> (II) <i>Carcharhinus longimanus</i> (II)		Sharks and rays Requiem sharks Silky shark Oceanic whitetip shark
Sphyrnidae		<i>Sphyrna lewini</i> (II) <i>Sphyrna mokarran</i> (II) <i>Sphyrna zygaena</i> (II)		Hammerhead sharks Scalloped hammerhead shark Great hammerhead shark Smooth hammerhead shark
LAMNIFORMES Alopiidae		<i>Alopias</i> spp. (II)		Thresher sharks Thresher sharks
Cetorhinidae		<i>Cetorhinus maximus</i> (II)		Basking sharks Basking shark
Lamnidae		<i>Carcharodon carcharias</i> (II) <i>Isurus oxyrinchus</i> (II) <i>Isurus paucus</i> (II) <i>Lamna nasus</i> (II)		Mackerel sharks Great white shark Shortfin mako Longfin mako Porbeagle

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
MYLIOBATIFORMES Myliobatidae		<i>Manta</i> spp. (II) <i>Mobula</i> spp. (II)		Manta rays Devil rays
Potamotrygonidae			<i>Paratrygon aiereba</i> (III Colombia) <i>Potamotrygon</i> spp. (III Brazil) (population of Brazil) <i>Potamotrygon constellata</i> (III Colombia) <i>Potamotrygon magdalenae</i> (III Colombia) <i>Potamotrygon motoro</i> (III Colombia) <i>Potamotrygon orbignyi</i> (III Colombia) <i>Potamotrygon schroederi</i> (III Colombia) <i>Potamotrygon scobina</i> (III Colombia) <i>Potamotrygon yepezi</i> (III Colombia)	Freshwater stingrays
ORECTOLOBIFORMES Rhincodontidae		<i>Rhincodon typus</i> (II)		Whale sharks Whale shark
PRISTIFORMES Pristidae	Pristidae spp. (I)			Sawfishes Sawfishes
RHINOPRISTIFORMES Glaucostegidae		<i>Glaucostegus</i> spp. (II)		Giant guitarfishes Giant guitarfish

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
Rhinidae		Rhinidae spp. (II)		Wedgefishes Wedgefishes
ACTINOPTERI ACIPENSERIFORMES		ACIPENSERIFORMES spp. (II) (Except for the species included in Annex A)		Fish Sturgeons and paddlefish
Acipenseridae	<i>Acipenser brevirostrum</i> (I) <i>Acipenser sturio</i> (I)			Sturgeons Shortnose sturgeon Common sturgeon
ANGUILLIFORMES Anguillidae CYPRINIFORMES Catostomidae		<i>Anguilla anguilla</i> (II) <i>Chasmistes cujus</i> (I)		Freshwater eels European eel Cui-ui Cui-ui
Cyprinidae		<i>Caecobarbus geertsii</i> (II) <i>Probarbus jullieni</i> (I)		Blind carps, plaesok African blind barb fish Ikan temoleh
OSTEOGLOSSIFORMES Arapaimidae		<i>Arapaima gigas</i> (II)		Arapaimas, bonytongues Arapaima
Osteoglossidae	<i>Scleropages formosus</i> (I) <i>Scleropages inscriptus</i>			Bonytongues Asian arowana

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
PERCIFORMES				
Labridae		<i>Cheilinus undulatus</i> (II)		Wrasses Humphead wrasse
Pomacanthidae		<i>Holacanthus clarionensis</i> (II)		Clarion angelfish
Sciaenidae	<i>Totoaba macdonaldi</i> (I)			Totoabas Totoaba
SILURIFORMES				
Pangasiidae	<i>Pangasianodon gigas</i> (I)			Pangasid catfish Giant catfish
Loricariidae			<i>Hypancistrus zebra</i> (III Brazil)	Armoured catfishes
SYNGNATHIFORMES				
Syngnathidae		<i>Hippocampus</i> spp. (II)		Pipefishes, seahorses Seahorses
DIPNEUSTI				
CERATODONTIFORMES				
Neoceratodontidae		<i>Neoceratodus forsteri</i> (II)		Australian lungfishes Australian lungfish
COELACANTHI				
COELACANTHIFORMES				
Latimeriidae	<i>Latimeria</i> spp. (I)			Coelacanths Coelacanths

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
ECHINODERMATA (STARFISH, BRITTLE STARS, SEA URCHINS AND SEA CUCUMBERS)				
HOLOTHUROIDEA ASPIDOCHIROTIDA Stichopodidae			<i>Isostichopus fuscus</i> (III Ecuador)	Sea cucumbers Sea cucumbers Brown sea cucumber
HOLOTHURIIDA Holothuriidae		<i>Holothuria fuscogilva</i> (II) (This inclusion will enter into effect on 28 August 2020) <i>Holothuria nobilis</i> (II) (This inclusion will enter into effect on 28 August 2020) <i>Holothuria whitmaei</i> (II) (This inclusion will enter into effect on 28 August 2020)		Teatfishes, sea cucumbers Teatfish
ARTHROPODA (ARTHROPODS)				
ARACHNIDA ARANEAE Theraphosidae		<i>Aphonopelma albiceps</i> (II) <i>Aphonopelma pallidum</i> (II) <i>Brachypelma</i> spp. (II) <i>Poecilotheria</i> spp. (II)		Spiders and scorpions Red-kneed tarantulas, tarantulas Chihuahua rose-grey tarantula Central American tarantulas Ornamental spiders
SCORPIONES Scorpionidae		<i>Pandinus camerounensis</i> (II) <i>Pandinus dictator</i> (II) <i>Pandinus gambiensis</i> (II)		Scorpions Giant Senegalese scorpion

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
		<i>Pandinus imperator</i> (II) <i>Pandinus roeseli</i> (II)		Emperor scorpion
INSECTA COLEOPTERA Lucanidae			<i>Colophon</i> spp. (III South Africa)	Insects Beetles Stag beetles Cape stag beetles
Scarabaeidae		<i>Dynastes satanas</i> (II)		Scarab beetles Satanas beetle
LEPIDOPTERA Nymphalidae			<i>Agrias amydon boliviensis</i> (III Bolivia) <i>Morpho godartii lachaumei</i> (III Bolivia) <i>Prepona praeneste buckleyana</i> (III Bolivia)	Butterflies
Papilionidae	<i>Achillides chikae chikae</i> (I) <i>Achillides chikae hermeli</i> (I) <i>Ornithoptera alexandrae</i> (I)	<i>Atrophaneura jophon</i> (II) <i>Atrophaneura palu</i> <i>Atrophaneura pandiyana</i> (II) <i>Bhutanitis</i> spp. (II) <i>Graphium sandawanum</i> <i>Graphium stresemanni</i> <i>Ornithoptera</i> spp. (II) (except for the species included in Annex A) <i>Papilio benguetanus</i>		Birdwing and swallowtail butterflies Luzon peacock swallowtail Mindoro peacock swallowtail Sri Lankan rose Palu swallowtail butterfly Malabar rose Swallowtail butterflies Apo swallowtail butterfly Seram swallowtail Birdwing butterflies Queen Alexandra's birdwing

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<i>Papilio homerus</i> (I) <i>Papilio hospiton</i> (II)	<i>Papilio esperanza</i> <i>Papilio morondavana</i> <i>Papilio neumogeni</i> <i>Parides ascanius</i> <i>Parides hahneli</i>		Homerus swallowtail Corsican swallowtail Madagascan emperor swallowtail Fluminense swallowtail butterfly Hahnel's amazonian swallowtail butterfly Riverside swallowtail Mountain apollo Kaiser-I-Hind butterflies Birdwing butterflies Birdwing butterflies
	<i>Parides burchellanus</i> (I) <i>Parnassius apollo</i> (II)	<i>Teinopalpus</i> spp. (II) <i>Trogonoptera</i> spp. (II) <i>Troides</i> spp. (II)		
ANNELIDA (SEGMENTED WORMS AND LEECHES)				
HIRUDINOIDEA ARHYNCHOBDELLIDA Hirudinidae		<i>Hirudo medicinalis</i> (II) <i>Hirudo verbana</i> (II)		Leeches Leeches Northern medicinal leech Southern medicinal leech
MOLLUSCA (MOLLUSCS)				
BIVALVIA MYTILOIDA Mytilidae		<i>Lithophaga lithophaga</i> (II)		Bivalve molluscs (clams, mussels etc.) Marine mussels European date mussel
UNIONOIDA Unionidae	<i>Conradilla caelata</i> (I)	<i>Cyprogenia aberti</i> (II)		Freshwater mussels, pearly mussels Birdwing pearly mussel Western fanshell mussel

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<i>Dromus dromas</i> (I)			Dromedary pearly mussel
	<i>Epioblasma curtisii</i> (I)			Curtis' pearly mussel
	<i>Epioblasma florentina</i> (I)			Yellow-blossom pearly mussel
	<i>Epioblasma sampsonii</i> (I)			Wabash riffleshell
	<i>Epioblasma sulcata perobliqua</i> (I)			White catspaw mussel
	<i>Epioblasma torulosa gubernaculum</i> (I)			Green-blossom pearly mussel
		<i>Epioblasma torulosa rangiana</i> (II)		Northern riffleshell
	<i>Epioblasma torulosa torulosa</i> (I)			Turbercled-blossom pearly mussel
	<i>Epioblasma turgidula</i> (I)			Turgid-blossom pearly mussel
	<i>Epioblasma walkeri</i> (I)			Tan riffleshell
	<i>Fusconaia cuneolus</i> (I)			Fine-rayed pigtoe pearly mussel
	<i>Fusconaia edgariana</i> (I)			Shiny pigtoe pearly mussel
	<i>Lampsilis higginsii</i> (I)			Higgins' eye pearly mussel
	<i>Lampsilis orbiculata orbiculata</i> (I)			Pink mucket pearly mussel
	<i>Lampsilis satur</i> (I)			Sandback pocketbook mussel
	<i>Lampsilis virescens</i> (I)			Alabama lamp pearly mussel
	<i>Plethobasus cicatricosus</i> (I)			White warty-back pearly mussel
	<i>Plethobasus cooperianus</i> (I)			Orange-footed pimpleback mussel
		<i>Pleurobema clava</i> (II)		Clubshell pearly mussel
	<i>Pleurobema plenum</i> (I)			Rough pigtoe pearly mussel
	<i>Potamilus capax</i> (I)			Fat pocketbook pearly mussel
	<i>Quadrula intermedia</i> (I)			Cumberland monkey-face pearly mussel
	<i>Quadrula sparsa</i> (I)			Appalachian monkey-face pearly mussel
	<i>Toxolasma cylindrella</i> (I)			Pale lilliput pearly mussel
	<i>Unio nickliniana</i> (I)			Nicklin's pearly mussel
	<i>Unio tampicoensis tecomatensis</i> (I)			Tampico pearly mussel
	<i>Villosa trabalis</i> (I)			Cumberland bean pearly mussel

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
VENEROIDA Tridacnidae		Tridacnidae spp. (II)		Giant clams Giant clams
CEPHALOPODA NAUTILIDA Nautilidae		Nautilidae spp. (II)		Nautilus Nautilus
GASTROPODA MESOGASTROPODA Strombidae		<i>Strombus gigas</i> (II)		Slugs, snails and conches Conches Queen conch
STYLOMMATOPHORA Achatinellidae	<i>Achatinella</i> spp. (I)			Agate snails, oahu tree snails Little agate shells
Camaenidae		<i>Papustyla pulcherrima</i> (II)		Green tree snail Manus green tree snail
Cepolidae	<i>Polymita</i> spp. (I)			Cuban landsnails
CNIDARIA (CORALS, FIRE CORALS, SEA ANEMONES)				
ANTHOZOA				Corals, sea anemones
ANTIPATHARIA		ANTIPATHARIA spp. (II)		Black corals

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
GORGONACEAE Coralliidae			<i>Corallium elatius</i> (III China) <i>Corallium japonicum</i> (III China) <i>Corallium konjoi</i> (III China) <i>Corallium secundum</i> (III China)	Red and pink corals
HELIOPORACEA Helioporidae		Helioporidae spp. (II) (Includes only the species <i>Heliopora coerulea</i>) (*)		Blue coral Blue coral
SCLERACTINIA		SCLERACTINIA spp. (II) (*)		Stony corals
STOLONIFERA Tubiporidae		Tubiporidae spp. (II) (*)		Organpipe corals Organpipe corals
HYDROZOA				Sea ferns, fire corals, stinging medusas
MILLEPORINA Milleporidae		Milleporidae spp. (II) (*)		Wello fire corals Wello fire corals
STYLASTERINA Stylasteridae		Stylasteridae spp. (II) (*)		Lace corals Lace corals
FLORA				
AGAVACEAE	<i>Agave parviflora</i> (I)	<i>Agave victoriae-reginae</i> (II) #4		Agaves Santa Cruz striped agave Queen Victoria agave

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
		<i>Nolina interrata</i> (II) <i>Yucca queretaroensis</i> (II)		Dehesa bear-grass Queretaro yucca
AMARYLLIDACEAE		<i>Galanthus</i> spp. (II) #4 <i>Sternbergia</i> spp. (II) #4		Amaryllids Snowdrops Sternbergias
ANACARDIACEAE		<i>Operculicarya decaryi</i> (II) <i>Operculicarya hyphaenoides</i> (II) <i>Operculicarya pachypus</i> (II)		Jabihy Jabihy Tabily
APOCYNACEAE	<i>Pachypodium ambongense</i> (I) <i>Pachypodium baronii</i> (I) <i>Pachypodium decaryi</i> (I)	<i>Hoodia</i> spp. (II) #9 <i>Pachypodium</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A) #4 <i>Rauwolfia serpentina</i> (II) #2		Hoodia Elephant trunks Snake-root devil-pepper
ARALIACEAE		<i>Panax ginseng</i> (II) (Only the population of the Russian Federation; no other population is included in the Annexes to this Regulation) #3 <i>Panax quinquefolius</i> (II) #3		Aralias Asian ginseng American ginseng
ARAUCARIACEAE	<i>Araucaria araucana</i> (I)			Araucarias Monkey-puzzle tree

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
ASPARAGACEAE		<i>Beaucarnea</i> spp. (II)		Ponytail palm
BERBERIDACEAE		<i>Podophyllum hexandrum</i> (II) #2		Barberries Himalayan may-apple
BROMELIACEAE		<i>Tillandsia harrisii</i> (II) #4 <i>Tillandsia kammii</i> (II) #4 <i>Tillandsia xerographica</i> (II) ⁽⁵⁾ #4		Air plants, bromelias Harris' tillandsia Kamm's tillandsia Xerographic tillandsia
CACTACEAE	<i>Ariocarpus</i> spp. (I) <i>Astrophytum asterias</i> (I) <i>Aztekium ritteri</i> (I) <i>Coryphantha werdermannii</i> (I) <i>Discocactus</i> spp. (I) <i>Echinocereus ferrerianus</i> ssp. <i>lindsayorum</i> (I) <i>Echinocereus schmollii</i> (I) <i>Escobaria minima</i> (I) <i>Escobaria sneedii</i> (I) <i>Mammillaria pectinifera</i> (I) (includes ssp. <i>solisioides</i>) <i>Melocactus conoideus</i> (I)	CACTACEAE spp. (II) (Except for the species included in Annex A and <i>Pereskia</i> spp., <i>Pereskiaopsis</i> spp. and <i>Quibentia</i> spp.) ⁽⁶⁾ #4		Cacti Cacti Living rock cacti Star cactus Aztec cactus Jobali pincushion cactus Discocacti Lindsay's hedgehog cacti Lamb's-tail cactus Nelle's cactus Sneed's pincushion cactus Conchilique Conelike Turk's-cap cactus

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<i>Melocactus deinacanthus</i> (I)			Wonderfully-bristled Turk's cap cactus
	<i>Melocactus glaucescens</i> (I)			Woolly waxy-stemmed Turk's-cap cactus
	<i>Melocactus paucispinus</i> (I)			Few-spined Turk's-cap cactus
	<i>Obregonia denegrii</i> (I)			Artichoke cactus
	<i>Pachycereus militaris</i> (I)			Grenadier's cap
	<i>Pediocactus bradyi</i> (I)			Brady's pincushion cactus
	<i>Pediocactus knowltonii</i> (I)			Knowlton's cactus
	<i>Pediocactus paradinei</i> (I)			Houserock valley cactus
	<i>Pediocactus peeblesianus</i> (I)			Peebles's Navajo cactus
	<i>Pediocactus sileri</i> (I)			Siler's pincushion cactus
	<i>Pelecyphora</i> spp. (I)			Pine cane cactus
	<i>Sclerocactus blainei</i> (I)			Blaine's fishhook cactus
	<i>Sclerocactus brevihamatus</i> ssp. <i>tobuschii</i> (I)			Tobusch fishhook cactus
	<i>Sclerocactus brevispinus</i> (I)			Pariette cactus
	<i>Sclerocactus cloverae</i> (I)			New Mexico fishhook cactus
	<i>Sclerocactus erectocentrus</i> (I)			Needle-spined pineapple cactus
	<i>Sclerocactus glaucus</i> (I)			Colorado hookless cactus
	<i>Sclerocactus mariposensis</i> (I)			Mariposa cactus
	<i>Sclerocactus mesae-verdae</i> (I)			Mesa Verde cactus
	<i>Sclerocactus nyensis</i> (I)			Tonopah fishhook cactus
	<i>Sclerocactus papyracanthus</i> (I)			Grama-grass cactus
	<i>Sclerocactus pubispinus</i> (I)			Great-Basin fishhook cactus
	<i>Sclerocactus sileri</i> (I)			Siler's fishhook cactus
	<i>Sclerocactus wetlandicus</i> (I)			Unita Basin hookless cactus

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<i>Sclerocactus wrightiae</i> (I) <i>Strombocactus</i> spp. (I) <i>Turbincarpus</i> spp. (I) <i>Uebelmannia</i> spp. (I)			Wright's fishhook cactus Peyote Turbincarps Uebelmann cacti
CARYOCARACEAE		<i>Caryocar costaricense</i> (II) #4		Ajos Ajillo
COMPOSITAE (ASTERACEAE)	<i>Saussurea costus</i> (I) (also known as <i>S. lappa</i> , <i>Aucklandia lappa</i> or <i>A. costus</i>)			Asters, daisies, costus Costus
CUCURBITACEAE		<i>Zygosicyos pubescens</i> (II) (also known as <i>Xerosicyos pubescens</i>) <i>Zygosicyos tripartitus</i> (II)		Tobory Betoboky
CUPRESSACEAE	<i>Fitzroya cupressoides</i> (I) <i>Pilgerodendron uwiferum</i> (I)	<i>Widdringtonia whytei</i> (II)		Cypresses Alerce Pilgerodendron Mulanje cedar
CYATHEACEAE		<i>Cyathea</i> spp. (II) #4		Tree ferns Tree ferns
CYCADACEAE	<i>Cycas beddomei</i> (I)	CYCADACEAE spp. (II) (Except for the species included in Annex A) #4		Cycads Cycads Beddome's cycad

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
DICKSONIACEAE		<p><i>Cibotium barometz</i> (II) #4</p> <p><i>Dicksonia</i> spp. (II) (Only the populations of the Americas; no other populations are included in the Annexes to this Regulation. This includes the synonyms <i>Dicksonia berteriana</i>, <i>D. externa</i>, <i>D. sellowiana</i> and <i>D. stuebelii</i>) #4</p>		<p>Tree ferns</p> <p>Tree ferns</p>
DIDIEREACEAE		DIDIEREACEAE spp. (II) #4		<p>Didiereas</p> <p>Alluaudias, didiereas</p>
DIOSCOREACEAE		<i>Dioscorea deltoidea</i> (II) #4		<p>Yams</p> <p>Elephant's foot</p>
DROSERACEAE		<i>Dionaea muscipula</i> (II) #4		<p>Sundews</p> <p>Venus fly-trap</p>
EBENACEAE		<i>Diospyros</i> spp. (II) (Only the populations of Madagascar; no other population is included in the Annexes to this Regulation) #5		Ebonies
EUPHORBIACEAE		<p><i>Euphorbia</i> spp. (II) #4</p> <p>(Succulent species only except for:</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) <i>Euphorbia misera</i>; (2) artificially propagated specimens of cultivars of <i>Euphorbia trigona</i>; (3) artificially propagated specimens of <i>Euphorbia lactea</i> grafted on artificially propagated root stock of <i>Euphorbia nerifolia</i>, when they are: <ul style="list-style-type: none"> — crested, or — fan-shaped, or — colour mutants; 		<p>Spurges</p> <p>Euphorbias</p>

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<p><i>Euphorbia ambovombensis</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia capsaintemariensis</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia cremersii</i> (I) (Includes the forma <i>viridifolia</i> and the var. <i>rakotozafyi</i>)</p> <p><i>Euphorbia cylindrifolia</i> (I) (Includes the ssp. <i>tuberifera</i>)</p> <p><i>Euphorbia decaryi</i> (I) (Includes the vars. <i>ampanihyensis</i>, <i>robinsonii</i> and <i>sprirosticha</i>)</p> <p><i>Euphorbia francoisii</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia handiensis</i> (II)</p> <p><i>Euphorbia lambii</i> (II)</p> <p><i>Euphorbia moratii</i> (I) (Includes the vars. <i>antsingiensis</i>, <i>bemarahensis</i> and <i>multiflora</i>)</p> <p><i>Euphorbia parvicyathophora</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia quartziticola</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia stygiana</i> (II)</p> <p><i>Euphorbia tulearensis</i> (I)</p>	<p>(4) artificially propagated specimens of cultivars of <i>Euphorbia 'Mili'</i> when they are:</p> <ul style="list-style-type: none"> — readily recognisable as artificially propagated specimens, and — introduced into or (re-)exported from the Union in shipments of 100 or more plants; which are not subject to this Regulation, and <p>(5) the species included in Annex A)</p>		

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
FAGACEAE			<i>Quercus mongolica</i> (III Russian Federation) #5	Beeches, oaks Mongolian oak
FOUQUIERIACEAE	<i>Fouquieria fasciculata</i> (I) <i>Fouquieria purpusii</i> (I)	<i>Fouquieria columnaris</i> (II) #4		Ocotillos, boojums Boojum tree Arbol del barril
GNETACEAE			<i>Gnetum montanum</i> (III Nepal) #1	Joint firs
JUGLANDACEAE		<i>Oreomunnea pterocarpa</i> (II) #4		Walnuts, gavilan Gavilàn
LAURACEAE		<i>Aniba rosaeodora</i> (II) (also known as <i>A. duckei</i>) #12		Brazilian rosewood
LEGUMINOSAE (FABACEAE)	<i>Dalbergia nigra</i> (I)	<i>Dalbergia</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A) #15 <i>Guibourtia demeusei</i> (II) #15 <i>Guibourtia pellegriniana</i> (II) #15 <i>Guibourtia tessmannii</i> (II) #15 <i>Paubrasilia echinata</i> (II) #10 <i>Pericopsis elata</i> (II) #17 <i>Platymiscium parviflorum</i> (II) #4	<i>Dipteryx panamensis</i> (III Costa Rica/Nicaragua)	Legumes Brazilian rosewood Almendro Red bubinga Rose bubinga, kevazingo Rose bubinga, kevazingo Brazil wood Afromosia Quira macawood

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
		<i>Pterocarpus erinaceus</i> (II) <i>Pterocarpus santalinus</i> (II) #7 <i>Pterocarpus tinctorius</i> (II) #6 <i>Senna meridionalis</i> (II)		African rosewood, Senegalese rosewood, kosso Red sandalwood African padauk Taraby
LILIACEAE		<i>Aloe</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A and <i>Aloe vera</i> , also known as <i>Aloe barbadensis</i> , which is not included in the Annexes) #4 <i>Aloe albida</i> (I) <i>Aloe albiflora</i> (I) <i>Aloe alfredii</i> (I) <i>Aloe bakeri</i> (I) <i>Aloe bellatula</i> (I) <i>Aloe calcairophila</i> (I) <i>Aloe compressa</i> (I) (Includes the vars. <i>paucituberculata</i> , <i>rugosquamosa</i> and <i>schistophila</i>) <i>Aloe delphinensis</i> (I) <i>Aloe descoingsii</i> (I) <i>Aloe fragilis</i> (I) <i>Aloe haworthioides</i> (I) (Includes the var. <i>aurantiaca</i>) <i>Aloe helenae</i> (I) <i>Aloe laeta</i> (I) (Includes the var. <i>maniaensis</i>) <i>Aloe parallelifolia</i> (I)		Lilies Aloes

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<i>Aloe parvula</i> (I) <i>Aloe pillansii</i> (I) <i>Aloe polyphylla</i> (I) <i>Aloe rauhii</i> (I) <i>Aloe suzannae</i> (I) <i>Aloe versicolor</i> (I) <i>Aloe vossii</i> (I)			
MAGNOLIACEAE			<i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i> (III Nepal) #1	Magnolias Safan
MALVACEAE		<i>Adansonia grandidieri</i> (II) #16		Grandidier's baobab
MELIACEAE		<i>Cedrela</i> spp. #6 (Populations of the Neotropics, this inclusion will enter into effect on 28 August 2020) <i>Swietenia humilis</i> (II) #4 <i>Swietenia macrophylla</i> (II) (Population of the Neotropics — includes Central and South America and the Caribbean) #6	<i>Cedrela fissilis</i> (III Bolivia, Brazil) #5 (until 27 August 2020) <i>Cedrela lilloi</i> (III Bolivia, Brazil) #5 (until 27 August 2020) <i>Cedrela odorata</i> (III Bolivia/Brazil. In addition, the following countries have listed their national populations: Colombia, Guatemala and Peru) #5 (until 27 August 2020)	Mahoganies, cedars Spanish cedar Honduras mahogany Big-leaf mahogany

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
		<i>Swietenia mahagoni</i> (II) #5		Caribbean mahogany
NEPENTHACEAE	<p><i>Nepenthes khasiana</i> (I)</p> <p><i>Nepenthes rajah</i> (I)</p>	<i>Nepenthes</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A) #4		<p>Pitcher plants (old-world)</p> <p>Tropical pitcher plants</p> <p>Indian pitcher plant</p> <p>Giant tropical pitcher plant</p>
OLEACEAE			<i>Fraxinus mandshurica</i> (III Russian Federation) #5	<p>Olives, ashes</p> <p>Manchurian ash</p>
ORCHIDACEAE	<p>For all of the following Annex A orchid species, seedling or tissue cultures are not subject to this Regulation, when:</p> <ul style="list-style-type: none"> — they are obtained <i>in vitro</i>, in solid or liquid media, and — meet the definition of ‘artificially propagated’ in accordance with Article 56 of Commission Regulation (EC) No 865/2006 ⁽⁸⁾, and — when introduced into or (re-)exported from the Union are transported in sterile containers <p><i>Aerangis ellisii</i> (I)</p> <p><i>Cattleya jongheana</i> (I)</p> <p><i>Cattleya lobata</i> (I)</p> <p><i>Cephalanthera cucullata</i> (II)</p> <p><i>Cypripedium calceolus</i> (II)</p> <p><i>Dendrobium cruentum</i> (I)</p>	ORCHIDACEAE spp. (II) (Except for the species included in Annex A) ⁽⁷⁾ #4		<p>Orchids</p> <p>Orchids</p> <p>Hooded helleborine</p> <p>Lady's slipper orchid</p>

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<p>Goodyera macrophylla (II)</p> <p>Liparis loeselii (II)</p> <p><i>Mexipedium xerophyticum</i> (I)</p> <p>Ophrys argolica (II)</p> <p>Ophrys lunulata (II)</p> <p>Orchis scopulorum (II)</p> <p><i>Paphiopedilum</i> spp. (I)</p> <p><i>Peristeria elata</i> (I)</p> <p><i>Phragmipedium</i> spp. (I)</p> <p><i>Renanthera imschootiana</i> (I)</p> <p>Spiranthes aestivalis (II)</p>			<p>Madeiran lady's-tresses</p> <p>Fen orchid</p> <p>Eyed bee orchid</p> <p>Crescent ophrys</p> <p>Madeiran orchid</p> <p>Asian slipper orchids</p> <p>Holy ghost orchid</p> <p>South American slipper orchids</p> <p>Red vanda</p> <p>Summer lady's-tresses</p>
OROBANCHACEAE		<i>Cistanche deserticola</i> (II) #4		<p>Broomrapes</p> <p>Desert cistanche</p>
PALMAE (ARECACEAE)	<i>Dypsis decipiens</i> (I)	<p><i>Beccariophoenix madagascariensis</i> (II) #4</p> <p><i>Dypsis decaryi</i> (II) #4</p> <p><i>Lemurophoenix halleuxii</i> (II)</p> <p><i>Marojejya darianii</i> (II)</p> <p><i>Ravenea louvelii</i> (II)</p> <p><i>Ravenea rivularis</i> (II)</p> <p><i>Satranala decussilvae</i> (II)</p> <p><i>Voanioala gerardii</i> (II)</p>	<i>Lodoicea maldivica</i> (III Seychelles) #13	<p>Palms</p> <p>Manarano</p> <p>Triangle palm</p> <p>Butterfly palm</p> <p>Hovitra varimena</p> <p>Coco de Mer</p> <p>Ravimbe</p> <p>Lakamarefo</p> <p>Gora</p> <p>Satranabe</p> <p>Voanioala</p>

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
PAPAVERACEAE			<i>Meconopsis regia</i> (III Nepal) #1	Poppies Himalayan poppy
PASSIFLORACEAE		<i>Adenia firingalavensis</i> (II) <i>Adenia olaboensis</i> (II) <i>Adenia subsessilifolia</i> (II)		Bottle liana Vahisasety Katakata
PEDALIACEAE		<i>Uncarina grandidieri</i> (II) <i>Uncarina stellulifera</i> (II)		Pedaliium family Uncarina Uncarina
PINACEAE	<i>Abies guatemalensis</i> (I)		<i>Pinus koraiensis</i> (III Russian Federation) #5	Pine family Guatemalan fir
PODOCARPACEAE	<i>Podocarpus parlatoresi</i> (I)		<i>Podocarpus neriifolius</i> (III Nepal) #1	Podocarps Yellow wood Parlatore's podocarp
PORTULACACEAE		<i>Anacampseros</i> spp. (II) #4 <i>Avonia</i> spp. (II) #4 <i>Lewisia serrata</i> (II) #4		Portulacas, purslanes Purslanes Saw-toothed lewisia
PRIMULACEAE		<i>Cyclamen</i> spp. (II) (*) #4		Primulas, cyclamens Cyclamens
RANUNCULACEAE		<i>Adonis vernalis</i> (II) #2 <i>Hydrastis canadensis</i> (II) #8		Buttercups Yellow adonis Golden seal

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
ROSACEAE		<i>Prunus africana</i> (II) #4		Roses, cherries African cherry
RUBIACEAE	<i>Balmea stormiae</i> (I)			Ayugue Ayugue
SANTALACEAE		<i>Osyris lanceolata</i> (II) (Only the populations of Burundi, Ethiopia, Kenya, Rwanda, Uganda and the United Republic of Tanzania; no other population is included in the Annexes) #2		East African sandalwood
SARRACENIACEAE	<i>Sarracenia oreophila</i> (I) <i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>alabamensis</i> (I) <i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>jonesii</i> (I)	<i>Sarracenia</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A) #4		Pitcher plants (new world) Pitcher plants Green pitcher plant Alabama canebrake pitcher plant Mountain sweet pitcher plant
SCROPHULARIACEAE		<i>Picrorhiza kurrooa</i> (II) (excludes <i>Picrorhiza scrophulariiflora</i>) #2		Figworts Indian gentian
STANGERIACEAE	<i>Stangeria eriopus</i> (I)	<i>Bowenia</i> spp. (II) #4		Stangerias (cycads) Cycads Stangeria
TAXACEAE		<i>Taxus chinensis</i> and infraspecific taxa of this species (II) #2 <i>Taxus cuspidata</i> and infraspecific taxa of this species (II) ^(1°) #2		Yews Chinese yew Japanese yew

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
		<i>Taxus fuana</i> and infraspecific taxa of this species (II) #2 <i>Taxus sumatrana</i> and infraspecific taxa of this species (II) #2 <i>Taxus wallichiana</i> (II) #2		Tibetan yew Sumatran yew Himalayan yew
THYMELAEACEAE (AQUILARIACEAE)		<i>Aquilaria</i> spp. (II) #14 <i>Gonystylus</i> spp. (II) #4 <i>Gyrinops</i> spp. (II) #14		Agarwood, ramin Agarwood Ramin Agarwood
TROCHODENDRACEAE (TETRACENTRACEAE)			<i>Tetracentron sinense</i> (III Nepal) #1	Tetracentrons
VALERIANACEAE		<i>Nardostachys grandiflora</i> (II) #2		Valerians
VITACEAE		<i>Cyphostemma elephantopus</i> (II) <i>Cyphostemma laza</i> (II) <i>Cyphostemma montagnacii</i> (II)		Lazampasika Laza Lazambohitra
WELWITSCHIACEAE		<i>Welwitschia mirabilis</i> (II) #4		Welwitschias Welwitschia
ZAMIACEAE	<i>Ceratozamia</i> spp. (I) <i>Encephalartos</i> spp. (I)	ZAMIACEAE spp. (II) (Except for the species included in Annex A) #4		Cycads Cycads Horncones Bread palms

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<i>Microcycas calocoma</i> (I) <i>Zamia restrepoi</i> (I)			Palm corcho
ZINGIBERACEAE		<i>Hedychium philippinense</i> (II) #4 <i>Siphonochilus aethiopicus</i> (II) (Populations of Mozambique, Eswatini, South Africa and Zimbabwe)		Ginger lilies Philippine garland-flower Natal ginger
ZYGOPHYLLACEAE		<i>Bulnesia sarmientoi</i> (II) #11 <i>Guaiacum</i> spp. (II) #2		Lignum-vitae Holy wood Lignum-vitae

(*) This taxon is referred to as *Ovis ammon* in Annex XIII to Commission Regulation (EC) No 865/2006.

(1) For the exclusive purpose of allowing international trade in fibre from vicuñas (*Vicugna vicugna*) and their derivative products, only if the fibre comes from the shearing of live vicuñas. Trade in products derived from the fibre may only take place in accordance with the following provisions:

- (a) Any person or entity processing vicuña fibre to manufacture cloth and garments must request authorization from the relevant authorities of the country of origin [Countries of origin: The countries where the species occurs, that is, Argentina, Bolivia, Chile, Ecuador and Peru] to use the “vicuña country of origin” wording, mark or logo adopted by the range States of the species that are signatories to the Convention for the Conservation and Management of the Vicuña.
- (b) Marketed cloth or garments must be marked or identified in accordance with the following provisions:
- (i) For international trade in cloth made from live-sheared vicuña fibre, whether the cloth was produced within or outside of the range States of the species, the wording, mark or logo must be used so that the country of origin can be identified. The VICUÑA [COUNTRY OF ORIGIN] wording, mark or logo has the format as detailed below:



This wording, mark or logo must appear on the reverse side of the cloth. In addition, the selvages of the cloth must bear the words VICUÑA [COUNTRY OF ORIGIN].

- (ii) For international trade in garments made from live-sheared vicuña fibre, whether the garments were produced within or outside of the range States of the species, the wording, mark or logo indicated in paragraph b) i) must be used. This wording, mark or logo must appear on a label in the garment itself. If the garments are produced outside of the country of origin, the name of the country where the garment was produced should also be indicated, in addition to the wording, mark or logo referred to in paragraph b) i).
- (c) For international trade in handicraft products made from live-sheared vicuña fibre produced within the range States of the species, the VICUÑA [COUNTRY OF ORIGIN] - ARTESANÍA wording, mark or logo must be used as detailed below:



- (d) If live-sheared vicuña fibre from various countries of origin is used for the production of cloth and garments, the wording, mark or logo of each of the countries of origin of the fibre must be indicated, as detailed in paragraphs b) i) and ii).
- (e) All other specimens shall be deemed to be specimens of species listed in Appendix I and the trade in them shall be regulated accordingly.

(²) All species are listed in Appendix II to the Convention except *Balaena mysticetus*, *Eubalaena* spp., *Balaenoptera acutorostrata* (except population of West Greenland), *Balaenoptera bonaerensis*, *Balaenoptera borealis*, *Balaenoptera edeni*, *Balaenoptera musculus*, *Balaenoptera omurai*, *Balaenoptera physalus*, *Megaptera novaeangliae*, *Orcaella brevirostris*, *Orcaella heinsohni*, *Sotalia* spp., *Sousa* spp., *Eschrichtius robustus*, *Lipotes vexillifer*, *Caperea marginata*, *Neophocaena asiaorientalis*, *Neophocaena phocaenoides*, *Phocoena sinus*, *Physeter macrocephalus*, *Platanista* spp., *Berardius* spp., *Hyperoodon* spp., which are listed in Appendix I. Specimens of the species listed in Appendix II to the Convention, including products and derivatives other than meat products for commercial purposes, taken by the people of Greenland under licence granted by the competent authority concerned, shall be treated as belonging to Annex B. A zero annual export quota is established for live specimens from the Black Sea population of *Tursiops truncatus* removed from the wild and traded for primarily commercial purposes.

(³) Populations of Botswana, Namibia, South Africa and Zimbabwe (listed in Annex B):

For the exclusive purpose of allowing: (a) trade in hunting trophies for non-commercial purposes; (b) trade in live animals to appropriate and acceptable destinations as defined in Resolution Conf. 11.20 (Rev. CoP18) for Botswana and Zimbabwe and for *in situ* conservation programmes for Namibia and South Africa; (c) trade in hides; (d) trade in hair; (e) trade in leather goods for commercial or non-commercial purposes for Botswana, Namibia and South Africa and for non-commercial purposes for Zimbabwe; (f) trade in individually marked and certified Ekipas incorporated in finished jewellery for non-commercial purposes for Namibia and ivory carvings for non-commercial purposes for Zimbabwe; (g) trade in registered raw ivory (for Botswana, Namibia, South Africa and Zimbabwe whole tusks and pieces) subject to the following: (i) only registered government-owned stocks, originating in the State (excluding seized ivory and ivory of unknown origin); (ii) only to trading partners that have been verified by the Secretariat, in consultation with the Standing Committee, to have sufficient national legislation and domestic trade controls to ensure that the imported ivory will not be re-exported and will be managed in accordance with all requirements of Resolution Conf. 10.10 (Rev. CoP18) concerning domestic manufacturing and trade; (iii) not before the Secretariat has verified the prospective importing countries and the registered government-owned stocks; (iv) raw ivory pursuant to the conditional sale of registered government-owned ivory stocks agreed at CoP12 which are 20,000 kg (Botswana), 10,000 kg (Namibia) and 30,000 kg (South Africa); (v) in addition to the quantities agreed at CoP12, government-owned ivory from Botswana, Namibia, South Africa and Zimbabwe registered by 31 January 2007 and verified by the Secretariat may be traded and despatched, with the ivory in paragraph (g)(iv) above in a single sale per destination under strict supervision of the Secretariat; (vi) the proceeds of the trade are used exclusively for elephant conservation and community conservation and development programmes within or adjacent to the elephant range; and (vii) the additional quantities specified in paragraph (g)(v) above shall be traded only after the Standing Committee has agreed that the above conditions have been met; (h) no further proposals to allow trade in elephant ivory from populations already in Annex B shall be submitted to the Conference of the Parties for the period from CoP14 and ending nine years from the date of the single sale of ivory that is to take place in accordance with provisions in paragraphs (g)(i), (g)(ii), (g)(iii), (g)(vi), and (g)(vii). In addition, such further proposals shall be dealt with in accordance with Decisions 14.77 and 14.78 (Rev. CoP15). On a proposal from the Secretariat, the Standing Committee can decide to cause this trade to cease partially or completely in the event of non-compliance by exporting or importing countries, or in the case of proven detrimental impacts of the trade on other elephant populations. All other specimens shall be deemed to be specimens of species included in Annex A and the trade in them shall be regulated accordingly.

(⁴) The following are not subject to the provisions of this Regulation:

Fossils;

Coral sand, that is to say, material consisting entirely or in part of finely crushed fragments of dead coral no larger than 2 mm in diameter, not identifiable to the level of genus, and which may also contain, amongst other things, the remains of Foraminifera, mollusc and crustacean shell, and coralline algae;

Coral fragments (including gravel and rubble), that is to say, unconsolidated fragments of broken finger-like dead coral and other material between 2 and 30 mm measured in any direction, not identifiable to the level of genus.

(⁵) Trade of specimens with source code A is allowed only if specimens traded possess cataphylls.

(⁶) Artificially propagated specimens of the following hybrids and/or cultivars are not subject to the provisions of this Regulation:

Hatiora x graeseri

Schlumbergera x buckleyi

Schlumbergera russelliana x Schlumbergera truncata

Schlumbergera orsichiana x Schlumbergera truncata

Schlumbergera opuntioides x Schlumbergera truncata

Schlumbergera truncata (cultivars)

Cactaceae spp. colour mutants grafted on the following grafting stocks: *Harrisia 'Jusbertii'*, *Hylocereus trigonus* or *Hylocereus undatus*

Opuntia microdasys (cultivars)

(⁷) Artificially propagated hybrids of *Cymbidium*, *Dendrobium*, *Phalaenopsis* and *Vanda* are not subject to the provisions of this Regulation, when specimens are readily recognizable as artificially propagated and do not show any signs of having been collected in the wild such as mechanical damage or strong dehydration resulting from collection, irregular growth and heterogeneous size and shape within a taxon and shipment, algae or other epiphyllous organisms adhering to leaves, or damage by insects or other pests; and

(a) when shipped in non flowering state, the specimens must be traded in shipments consisting of individual containers (such as cartons, boxes, crates or individual shelves of CC-containers) each containing 20 or more plants of the same hybrid; the plants within each container must exhibit a high degree of uniformity and healthiness; and the shipment must be accompanied by documentation, such as an invoice, which clearly states the number of plants of each hybrid; or

(b) when shipped in flowering state, with at least one fully open flower per specimen, no minimum number of specimens per shipment is required but specimens must be professionally processed for commercial retail sale, e.g. labelled with printed labels or packaged with printed packages indicating the name of the hybrid and the country of final processing. This should be clearly visible and allow easy verification.

Plants not clearly qualifying for the exemption must be accompanied by appropriate CITES documents.

⁽⁸⁾ Commission Regulation (EC) No 865/2006 of 4 May 2006 laying down detailed rules concerning the implementation of Council Regulation (EC) No 338/97 on the protection of species of wild fauna and flora by regulating trade therein (OJ L 166, 19.6.2006, p. 1).

⁽⁹⁾ Artificially propagated specimens of cultivars of *Cyclamen persicum* are not subject to the provisions of this Regulation. However, the exemption does not apply to such specimens traded as dormant tubers.

⁽¹⁰⁾ Artificially propagated hybrids and cultivars of *Taxus cuspidata*, live, in pots or other small containers, each consignment being accompanied by a label or document stating the name of the taxon or taxa and the text 'artificially propagated', are not subject to the provisions of this Regulation.

	Annex D	Common name
FAUNA		
CHORDATA (CHORDATES)		
MAMMALIA		Mammals
CARNIVORA		
Canidae		Dogs, foxes, wolves
	<i>Vulpes vulpes griffithi</i> (III India) §1	Red fox
	<i>Vulpes vulpes montana</i> (III India) §1	Red fox
	<i>Vulpes vulpes pusilla</i> (III India) §1	Red fox
Mustelidae		Badgers, martens, weasels etc.
	<i>Mustela altaica</i> (III India) §1	Mountain weasel
	<i>Mustela erminea ferghanae</i> (III India) §1	Stoat
	<i>Mustela kathiah</i> (III India) §1	Yellow-bellied weasel
	<i>Mustela sibirica</i> (III India) §1	Siberian weasel
DIPROTODONTIA		
Macropodidae		Kangaroos, wallabies
	<i>Dendrolagus dorianus</i>	Doria's tree-kangaroo
	<i>Dendrolagus goodfellowi</i>	Goodfellow's tree-kangaroo
	<i>Dendrolagus matschiei</i>	Huon tree-kangaroo
	<i>Dendrolagus pulcherrimus</i>	Golden-mantled tree-kangaroo
	<i>Dendrolagus stellarum</i>	Seri's tree-kangaroo
AVES		Birds
ANSERIFORMES		
Anatidae		Ducks, geese, swans
	<i>Anas melleri</i>	Meller's duck

	Annex D	Common name
COLUMBIFORMES		
Columbidae		Doves, pigeons
	<i>Columba oenops</i>	Peruvian pigeon
	<i>Didunculus strigirostris</i>	Tooth-billed pigeon
	<i>Ducula pickeringii</i>	Grey imperial-pigeon
	<i>Gallicolumba crinigera</i>	Mindanao bleeding-heart
	<i>Ptilinopus marchei</i>	Flame-breasted fruit-dove
	<i>Turacoena modesta</i>	Black cuckoo-dove
GALLIFORMES		
Cracidae		Chachalacas, curassows, guans
	<i>Crax alector</i>	Black curassow
	<i>Pauxi unicornis</i>	Horned curassow
	<i>Penelope pileata</i>	White-crested guan
Megapodiidae		Megapodes, scrubfowl
	<i>Eulipoa wallacei</i>	Moluccan scrubfowl
Phasianidae		Grouse, guineafowl, partridges, pheasants, tragopans
	<i>Arborophila gingica</i>	White-necklaced partridge
	<i>Lophura bulweri</i>	Bulwer's pheasant
	<i>Lophura diardi</i>	Siamese fireback
	<i>Lophura inornata</i>	Salvadori's pheasant
PASSERIFORMES		
Bombycillidae		Waxwings
	<i>Bombycilla japonica</i>	Japanese waxwing
Corvidae		Crows, magpies, jays
	<i>Cyanocorax caeruleus</i>	Azure jay
	<i>Cyanocorax dickeyi</i>	Tufted jay

	Annex D	Common name
Cotingidae	<i>Procnias nudicollis</i>	Cotingas Bare-throated bellbird
Emberizidae	<i>Dacnis nigripes</i> <i>Sporophila falcirostris</i> <i>Sporophila frontalis</i> <i>Sporophila hypochroma</i> <i>Sporophila palustris</i>	Cardinals, seedeaters, tanagers Black-legged dacnis Temminck's seedeater Buffy-throated seedeater Grey-and-chestnut seedeater Marsh seedeater
Estrildidae	<i>Amandava amandava</i> <i>Cryptospiza reichenovii</i> <i>Erythrura coloria</i> <i>Erythrura viridifacies</i> <i>Estrilda quartinia</i> (Frequently traded as <i>Estrilda melanotis</i>) <i>Hypargos niveoguttatus</i> <i>Lonchura griseicapilla</i> <i>Lonchura punctulata</i> <i>Lonchura stygia</i>	Mannikins, waxbills Red avadavat Red-faced crimson-wing Red-eared parrotfinch Green-faced parrotfinch Yellow-bellied waxbill Peters's twinspace Grey-headed silverbill Scaly-breasted munia Black munia
Fringillidae	<i>Carduelis ambigua</i> <i>Carduelis atrata</i> <i>Kozlowia roborowskii</i> <i>Pyrrhula erythaca</i> <i>Serinus canicollis</i> <i>Serinus citrinelloides hypostictus</i> (Frequently traded as <i>Serinus citrinelloides</i>)	Finches Black-headed greenfinch Black siskin Tibetan rosefinch Grey-headed bullfinch Cape canary East African citril

	Annex D	Common name
Icteridae	<i>Sturnella militaris</i>	New-world blackbirds Pampas meadowlark
Muscicapidae	<i>Cochoa azurea</i> <i>Cochoa purpurea</i> <i>Garrulax formosus</i> <i>Garrulax galbanus</i> <i>Garrulax milnei</i> <i>Niltava davidi</i> <i>Stachyris whiteheadi</i> <i>Swynnertonia swynnertoni</i> (Also referenced as <i>Pogonicichla swynnertoni</i>) <i>Turdus dissimilis</i>	Old-world flycatchers, thrushes Javan cochoa Purple cochoa Red-winged laughingthrush Yellow-throated laughingthrush Red-tailed laughing thrush Fujian niltava Chestnut-faced babbler Swynnerton's robin Black-breasted thrush
Pittidae	<i>Pitta nipalensis</i> <i>Pitta steerii</i>	Pittas Blue-naped pitta Azure-breasted pitta
Sittidae	<i>Sitta magna</i> <i>Sitta yunnanensis</i>	Nuthatches Giant nuthatch Yunnan nuthatch
Sturnidae	<i>Lamprotornis regius</i> <i>Mino dumontii</i> <i>Sturnus erythropygius</i>	Mynas, starlings Golden-breasted starling Yellow-faced myna White-headed starling

	Annex D	Common name
REPTILIA		Reptiles
SAURIA		
Agamidae	<i>Physignathus cocincinus</i>	Chinese water dragon
Gekkonidae	<i>Rhacodactylus auriculatus</i> <i>Rhacodactylus ciliatus</i> <i>Rhacodactylus leachianus</i> <i>Teratoscincus microlepis</i> <i>Teratoscincus scincus</i>	Geckos New Caledonia bumpy gecko Guichenot's giant gecko New Caledonia giant gecko Small-scaled wonder gecko Common wonder gecko
Gerrhosauridae	<i>Zonosaurus karsteni</i> <i>Zonosaurus quadrilineatus</i>	Spiny-tailed lizards Karsten's girdled lizard Four-lined girdled lizard
Scincidae	<i>Tribolonotus gracilis</i> <i>Tribolonotus novaeguineae</i>	Skinks Crocodile skink New Guinea helmet skink
SERPENTES		
Colubridae	<i>Elaphe carinata</i> §1 <i>Elaphe radiata</i> §1 <i>Elaphe taeniura</i> §1 <i>Enhydris bocourti</i> §1 <i>Homalopsis buccata</i> §1 <i>Langaha nasuta</i> <i>Leioheterodon madagascariensis</i> <i>Ptyas korros</i> §1 <i>Rhabdophis subminiatus</i> §1	Typical snakes, water snakes, whip snakes Taiwan stink snake Radiated rat snake Taiwan beauty snake Bocourt's water snake Masked water snake Northern leafnose snake Madagascar menarana snake Indochinese rat snake Redneck keelback

	Annex D	Common name
Hydrophiidae	<i>Lapemis curtus</i> (Includes <i>Lapemis hardwickii</i>) §1	Sea snakes Shaw's sea snake
Viperidae	<i>Calloselasma rhodostoma</i> §1	Vipers Malayan pit viper
AMPHIBIA		
ANURA		Frogs and toads
Dicroglossidae	<i>Limnonectes macrodon</i>	Frogs Fanged River Frog or Javan Giant Frog
Hylidae	<i>Phyllomedusa sauvagii</i>	Tree frogs Waxy monkey tree frog
Leptodactylidae	<i>Leptodactylus laticeps</i>	Neotropical frogs Red spotted burrow frog
Ranidae	<i>Pelophylax shqiperica</i>	Frogs Albanian pool frog
CAUDATA		
Hynobiidae	<i>Ranodon sibiricus</i>	Asiatic salamanders Semirechensk salamander/Central Asian salamander/Siberian salamander
Plethodontidae	<i>Bolitoglossa dofleini</i>	Lungless salamanders Giant palm salamander
Salamandridae	<i>Cynops ensicauda</i> <i>Echinotriton andersoni</i> <i>Laotriton laoensis</i> <i>Liangshantriton taliangensis</i>	Newts and salamanders Sword-tailed newt Anderson's salamander Paddletail newt

	Annex D	Common name
ACTINOPTERYGII		Fish
PERCIFORMES		
Apogonidae	<i>Pterapogon kauderni</i>	Banggai cardinalfish
ARTHROPODA (ARTHROPODS)		
INSECTA		Insects
LEPIDOPTERA		Butterflies
Papilionidae		Birdwing and swallow-tail butterflies
	<i>Baronia brevicornis</i>	Short-horned baronia
	<i>Papilio grosesmithi</i>	
	<i>Papilio maraho</i>	Broad-tailed swallowtail
MOLLUSCA (MOLLUSCS)		
GASTROPODA		
Haliotidae		
	<i>Haliotis midae</i>	Midas ear abalone
FLORA		
AGAVACEAE		Agaves
	<i>Calibanus hookeri</i>	
	<i>Dasyllirion longissimum</i>	Beargrass
ARACEAE		Arums
	<i>Arisaema dracontium</i>	Green dragon
	<i>Arisaema erubescens</i>	
	<i>Arisaema galeatum</i>	
	<i>Arisaema nepenthoides</i>	
	<i>Arisaema sikokianum</i>	
	<i>Arisaema thunbergii</i> var. <i>urashima</i>	

	Annex D	Common name
	<i>Arisaema tortuosum</i> <i>Biarum davisii</i> ssp. <i>marmarisense</i> <i>Biarum ditschianum</i>	
COMPOSITAE (ASTERACEAE)	<i>Arnica montana</i> §3 <i>Othonna cacalioides</i> <i>Othonna clavifolia</i> <i>Othonna hallii</i> <i>Othonna herrei</i> <i>Othonna lepidocaulis</i> <i>Othonna retrorsa</i>	Asters, daisies, costus Mountain tobacco
ERICACEAE	<i>Arctostaphylos uva-ursi</i> §3	Heathers, rhododendrons Bearberry
GENTIANACEAE	<i>Gentiana lutea</i> §3	Gentians Great yellow gentian
LILIACEAE	<i>Trillium pusillum</i> <i>Trillium rugelii</i> <i>Trillium sessile</i>	Wakerobins Dwarf wakerobin Ill-scented wakerobin Sessile-flowered wakerobin wood-lily
LYCOPODIACEAE	<i>Lycopodium clavatum</i> §3	Clubmosses Stagshorn clubmoss
MELIACEAE	<i>Cedrela montana</i> §4 (until 27 August 2020) <i>Cedrela oaxacensis</i> §4 (until 27 August 2020) <i>Cedrela salvadorensis</i> §4 (until 27 August 2020) <i>Cedrela tonduzii</i> §4 (until 27 August 2020)	Mahoganies, cedars

	Annex D	Common name
MENYANTHACEAE	<i>Menyanthes trifoliata</i> §3	Bogbeans Bogbean
PARMELIACEAE	<i>Cetraria islandica</i> §3	Parmelioid lichens Icelandic moss
PASSIFLORACEAE	<i>Adenia glauca</i> <i>Adenia pechuelli</i>	Desert roses Desert rose Desert rose
PEDALIACEAE	<i>Harpagophytum</i> spp. §3	Sesame, devil's claw Devil's claw
PORTULACACEAE	<i>Ceraria carrissoana</i> <i>Ceraria fruticulosa</i>	Portulas, purslanes
SELAGINELLACEAE	<i>Selaginella lepidophylla</i>	Clubmosses, spikemosses Rose of Jericho

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2019/2118**ze dne 10. prosince 2019,****kterým se mění prováděcí nařízení (EU) 2019/1693 o uložení prozatímního antidumpingového cla na dovoz ocelových kol pocházejících z Čínské lidové republiky**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie ⁽¹⁾, a zejména na článek 7 uvedeného nařízení,

po konzultaci s členskými státy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcí nařízení Komise (EU) 2019/1693 ⁽²⁾ o uložení prozatímního antidumpingového cla na dovoz ocelových kol pocházejících z Čínské lidové republiky bylo vyhlášeno dne 10. října 2019.
- (2) V příloze I vyhlášeného nařízení chybí doplňkové kódy TARIC. Příloha I by proto měla být pozměněna s cílem doplnit chybějící doplňkové kódy TARIC,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Tabulka v příloze I by měla být nahrazena tímto:

„Název	Doplňkový kód TARIC
Dongfeng Automobile Chassis System Co., Ltd. (znám rovněž pod názvem „Dongfeng Automotive Wheel Co., Ltd.“)	C511
Hangzhou Forlong Impex Co., Ltd.	C512
Hangzhou Xingjie Auto Parts Manufacturing Co., Ltd.	C513
Jiaxing Henko Auto Spare Parts Co., Ltd.	C514
Jining Junda Machinery Manufacturing Co., Ltd.	C515
Nantong Tuenz Corporate Co., Ltd.	C516
Ningbo Luxiang Autoparts Manufacturing Co., Ltd.	C517
Shandong Zhengshang Wheel Technology Co., Ltd.	C518
Shandong Zhengyu Wheel Group Co., Ltd.	C519
Xiamen Sunrise Group Co., Ltd.	C520
Yantai Leeway Electromechanical Equipment Co., Ltd.	C521
Yongkang Yuefei Wheel Co., Ltd.	C522
Zhejiang Jingu Co., Ltd.	C523
Zhejiang Fengchi Mechanical Co., Ltd.	C524
Zhengxing Wheel Group Co., Ltd.	C525
Zhenjiang R&D Auto Parts Co., Ltd.	C526“

⁽¹⁾ Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 21.⁽²⁾ Úř. věst. L 259, 10.10.2019, s. 15.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 10. prosince 2019.

Za Komisi
předsedkyně
Ursula VON DER LEYEN

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2019/2119

ze dne 21. listopadu 2019

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie na třetím zasedání konference smluvních stran Minamatské úmluvy o rtuti, pokud jde o přijetí rozhodnutí, kterým se stanoví limity pro odpad obsahující rtuť podle čl. 11 odst. 2 uvedené úmluvy

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 192 odst. 1 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutím Rady (EU) 2017/939 ⁽¹⁾ uzavřela Unie Minamatskou úmluvu o rtuti ⁽²⁾ (dále jen „úmluva“), která vstoupila v platnost dne 16. srpna 2017 .
- (2) Podle rozhodnutí MC-1/1 o jednacím řádu, který konference smluvních stran úmluvy přijala na svém prvním zasedání, mají smluvní strany vynaložit veškeré úsilí, aby se na všech podstatných záležitostech dohodly na základě konsensu .
- (3) Konference smluvních stran úmluvy má na svém třetím zasedání ve dnech 25. až 29. listopadu 2019 přijmout rozhodnutí (dále jen „navrhované rozhodnutí“) o limitech pro odpad obsahující rtuť podle čl. 11 odst. 2 úmluvy, které by ve svém důsledku vymezilo oblast působnosti článku 11 (odpady obsahující rtuť) úmluvy. Odpad obsahující rtuť, na který by se vztahoval čl. 11 odst. 2 úmluvy by tedy na základě čl. 11 odst. 3 úmluvy musel být spravován environmentálně šetrným způsobem. Veškeré limity stanovené podle čl. 11 odst. 2 úmluvy, včetně limitů pro odpad kontaminovaných rtutí nebo sloučeninami rtutí, by proto měly být stanoveny na úrovni zajišťující, že všechny takový odpad, který vykazuje rizika pro lidské zdraví nebo životní prostředí, je spravován environmentálně šetrným způsobem.
- (4) Je vhodné stanovit postoj, který má být zaujat jménem Unie na třetím zasedání konference smluvních stran úmluvy, neboť navrhované rozhodnutí, pokud bude schváleno, bude mít právní účinky, jelikož smluvní strany úmluvy budou muset přijmout opatření k jejímu provedení na vnitrostátní nebo regionální úrovni.
- (5) Unie významně přispěla k vypracování ustanovení úmluvy týkajících se odpadu a k odborné činnosti mezi zasedáními zahájené rozhodnutím MC-2/2 přijatém konferencí smluvních stran úmluvy na jejím druhém zasedání, jejímž výsledkem je navrhované rozhodnutí.
- (6) *Acquis* Unie již vyžaduje, aby bylo s veškerým odpadem obsahujícím rtuť uvedeným v čl. 11 odst. 2 úmluvy nakládáno způsobem, který neohrožuje lidské zdraví a nepoškozuje životní prostředí bez ohledu na obsah rtuti v tomto odpadu.
- (7) Unie by měla na třetím zasedání konference smluvních stran úmluvy podpořit přijetí pouze takového rozhodnutí, které je v souladu s *acquis* Unie.

⁽¹⁾ Rozhodnutí Rady (EU) 2017/939 ze dne 11. května 2017 o uzavření Minamatské úmluvy o rtuti jménem Evropské unie (Úř. věst. L 142, 2.6.2017, s. 4).

⁽²⁾ Úř. věst. L 142, 2.6.2017, s. 6.

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který má být zaujat jménem Unie na třetím zasedání konference smluvních stran Minamatské úmluvy o rtuti, je podpořit přijetí rozhodnutí o limitech pro odpad obsahující rtuť, které je v souladu s *acquis* Unie

Článek 2

Zástupci Unie mohou s ohledem na vývoj jednání během třetího zasedání konference smluvních stran úmluvy odsouhlasit drobné úpravy postoje uvedeného v článku 1 v rozsahu, v jakém jsou slučitelné s *acquis* Unie, bez dalšího rozhodnutí Rady, a to v konzultaci s členskými státy během koordinačních schůzek na místě.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 21. listopadu 2019.

Za Radu
předsedkyně
H. KOSONEN

ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2019/2120**ze dne 24. června 2019****o státní podpoře SA.33078 (2015/C) (ex 2015/NN), poskytnuté Belgií ve prospěch JCDecaux Belgium Publicité***(oznámeno pod číslem C(2019) 4466)***(Pouze nizozemské a francouzské znění je závazné)****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 108 odst. 2 první pododstavec této smlouvy,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, a zejména na čl. 62 odst. 1 písm. a) této dohody,

poté, co vyzvala zúčastněné strany k podání připomínek v souladu s výše uvedenými ustanoveními ⁽¹⁾ a s ohledem na tyto připomínky,

vzhledem k těmto důvodům:

1. POSTUP

- (1) Dopisem ze dne 19. dubna 2011, který byl zaevidován dne 26. dubna 2011, obdržela Komise stížnost podanou společností Clear Channel Belgium (dále jen „CCB“) proti belgickému státu týkající se údajného poskytnutí protiprávní podpory, jež je neslučitelná s vnitřním trhem, ve prospěch jejího konkurenta – společnosti JCDecaux Belgium Publicité (dále jen „JCD“).
- (2) Dne 29. května 2013 obdržela Komise druhou stížnost týkající se údajného poskytnutí protiprávní neslučitelné podpory společnosti JCD. Stěžovatel (dále jen „druhý stěžovatel“) si přál, aby jeho totožnost zůstala důvěrná.
- (3) Dopisem ze dne 24. března 2015 informovala Komise Belgie, že se rozhodla zahájit ve věci těchto údajných opatření podpory řízení podle čl. 108 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „SFEU“).
- (4) Rozhodnutí Komise o zahájení řízení (dále jen „rozhodnutí o zahájení řízení“) bylo zveřejněno dne 19. června 2015 v Úředním věstníku Evropské unie ⁽²⁾. Komise vyzvala zúčastněné strany, aby k dotčeným údajným opatřením podpory podaly připomínky.
- (5) Belgie předložila své připomínky dne 21. července 2015. Komise obdržela písemné připomínky od společnosti CCB dne 16. července 2015, od druhého stěžovatele, který chce, aby jeho totožnost zůstala důvěrná, a od společnosti JCD dne 17. července 2015. Komise Belgie předala připomínky zúčastněných stran k rozhodnutí o zahájení řízení dopisem ze dne 24. července a 13. srpna 2015. Vyjádření Belgie k těmto připomínkám obdržela dopisem ze dne 2. října 2015.
- (6) Došlo rovněž k dalším diskusím a jednáním s belgickými orgány, společnostmi JCD a CCB. V této souvislosti zaslala Komise dne 15. dubna 2016 Belgie a zúčastněným stranám žádost o informace. Belgie odpověděla na žádost o informace dne 20. června 2016 a předala další připomínky dne 26. ledna 2017, dne 20. února 2017, dne 20. března 2017 a dne 23. ledna 2019.
- (7) Společnost CCB předala další připomínky dne 1. prosince 2015, dne 23. května 2016, dne 20. září 2016 a dne 24. března 2017. Společnost JCD předala další připomínky dne 12. října 2015, dne 29. března 2016, dne 15. července 2016 a dne 16. května 2017.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 203, 19.6.2015, s. 12.

⁽²⁾ Tamtéž.

- (8) Přípomínky podané společností CCB dne 16. července 2015 k rozhodnutí Komise o zahájení řízení obsahovaly dodatečnou stížnost proti JCD.

2. POPIS STÍŽNOSTÍ

2.1. Stěžovatel společnost CCB a údajný příjemce podpory, společnost JCD

- (9) Společnosti CCB a JCD jsou dva z hlavních aktérů v odvětví venkovní reklamy v Belgii. Obě společnosti jsou součástí mezinárodních skupin působících v odvětví venkovní reklamy velkého i malého formátu.
- (10) Společnost CCB je dceřinou společností mezinárodní skupiny CC Media Holding, kterou vlastní Clear Channel Communication Inc., nadnárodní podnik, jehož sídlo se nachází ve Spojených státech a jež je přítomen ve 28 evropských, asijsko-pacifických a latinskoamerických zemích. V Belgii obchoduje společnost CCB s tisíci reklamních stojanů velkého i malého formátu; působí také v oblasti dodávek a správy městského mobiliáře a samoobslužných systémů pro jízdní kola.
- (11) Společnost JCD je belgickou dceřinou společností francouzské společnosti JCDecaux SA, jež je světovým lídrem v odvětví venkovní reklamy a dodávek, instalace a údržby městského mobiliáře, jakož i dodávek a správy samoobslužných systémů pro jízdní kola.
- (12) Stížnost podaná společností CCB, která je předmětem tohoto rozhodnutí ⁽³⁾, se vztahuje na dvě části popsané dále. Stížnost podaná druhým stěžovatelem se vztahuje jen na druhou část.

2.2. Část týkající se reklamních stojanů podle smlouvy z roku 1984

2.2.1. Kontext

- (13) Město Brusel ⁽⁴⁾ a společnost JCD uzavřely dvě smlouvy o zřízení reklamních stojanů ve městě Bruselu, jednu v roce 1984 a druhou v roce 1999. Obě smlouvy se vztahují na instalaci městského mobiliáře za úplaty ve formě reklamních stojanů o přibližné velikosti 2 m², které představují nosič, jež může pojmout reklamu (na jednu nebo dvě reklamní plochy, či dokonce na šest ploch u stojanů vybavených posunovacím zařízením z každé strany). Maloformátová venkovní reklama vykazuje v Belgii tu zvláštnost, že panely o malém formátu jsou obvykle začleněny do městského mobiliáře.
- (14) Obě smlouvy, které jsou předmětem stížnosti, mají odlišné rysy, jež jsou dále popsány.
- (15) Smlouva z 16. července 1984 (dále jen „smlouva z roku 1984“) na dobu trvání 15 let, stanovila, že JCD zřídí a bude moci využívat reklamní autobusové přístřešky a městský mobiliář s názvem „mupi“ (informační panely, které mají dvě strany, z nichž jedna je vyhrazena městu Brusel, a druhou stranu mohla využívat společnost JCD, aby na ni umístila reklamu) za těchto podmínek:
- smlouva nestanovila žádnou platbu ze strany společnosti JCD městu Brusel jako nájemné, poplatky za zábor či poplatek za panely patřící společnosti JCD, ale společnost JCD měla poskytnout městu Brusel určitý počet věcných plnění: bezplatné poskytování odpadních košů, veřejných záchodů a informačních digitálních panelů, vytvoření celkového plánu, plánu pro turisty a plánu hotelů a pěších cest ve městě Brusel;
 - každý stojan mohl být provozován po dobu 15 let a mohl být instalován po celou dobu trvání smlouvy z roku 1984, která měla také dobu trvání 15 let (1984-1999). V důsledku toho mohl být v roce 1999, na konci smlouvy z roku 1984, ještě provozován velký počet reklamních stojanů, jež byly předmětem smlouvy z roku 1984, až do konce patnáctiletého provozního období.

⁽³⁾ Toto rozhodnutí se nevztahuje na dodatečnou stížnost společnosti CCB uvedenou v bodě 8. odůvodnění týkající se stojanů, jež jsou předmětem smlouvy z roku 1999, která nebyla součástí formálního vyšetřovacího řízení (viz také 69. bod odůvodnění).

⁽⁴⁾ Město Brusel je úředním názvem obce, jež se nachází ve středu regionu Brusel-hlavní město. Město Brusel je obklopeno 18 obcemi, které jsou vzájemně úzce propojeny a tvoří jeden velký správní celek, jež představuje region Brusel-hlavní město. Region Brusel-hlavní město má vlastní vládu a parlament. Jedná se o městský celek obývaný asi 1 200 000 obyvateli, jehož součástí představují jediný obvod běžně nazývaný Brusel.

- (16) Smlouva ze dne 14. října 1999 (dále jen „smlouva z roku 1999“) nahradila smlouvu z roku 1984 v návaznosti na výběrové řízení města Brusel za účelem pořízení a umístění, jakož i údržby a správy informačního městského mobiliáře, přístřešků pro cestující a zobrazovacích nosičů, z nichž část může být využita k reklamním účelům, přičemž toto výběrové řízení vyhrála společnost JCD.
- (17) I když se vztahovala na mobiliář podobný mobiliáři z roku 1984, stanovila smlouva z roku 1999 (na dobu trvání 15 let), že:
- i) nový městský mobiliář související s touto smlouvou bude majetkem města Brusel ⁽⁵⁾ a že společnost JCD bude platit měsíční nájemné za jeho využití k reklamním účelům;
 - ii) veškerý bývalý mobiliář instalovaný na základě předchozích smluv mezi městem Brusel a společností JCD musí být touto společností JCD odstraněn. S ohledem na situaci mobiliáře, jenž byl předmětem smlouvy z roku 1984, jehož patnáctiletá doba provozu byla stále v běhu, určil harmonogram v příloze smlouvy z roku 1999 (dále jen „příloha 10“) přesné termíny, v nichž musí být tyto rozličné panely odstraněny (mezi roky 1999 a 2010). Příloha 10 registrovala 282 autobusových přístřešků a 198 zobrazovacích stojanů, které podléhaly režimu smlouvy z roku 1984, a uváděla jejich umístění a příslušné termíny k jejich odstranění.

2.2.2. Předmět stížnosti

- (18) Společnost CCB má za to, že společnost JCD měla prospěch z neslučitelné státní podpory tím, že dále využívala určité stojany ze smlouvy z roku 1984 i po datu k odstranění stanoveném smlouvou z roku 1999, aniž by musela zaplatit nájemné či daň městu Brusel.

2.3. Část Villo!

2.3.1. Kontext

- (19) Aby zajistil nabídku měkké mobility na svém území, rozhodl se region Brusel-hlavní město zavést automatizovaný samoobslužný systém pronájmu jízdních kol na veřejném prostranství.
- (20) Za tímto účelem vyhlásil region dne 15. března 2008 výběrové řízení, které dne 13. listopadu 2008 vyhrála společnost JCD. Region hlavního města Brusel uzavřel dne 5. prosince 2008 se společností JCD dohodu o koncesi na poskytování veřejné služby spočívající v provozování automatizovaného systému pronájmu jízdních kol – Villo na území regionu Brusel-hlavní město („dohoda Villo“) na dobu trvání 15 let (jež byla prodloužena o dva roky v roce 2011 kvůli prodlevám při provádění dohody). Tato dohoda stanovila:
- i) instalaci a správu automatizovaného systému pronájmu jízdních kol (2 500 jízdních kol u 200 stanovišť v první etapě, která začala dne 16. listopadu 2009, přičemž počet měl být rozšířen na 5 000 jízdních kol ve druhé etapě od roku 2011), a to na celkovou dobu trvání 15 let (až do roku 2026);
 - ii) správu a provozování reklamních zařízení k financování systému pronájmu jízdních kol jako doplněk k platbám zákazníků. Z tohoto důvodu společnost JCD využívá reklamní zařízení soustředěné na stanovištích jízdních kol, jakož i další zařízení umístěná mimo tato stanoviště (a to především reklamní plochy o 2 m² a také o 8 m²).
- (21) Celkový odhadnutý obrát z koncese po celou dobu jeho trvání činí přibližně [100–150] milionů EUR. Přibližně [30–40] % příjmů pochází od uživatelů a zbytek z reklamy.
- (22) Navíc v rámci jednání o dohodě Villo poskytl region společnosti JCD určitá finanční opatření neuvedená ve výběrovém řízení ⁽⁶⁾:
- i) osvobození od poplatků za zábor veřejného prostranství regionu Brusel-hlavní město u reklamních stojanů o 8 m²; maximální výše tohoto osvobození je omezena částkou [50 000–150 000] EUR/rok ⁽⁷⁾;

⁽⁵⁾ prostřednictvím platby paušální čisté ceny za dodaný, plně vybavený, nainstalovaný a funkční produkt.

⁽⁶⁾ Tyto skutečnosti byly zachyceny v dodatku k dohodě Villo uzavřeném dne 9. června 2011.

⁽⁷⁾ Poplatek je [...] EUR na stojan za rok. Maximální výše poplatku, který by měla společnost JCD uhradit bez osvobození, činí u [...] stojanů o 8 m² [...] EUR na stojan = [50 000–150 000] EUR.

- ii) hardshipovou doložku týkající se regionálních daní (zrušení změn regionálních daní): princip je takový, že pokud se regionální daně zvýší, může být společnost JCD odškodněna za toto navýšení; avšak toto ujednání nebylo nikdo uplatněno;
- iii) doložku o přezkumu cen týkající se obecních daní (vyrovnání navýšení obecních daní): princip je takový, že pokud se obecní daně zvýší nad 75 EUR/m², bude společnost JCD za toto zvýšení odškodněna; belgické úřady se původně domnívaly, že odškodnění stanovené touto doložkou by mohlo činit maximálně [250 000–350 000] EUR za rok ⁽⁸⁾.

2.3.2. Předmět stížnosti

- (23) Společnost CCB a druhý stěžovatel se domnívají, že společnost JCD využívala státní podporu na základě financování koncese Villo.
- (24) Podle stěžovatelů veškerá finanční opatření (využívání reklamních zařízení a další opatření poskytnutá společnosti JCD) představují státní podporu.
- (25) Navíc tato státní podpora nemůže být považována za slučitelnou s vnitřním trhem na základě pravidel ve věci vyrovnávací platby za závazek veřejné služby, a zejména s rozhodnutím Komise 2012/21/EU ⁽⁹⁾ (dále jen „rozhodnutí o SOHZ z roku 2012“), jelikož v případě společnosti JCD došlo ke značně nadměrnému vyrovnání (zejména proto, že počet reklamních stojanů poskytnutých společnosti JCD je příliš velký).

3. ANALÝZA ČÁSTI TÝKAJÍCÍ SE REKLAMNÍCH STOJANŮ PODLE SMLOUVY Z ROKU 1984

3.1. Důvody zahájení řízení

- (26) Komise má za to, že pokud jde o využívání některých reklamních stojanů společností JCD na území města Brusel, jež byly předmětem smlouvy z roku 1984 a nebyly odstraněny po stanovené lhůtě k odstranění (tak, jak je uvedeno v příloze 10 smlouvy z roku 1999), jsou kumulativní kritéria státní podpory splněna a že toto opatření tudíž představuje státní podporu ve smyslu čl. 107 odst. 1 SFEU.
- (27) Vzhledem k tomu, že se apriori zdá, že není splněna žádná z podmínek, které jsou vyžadovány k prohlášení slučitelné podpory, rozhodla se Komise zahájit řízení podle čl. 108 odst. 2 SFEU.

3.2. Přípomínky podané zúčastněnými stranami k rozhodnutí o zahájení řízení

- (28) Komise obdržela připomínky od společností CCB a JCD, jež jsou dále shrnuty.

3.2.1. Přípomínky podané společností CCB

- (29) V reakci na rozhodnutí o zahájení řízení společnost CCB uvádí, že souhlasí s analýzou Komise, podle níž využívání některých reklamních stojanů, které byly instalovány na základě smlouvy z roku 1984 na území města Brusel společností JCD a které nebyly odstraněny po stanovené lhůtě a nebylo za ně placeno nájemné ani daň, představuje státní podporu ve smyslu čl. 107 odst. 1 a není slučitelné s vnitřním trhem.
- (30) Společnost CCB rovněž uvádí, že sdílí stanovisko Komise, podle něhož má vážné pochybnosti, pokud jde o existenci a relevanci vyrovnávacího mechanismu, jehož se dovolávají belgické orgány, aby odůvodnily neodstranění sporných stojanů po stanoveném datu. Podle společnosti CCB neposkytují žádný důkaz, který by prokazoval, že tento vyrovnávací mechanismus byl formálně zaveden před protiprávním ponecháním sporných stojanů.

⁽⁸⁾ Viz 82. bod odůvodnění rozhodnutí o zahájení řízení.

⁽⁹⁾ Rozhodnutí Komise 2012/21/EU ze dne 20. prosince 2011 o použití čl. 106 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie na státní podporu ve formě vyrovnávací platby za závazek veřejné služby udělené určitým podnikům pověřeným poskytováním služeb obecného hospodářského zájmu (Úř. věst. L 7, 11.1.2012, s. 3).

- (31) Společnost CCB trvá na tom, že zvýhodnění, z něhož měla společnost JCD prospěch na základě využití stojanů z roku 1984 po stanoveném datu k odstranění, je vyšší než 2 150 000 EUR, a to bez úroků. Společnost CCB se opírá o dvě úřední zjištění soudního vykonavatele, provedená na její žádost dne 3. prosince 2007 a dne 21. prosince 2009, která poskytují soupis mobiliáře instalovaného v rámci smlouvy z roku 1984, jenž byl k těmto datům stále na místě. Společnost CCB rovněž uvádí, že skutečnost, že i samy belgické orgány se opírají o tato úřední zjištění soudního vykonavatele, provedená na žádost společnosti CCB (viz oddíl 3.3.2)), ukazuje, že stojany neodstraněné po původně stanovených datech nebyly přesně sledovány, a neprokáží-li belgické orgány opak, dosahuje počet stojanů, které mají být vzaty v úvahu pro výpočet zvýhodnění poskytnutého společnosti JCD, čísla 86, tedy 119 reklamních ploch.
- (32) Konečně společnost CCB podporuje analýzu Komise, podle níž nejsou daně za reklamní stojany zaplacené od roku 2002 bez ohledu na původní smlouvu. Předčasné odstranění stojanu na základě smlouvy z roku 1984 by totiž nevedlo ke ztrátě daňových úspor pro společnost JCD, neboť tyto daně byly v každém případě za tyto stojany splatné, i kdyby stojany byly ponechány, čímž se argument o vyrovnání mezi předčasným odstraněním a pozdějším odstraněním stává nerelevantním, pokud jde o tyto daně. Společnost CCB rovněž opakuje své tvrzení, podle něhož toto osvobození od daní ve prospěch společnosti JCD vytváří značné narušení hospodářské soutěže na belgickém trhu s venkovní reklamou a má za následek konkurenční znevýhodnění vzhledem k tomu, že konkurenti společnosti JCD, včetně společnosti CCB, museli uhradit daně z reklamy za stojany, které provozují na území města Brusel.
- (33) Společnost CCB upozorňuje, že v rozsudku ze dne 29. dubna 2016 rozhodl odvolací soud v Bruselu, že společnost JCD nedodržela termíny k odstranění stanovené v příloze 10 zvláštních zadávacích podmínek k veřejné zakázce z roku 1999 a využívala bezdůvodně a neoprávněně po několik let četné reklamní stojany na veřejném prostranství města Brusel⁽¹⁰⁾. Společnost CCB zároveň upozorňuje, že soud zamítl argument o vyrovnání mezi předčasným a pozdějším odstraněním, který hájila společnost JCD.
- (34) Společnost CCB má za to, že příjmy z reklamy získané z komerčního využití reklamních stojanů po datu odstranění stanoveném v příloze 10 by rovněž mohly představovat státní prostředky, protože sám stát by mohl tyto stojany využívat.
- (35) V připomínkách podaných dne 16. července 2015 k rozhodnutí Komise zahájit řízení předložila společnost CCB další stížnost proti společnosti JCD ve věci daní, které společnost JCD nezaplatila belgickému státu za stojany na základě smlouvy z roku 1999.

3.2.2. Připomínky podané společností JCD

- (36) Ve svých připomínkách k rozhodnutí o zahájení řízení ze dne 17. července 2015 společnost JCD připomíná, že veřejný orgán (v daném případě město Brusel) podléhá povinnosti zachovat hospodářskou rovnováhu smluv, u nichž je smluvní stranou. Podle společnosti JCD totiž město Brusel kompenzovalo ztráty z reklamních příjmů vyplývajících z předčasného odstranění dotčených stojanů a zaručilo hospodářskou rovnováhu smlouvy z roku 1984 tím že, logicky umožnilo ponechat a využívat rovnocenný počet jiných stojanů na základě smlouvy z roku 1984 po stanoveném datu k odstranění. Společnost JCD tvrdí, že existence vyrovnání z tohoto důvodu je nepopíratelná a byla prokázána různými důkazy, včetně četných podání a písemností města Brusel v rámci předběžného šetření.
- (37) Podle společnosti JCD se využívání dotčených reklamních stojanů nikdy neřídilo smlouvou z roku 1999 a k neodstranění určitého městského mobiliáře došlo v rámci provádění smlouvy z roku 1984 bez sebemenšího převodu veřejných zdrojů. Neodstranění dotčeného mobiliáře je neutrální z hlediska státních prostředků, protože představuje vyvážení k předčasnému odstranění jiného mobiliáře upraveného stejnou smlouvou.
- (38) Podle společnosti JCD vyplývá ze samotného principu vyrovnání, že reklamní využití mobiliáře, který nebyl po termínu odstraněn, musí podléhat stejnému režimu, jako je režim použitelný na předběžně odstraněné stojany, tedy smlouvě z roku 1984.

⁽¹⁰⁾ Rozsudek odvolacího soudu v Bruselu ze dne 29. dubna 2016 (9. senát) v rámci věci 2011/AR/140. Odvolací soud v Bruselu zamítl argument o prohození mobiliáře a upřesnil, že prohození nebylo stanoveno ani povoleno smlouvami z roku 1984 a z roku 1999, ani nebylo schváleno městem po uzavření smlouvy z roku 1999.

- (39) Společnost JCD proto popírá tvrzení, podle něhož měla prospěch ze selektivní výhody vyplývající z převodu veřejných zdrojů v rámci smluv pravidelně uzavíraných s městem Brusel. Společnost JCD má za to, že ne získala žádné úspory, pokud jde o nájemné a neuhrazené daně na základě smlouvy z roku 1999, a že tyto služby jsou součástí poslání veřejné služby.
- (40) Zejména pokud jde o osvobození od placení nájemného, lze je podle společnosti JCD vysvětlit mechanismem vyrovnání, kterým se řídila smlouva z roku 1984.
- (41) Co se týče osvobození od daní, stanovisko města Brusel neukládat daně pouze u smluv na městský mobiliář – na rozdíl od reklamních zařízení – je zcela v souladu s tím, aby se zachovala hospodářská rovnováha uvedených smluv, neboť ani stojany na základě smlouvy z roku 1984, ani stojany na základě smlouvy z roku 1999 nepodléhaly dani, a to bez ohledu na to, že město Brusel přijalo v roce 2002 daňovou vyhlášku.
- (42) Město Brusel totiž podle společnosti JCD přijalo první daňovou vyhlášku v oblasti dočasné reklamy ve veřejném prostoru a na veřejném prostoru až v hospodářském roce 2002 (daňová vyhláška ze dne 17. října 2001), zatímco smlouva z roku 1984 ukončila svou platnost v roce 1999. V důsledku toho tato daň není uplatnitelná na reklamní využívání stojanů na základě smlouvy z roku 1984, i když došlo k jeho prodloužení v průběhu hospodářského roku 2002 a následujících let. Podle společnosti JCD nezaregistrování těchto stojanů k dani nemůže představovat selektivní výhodu ve prospěch smluvního partnera, jelikož odráží obecnou zásadu, která nevedla k příznivějšímu zacházení se společností JCD oproti jakémukoli podniku, jenž by se nacházel ve srovnatelné situaci, a nemůže tedy zakládat existenci státní podpory.
- (43) Kromě toho za teoretického předpokladu, že by se daň stala uplatnitelnou na tuto smlouvu, mělo by dojít k přezkumu podmínek smlouvy z roku 1984 tak, jak je stanoveno touto smlouvou.
- (44) Co se týče stojanů na základě smlouvy z roku 1999, má společnost JCD za to, že jejich reklamní využití rovněž nepodléhá platbě daně z reklamy. Daňová vyhláška o reklamě přijatá městem Brusel v roce 2002 není totiž použitelná, neboť společnost JCD už hradí měsíční nájemné za využívání nosičů pro reklamní účely, což představuje na základě smlouvy z roku 1999 jediný náklad, který zatěžuje reklamní využití stojanů. Navíc tato daňová vyhláška výslovně osvobozuje reklamní stojany města Brusel, a tedy stojany, na která se vztahuje smlouva z roku 1999.
- (45) Na podporu těchto argumentů společnost JCD poskytuje Komisi dva rozsudky ze dne 4. listopadu 2016, kterými Tribunal de première instance francophone de Bruxelles stanovil, že společnost JCD není povinována k obecní dani z reklamy z důvodu plnění veřejné zakázky přidělené společnosti JCD dne 14. října 1999, pokud jde o reklamní stojany, které jsou na území města a patří městu Brusel. Tyto rozsudky tedy nařídily vrácení částek, které byly zaplacený za hospodářské roky 2009 až 2012.
- (46) Společnost JCD tvrdí, že za předpokladu, že by výše uvedený vyrovnávací mechanismus znamenal potenciální nerovnováhu ve prospěch společnosti JCD, nemohla by tato potenciální nerovnováha posílit soutěžní postavení společnosti JCD vůči konkurentům na relevantních trzích, neboť by byla minimální.
- (47) Tato hypotetická nerovnováha by nemohla zejména ztížit proniknutí podniků usazených v jiných členských státech na tyto trhy. Společnost JCD navíc připomíná, že Komise již došla k závěru, že některá opatření mají účinky pouze na místní úrovni a že tedy neovlivňují obchod mezi členskými státy.

3.3. Přípomínky podané Belgií

3.3.1. Přípomínky podané Belgií k rozhodnutí o zahájení řízení

- (48) Belgické orgány uznávají, že společnost JCD dál využívala některé panely na základě smlouvy z roku 1984 po datu stanoveném smlouvou z roku 1999 tak, jak je uvedeno v příloze 10. Za tyto reklamní stojany společnost JCD neplatila městu Brusel ani nájemné, ani daň, na rozdíl od panelů na základě smlouvy z roku 1999, za které bylo placeno od začátku smlouvy nájemné a které byly rovněž zaregistrovány k dani, avšak až od roku 2009⁽¹⁾. Tento stav trval až do srpna roku 2011, kdy byly odstraněny poslední stojany.

⁽¹⁾ Město Brusel přijalo svou první vyhlášku o soukromém záboru veřejného prostranství pro komerční účely v říjnu roku 2001, tato vyhláška vstoupila v platnost v lednu roku 2002 (daňová vyhláška ze dne 17. října 2001, daň v oblasti dočasné reklamy ve veřejném prostoru a na veřejném prostoru), přičemž belgické orgány vymáhaly platbu daní za stojany z roku 1999 až od zdaňovacího období 2009.

- (49) Belgické orgány nepopírají, že tato opatření jsou jim přičitatelná a zejména jsou přičitatelná městu Brusel. Ve skutečnosti dokonce vysvětlují, že souhlasily s ponecháním stojanů spravovaných smlouvou z roku 1984 po datu stanoveném v příloze 10 s cílem zachovat vyváženost smlouvy se společností JCD s ohledem na to, že byly na žádost města Brusel předčasně odstraněny určité stojany, aby mohly být instalovány jiné typy stojanů, které byly upřednostněny zejména z estetických důvodů, a to konkrétně nový městský mobiliář secesního typu.
- (50) Belgické orgány mají za to, že toto předčasné odstranění znamenalo ztrátu pro společnost JCD, která se zřekla těchto stojanů, za něž nebylo požadováno žádné nájemné, ani nebyla vymáhána žádná daň až do data jejich odstranění stanoveného v příloze 10, a že bylo přijatelné, aby jako protihodnota k této ztrátě byly jiné stojany ponechány déle, než se stanovilo, a za tyto stojany nebylo vymáháno žádné nájemné ani daň.
- (51) Belgické orgány uznávají, že společnost JCD měla celkově prospěch z hospodářské výhody, ale pouze z důvodu nepoměru mezi počtem stojanů, které byly předběžně odstraněny (před stanoveným datem k jejich odstranění), a počtem stojanů, které byly ponechány po datu stanoveném v příloze 10. Článek 4.5 dohody uzavřené v roce 1984 mezi městem Brusel a společností JCD stanovil, že reklamní nosiče a autobusové přístřešky budou osvobozeny od placení nájemného, poplatku za zábor a jiného poplatku. Podle belgických orgánů musí být toto osvobození přezkoumáno s ohledem na skutečnost, že v době podpisu dohody nepřijalo město Brusel žádnou vyhlášku, která by zdaňovala reklamní nosiče.
- (52) Podle belgických orgánů se společnost JCD zřekla na jedné straně hospodářské výhody, pokud jde o nájemné a daně tím, že souhlasila, že předčasně odstraní stojany, a na druhé straně měla, jde-li o nájemné a daně, prospěch z hospodářské výhody tím, že stojany ponechala po době stanovené k odstranění. Když se vypočítá rozdíl mezi úsporami, o které společnost JCD přišla z důvodu předčasného odstranění, a dodatečnými úsporami, které vznikly tím, že stojany byly ponechány déle, než bylo stanoveno v příloze 10, měla společnost JCD, podle belgických orgánů, celkově finanční výhodu, která mezi prosincem 1999 a rokem 2011 činila maximálně [100 000–150 000] EUR.
- (53) V této souvislosti belgické orgány argumentovaly tím, že opatření by mohlo snadno spadat do oblasti působnosti nařízení Komise (ES) č. 1998/2006 ⁽¹²⁾ (dále jen „nařízení o podpoře *de minimis* z roku 2006“). Toto nařízení totiž stanoví, že některé podpory vyplácené v malé výši (méně než 200 000 EUR za 3 daňová období) jsou považovány za částky, které nemají vliv na obchod mezi členskými státy, a nesplňují tedy všechna kritéria čl. 107 odst. 1 SFEU.
- (54) Navíc belgické orgány podávají upřesnění týkající některých tvrzení společnosti CCB, které jsou předmětem rozhodnutí o zahájení řízení. Za prvé je základní odhad 86 stojanů poskytnutý společností CCB mylný, neboť úřední zjištění soudního vykonavatele společnosti CCB (viz 31. bod odůvodnění) registrují 80 stojanů. Navíc společnost CCB mylně popsala některé stojany jako autobusové přístřešky, přestože se jedná o informační panely pro město. Za druhé, co se týče výše nájemného, společnost CCB nesprávně indexuje výši nájemného, neboť toto nájemné musí být podle města Brusel indexováno k datu výročí smlouvy ⁽¹³⁾. Za třetí jsou chyby v odhadu výše částky daní nezaplacených společností JCD tak, jak ji uvádí společnost CCB.

3.3.2. Připomínky podané Belgií k připomínkám zúčastněných stran

- (55) V písemných připomínkách ze dne 2. října 2015 belgické orgány upřesňují, že skutečnost, že město Brusel nevymáhalo daně, které nebyly zaplacené společností JCD na základě smlouvy z roku 1999, zatímco probíhala soudní řízení, nevyplývá ze zvýhodnění poskytnutého městem Brusel, nýbrž z uplatnění belgického zákona a belgických soudních rozsudků, podle nichž obecní správa nemůže přistoupit k exekuci či vymáhání daně u části daně, která překračuje nesporně dlužnou částku. Pokud se opravný prostředek tak, jak byl podán společností JCD, vztahuje na celou částku daně, není exekuce nebo vymáhání možné. Tento stav neznamená, že dlužník, který podal

⁽¹²⁾ Nařízení Komise (ES) č. 1998/2006 ze dne 15. prosince 2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na podporu *de minimis* (Úř. věst. L 379, 28.12.2006, s. 5) použitelné v době, kdy byla podpora poskytnuta.

⁽¹³⁾ Smlouva z roku 1999 stanoví v článku 12 proměnlivý vzorec nájemného a upřesňuje, že zadavatel schvaluje proměnlivý vzorec (indexaci k výročnímu datu). Tentýž článek uvádí základní údaje pro výpočet měsíčního nájemného.

soudní žalobu, je osvobozen od daně, jak tvrdí společnost CCB. Navíc daně, i kdyby byly sporné, musí být z účetního hlediska zaznamenány jako provozní náklady. Žádná státní podpora nemůže tedy vyplývat ze skutečnosti, že město Brusel nevyvádí daně, které má nést společnost JCD a které jsou předmětem soudních řízení.

- (56) V písemných připomínkách ze dne 20. června 2016, v odpovědi na otázky, které položily útvary Komise dopisem ze dne 15. dubna 2016, belgické orgány potvrdily, že město Brusel začalo danit reklamní stojany instalované na základě veřejné zakázky přidělené dne 14. října 1999 až od zdaňovacího období 2009. Nicméně od daňové vyhlášky ze dne 17. října 2001 ve věci dočasné reklamy ve veřejném prostoru a na veřejném prostoru stanovilo město Brusel daň z dočasné inzerce ve veřejném prostoru a na veřejném prostoru a určilo osvobození od daně výlučně u své vlastní inzerce ⁽¹⁴⁾. Belgické orgány poukazují na to, že daňové vyhlášky použitelné na reklamní stojany vstoupily v platnost poprvé až k 1. lednu 2002, takže nevznikla žádná dlužná daň za rok 2001, a tvrdí, že se tyto daňové vyhlášky vztahují na stojany na základě smlouvy z roku 1999.
- (57) Upřesňují také, že město Brusel nevybíralo částky odpovídající daním za daňová období 2002 až 2008. Tento stav vyplývá ze skutečnosti, že město mělo z počátku za to, že stojany umístěné na základě plnění veřejné zakázky z roku 1999, které mu patřily a které byly využívány společností JCD, nebyly zdanitelné na základě osvobození od daně stanoveného v článku 5 daňové vyhlášky ze dne 17. října 2001, jenž se vztahoval výlučně na vlastní inzerci města Brusel. Kromě toho osvobození vztahující se konkrétně na reklamní stojany města Brusel nebo organizací, které jsou městem Brusel vytvořeny nebo městu Brusel podřízeny, byla zavedena v daňové vyhlášce ze dne 18. prosince 2006 a v po ní následujících daňových vyhláškách.
- (58) K prvním registracím k dani došlo dne 29. července 2011 a vztahovaly se na zdaňovací období 2009. Na základě článku 6 zákona ze dne 24. prosince 1996, následně zrušeného nařízením ze dne 3. dubna 2014, nebylo možné provést zpětné zdanění za období delší než tři roky počítáno od 1. ledna zdaňovacího období.
- (59) Belgické orgány tvrdí, že se město Brusel rozhodlo dále neuplatňovat osvobození od daně, protože mělo za to, že osvobození reklamních stojanů pouze z důvodu, že patří městu Brusel, i když je město nevyužívalo, vytvářelo nespravedlnost vůči provozovatelům jiných reklamních stojanů. Podle úvahy města Brusel, i když bylo skutečně možné ospravedlnit osvobození od daně reklamních stojanů používaných pro vlastní potřeby města a potřeby organizací, které město vytvořilo nebo které mu byly podřízeny, osvobození nebylo důvodné, pokud byly stojany využívány třetí osobou, a to zvláště obchodním podnikem působícím v odvětví venkovní reklamy.
- (60) Osvobození stanovené poplatkovou vyhláškou mělo ve skutečnosti za cíl zabránit tomu, aby město zdanilo samo sebe, což by mu nezajistilo žádný dodatečný příjem a jeho finančnímu útvaru by zvýšilo administrativní práci, přičemž sledovaným cílem každé poplatkové vyhlášky je umožnit daňovému orgánu, aby si obstaral dodatečné finanční prostředky. Nicméně, jak je uvedeno v připomínkách podaných belgickými orgány dne 20. února 2017 na doplňující otázky položené Komisí s datem 14. února 2017, samo město Brusel nikdy reklamní stojany nevyužívalo. K tomuto využití docházelo vždy prostřednictvím třetích osob. Jediné reklamní stojany, které patří městu Brusel, jsou stojany, jež byly předmětem veřejné zakázky přidělené dne 14. října 1999 společnosti JCD. Po uplynutí smlouvy z roku 1999 došlo k novému vyhlášení veřejné zakázky, v níž zvítězila společnost CCB, jež je současným úspěšným účastníkem. Na základě nyní platné smlouvy hradí společnost CCB nájemné za reklamní stojany, jakož i příslušné daně.

⁽¹⁴⁾ Konkrétně článek 5 daňové vyhlášky ze dne 17. října 2001 stanovil osvobození od daně zejména u „inzerce zadané městem nebo organizacemi, které jsou vytvořeny městem, městu podřízeny nebo městem financovány“.

- (61) Belgické orgány uvádějí, že hospodářské subjekty, které využívají vlastní stojany, platí pouze vybírané daně a že nájemné za užívání reklamních stojanů se k těmto daním připojuje, pokud stojany patří městu Bruselu. Toto nájemné nenahrazuje v žádném případě daně, které jsou z těchto stojanů vybírány. Nájemné totiž představuje protiplnění za právo na využití stojanů, jež patří městu Brusel. Pokud by hospodářské subjekty neplatily nájemné, využívaly by zdarma stojany města Brusel, zatímco město by muselo nést náklady na jejich pořízení. Z tohoto důvodu je pochopitelné, že mají povinnost platit nájemné. Naopak hospodářské subjekty, které nevyužívají stojany města Brusel, musí samy nést veškeré investiční náklady na výrobu a pořízení reklamních stojanů.
- (62) Belgické orgány vysvětlují, že Tribunal de première instance francophone de Bruxelles stanovil ve dvou rozsudcích ze dne 4. listopadu 2016, že společnost JCD nedluží na základě znění článku 9 daňových vyhlášek z let 2009-2012 obecní daň z reklamy, pokud jde o reklamní stojany, které jsou instalovány na území města Brusel a které patří městu Brusel a jimiž je plněna veřejná zakázka přidělená společnosti JCD dne 14. října 1999. Tyto rozsudky tedy nařídily vrácení částek, které byly zaplacený za hospodářské roky 2009 až 2012.
- (63) Belgické orgány potvrzují, že město Brusel podalo odvolání proti oběma rozsudkům ze dne 4. listopadu 2016, které se vztahují na daňová období 2009-2010 i na daňová období 2011-2012. V odvolacím řízení, které stále probíhá, město Brusel argumentovalo tím, že výklad článku 9 daňové vyhlášky podaný soudem tak, že umožňuje osvobodit společnost JCD od daně, vyvolává otázku, zda je slučitelný s články 106 a 107 SFEU.
- (64) Naopak město Brusel nezaregistrovalo žádné nezaplacené daně za reklamní stojany, které se řídí smlouvou z roku 1984 a které nebyly odstraněny po stanoveném datu.
- (65) Belgické orgány prohlašují, že nejsou schopné poskytnout částku nájemného a daní nezaplacených za stojany, které nebyly odstraněny po datu stanoveném v příloze 10, za období mezi 1. lednem 2002 a 21. srpnem 2010.

3.4. Posouzení opatření

3.4.1. Část týkající se stojanů podle smlouvy z roku 1984: předmět tohoto rozhodnutí

- (66) Analýza Komise se týká pouze stojanů z roku 1984, které nebyly odstraněny po uplynutí lhůty k jejich využití, a nevztahuje se na samu smlouvu z roku 1984. Toto je odůvodněno zejména skutečností, že podle článku 17 nařízení Rady (EU) 2015/1589 ⁽¹⁵⁾ nemůže Komise nařídít navrácení podpory udělené po uplynutí promlčecí lhůty 10 let.
- (67) Stojany instalované na základě smlouvy z roku 1984 mohly být instalovány až do konce doby platnosti smlouvy z roku 1984 (tedy až do roku 1999) a využívány po dobu 15 let (tedy případně až do roku 2014). Jakákoli podpora poskytnutá na základě těchto stojanů smlouvou z roku 1984 za předpokladu, že jsou splněny všechny kumulativní podmínky čl. 107 odst. 1, mohla být tedy poskytnuta až v době, kdy společnost JCD obdržela povolení bruselských orgánů k instalaci dotyčného stojanu, tedy před rokem 1999, rokem ukončení této smlouvy. Tudíž by k jakékoli případné podpoře udělené společnosti JCD došlo před více než 10 lety před první žádostí o informace, zaslou Komisi belgickým orgánům s datem 15. září 2011.
- (68) Naopak, co se týče ponechání stojanů, jež jsou předmětem smlouvy z roku 1984, po datu stanoveném v příloze 10 smlouvy z roku 1999, a to bez úhrady nájemného či daní, došlo k poskytnutí případné podpory ve prospěch společnosti JCD v době, kdy belgické orgány (mlčky) povolily, že nebude dodržen harmonogram stanovený v této příloze. Níže uvedená analýza Komise se tedy vztahuje pouze na opatření, kdy neodstranění stojanů, jež jsou předmětem smlouvy z roku 1984, po datu stanoveném v příloze 10 znamená státní podporu ve prospěch společnosti JCD, kterou obdržela po 15. září 2001 (tedy v rámci promlčecí lhůty uvedené v článku 17 nařízení (EU) 2015/1589).
- (69) Toto rozhodnutí se rovněž netýká analýzy, zda je možné kvalifikovat jako státní podporu osvobození od daní, které společnost JCD nezaplatila belgickému státu ze stojanů na základě smlouvy z roku 1999, jež nebyla součástí rozhodnutí o zahájení řízení.

⁽¹⁵⁾ Nařízení Rady (EU) 2015/1589 ze dne 13. července 2015, kterým se stanoví prováděcí pravidla k článku 108 Smlouvy o fungování Evropské unie (Úř. věst. L 248, 24.9.2015, s. 9).

3.4.2. Existence státní podpory ve smyslu čl. 107 odst. 1 SFEU

- (70) Podle ustanovení čl. 107 odst. 1 SFEU podpory poskytované v jakékoli formě státem nebo ze státních prostředků, které narušují nebo mohou narušit hospodářskou soutěž tím, že zvýhodňují určité podniky nebo určitá odvětví výroby, jsou, pokud ovlivňují obchod mezi členskými státy, neslučitelné s vnitřním trhem.
- (71) Podle ustálené judikatury má-li se jednat o podporu ve smyslu čl. 107 odst. 1 SFEU, je nutné, aby byly splněny všechny kumulativní podmínky uvedené v tomto ustanovení. i) opatření lze přičíst státu a je financováno ze státních prostředků; ii) poskytuje svému příjemci selektivní hospodářskou výhodu; iii) opatření narušuje nebo může narušit hospodářskou soutěž; iv) opatření musí být způsobilé ovlivnit obchod mezi členskými státy ⁽¹⁶⁾.

3.4.2.1. Přičitatelnost státu a státní prostředky

- (72) Aby opatření představovalo státní podporu ve smyslu čl. 107 odst. 1 SFEU, musí být poskytnuto státem nebo ze státních prostředků. Státní prostředky zahrnují veškeré prostředky veřejného sektoru ⁽¹⁷⁾, včetně prostředků vnitrostátních subjektů (decentralizovaných, federalizovaných, regionálních nebo jiných) ⁽¹⁸⁾.
- (73) Za podpory ve smyslu čl. 107 odst. 1 SFEU mohou být považovány výhody poskytnuté přímo nebo nepřímo ze státních prostředků. Existence státních prostředků může mít zápornou podobu, pokud se jedná o ztrátu příjmů pro veřejné orgány. Podle ustálené judikatury představuje zřeknutí se prostředků, které měly být v zásadě navraceny do státního rozpočtu, převod státních prostředků. Zároveň zásahy, které snižují náklady, jež obvykle zatěžují rozpočet podniku, mohou představovat státní prostředky ⁽¹⁹⁾.

Přičitatelnost

- (74) Belgické orgány nepopírají, že tato opatření jsou jim přičitatelná (a zejména jsou přičitatelná městu Brusel). Ve skutečnosti dokonce vysvětlují, že souhlasily se zachováním stojanů ze smlouvy z roku 1984 po datu stanoveném v příloze 10, aby zachovaly vyváženost smlouvy se společností JCD s ohledem na to, že na žádost města Bruselu byly předčasně odstraněny určité stojany, aby mohly být instalovány jiné typy stojanů, které byly upřednostněny zejména z estetických důvodů (viz 49. bod odůvodnění).

Státní prostředky

- (75) Belgické orgány rovněž uznávají, že neodstranění stojanů po datech stanovených v příloze 10 znamená ztrátu příjmů pro město Brusel v podobě nevybraného nájemného a daní z těchto stojanů, jež by mohly být jinak nahrazeny stojany na základě smlouvy z roku 1999, která s sebou nese placení nájemného a daní.
- (76) Je tedy nesporné, že neodstranění stojanů z roku 1984 společností JCD po datech stanovených v příloze 10 je přičitatelné belgickému státu a že z jeho strany znamenalo zřeknutí se státních prostředků. Vyčíslení těchto státních prostředků (tedy výše nájemného a daní, jichž se město Brusel zřeklo) je však předmětem odlišného posouzení ze strany Komise a belgického státu (viz oddíl 3.4.5).

⁽¹⁶⁾ Rozsudek Soudního dvora ze dne 2. září 2010, Komise v. Deutsche Post, C-399/08 P, ECLI:EU:C:2010:481, bod 39 a citovaná judikatura, rozsudek Soudního dvora ze dne 21. prosince 2016, Komise v. Hansesadt Lübeck, C-524/14 P, ECLI:EU:C:2016:971, bod 40, rozsudek Soudního dvora ze dne 21. prosince 2016, Komise v. World Duty Free Group SA a další, spojené věci C-20/15 P a C-21/15 P, ECLI:EU:C:2016:981, bod 53, rozsudek Soudního dvora ze dne 20. září 2017, Komise v. Frucona Košice, C-300/16 P, ECLI:EU:C:2017:706, bod 19.

⁽¹⁷⁾ Rozsudek Soudního dvora ze dne 12. prosince 1996, Compagnie nationale Air France v. Komise Evropských společenství, T-358/94, ECLI:EU:C:1996:194, bod 56.

⁽¹⁸⁾ Rozsudek Soudního dvora ze dne 14. října 1987, Spolková republika Německo v. Komise Evropských společenství, C 248/84, ECLI:EU:C:1987:437, bod 17, a rozsudek ze dne 6. března 2002, Territorio Histórico de Álava - Diputación Foral de Álava a Ramondín, SA a Ramondín Cápsulas SA v. Komise Evropských společenství, spojené věci T-92/00 a T-103/00, ECLI:EU:T:2002:61, bod 57.

⁽¹⁹⁾ Rozsudek Soudního dvora ze dne 16. května 2000, Francie v. Ladbroke Racing a Komise, C-83/98 P, ECLI:EU:C:2000:248, body 48 až 51. Rozsudek Soudního dvora ze dne 14. ledna 2015, Eventech, ECLI:EU:C:2015:9, bod 33.

- (77) Z tohoto důvodu se Komise domnívá, že toto opatření představuje převod státních prostředků ve smyslu čl. 107 odst. 1 SFEU.
- (78) Jak je uvedeno v 34. bodě odůvodnění, má společnost CCB za to, že příjmy z reklamy získané z komerčního využití reklamních stojanů po datu odstranění stanoveném v příloze 10 mohou také představovat státní prostředky, protože by stát sám mohl využívat tyto stojany.
- (79) Komise má nejprve za to, že příjmy z reklamy, které pobírá společnost JCD, zjevně nepředstavují státní prostředky, pokud tyto příjmy z reklamy pocházejí ze soukromých smluv mezi společností JCD a jejími zákazníky, do nichž stát nikterak nezasahuje.
- (80) Kromě toho nelze konstatovat, že se město Brusel zřiká státních prostředků pouze tím, že se samo nezapojuje do určité ekonomické činnosti. Takový přístup ke státním prostředkům by byl nadměrně extenzivní a zakazoval by, aby stát povoloval na svém území činnosti, aniž by si předem ověřil, zda by sám nemohl tuto činnost provádět.
- (81) Navíc i když by bylo teoretické možné, aby se veřejný orgán zapojil do určité ekonomické činnosti, není to zjevně jeho prvořadou funkcí a nemá apriori k dispozici ani know-how, ani dovednosti a technické prostředky pro takovou činnost. V daném případě lze například poznamenat, že reklamní smlouvy jsou zpravidla celostátní. Město Brusel by nemělo prostředky k vyjednávání o takových smlouvách, neboť by mělo vliv jen na panely, které by vlastnilo na území města Brusel. Jeho případná schopnost vytvářet příjmy z těchto panelů by byla proto nesrovnatelná se společností JCDecaux.

3.4.2.2. Existence hospodářské výhody

- (82) Zvýhodněním ve smyslu čl. 107 odst. 1 SFEU se rozumí jakákoli hospodářská výhoda, kterou by podnik za běžných tržních podmínek, tj. bez zásahu státu, nebyl schopen získat⁽²⁰⁾. Důležitý je pouze účinek opatření na podnik, nikoli důvod ani cíl státního zásahu⁽²¹⁾.
- (83) Podle Soudního dvora výhoda existuje, pokud je finanční situace podniku zlepšena zásahem státu, a představuje tedy nejen pozitivní plnění, ale zároveň všechny zásahy státu, které v různých formách snižují náklady, jež obvykle zatěžují rozpočet podniku⁽²²⁾.
- (84) V daném případě od roku 1999 a postupně k ukončení platnosti povolení založených na smlouvě z roku 1984 využívala společnost JCD dál reklamní stojany na území města Brusel, aniž by platila nájemné a daně za využívání těchto stojanů, zatímco podle smlouvy z roku 1999 měly být tyto stojany odstraněny a dále na základě smlouvy z roku 1999 znamenalo využívání těchto nových reklamních stojanů, jež je měly nahradit, placení nájemného a daní.
- (85) Belgické orgány uznávají, že společnost JCD měla celkově prospěch z hospodářské výhody, ale pouze z důvodu nepoměru mezi počtem stojanů, které byly předem odstraněny před stanoveným datem, a počtem stojanů, které byly ponechány po datu stanoveném v příloze 10. Za předpokladu, že by i Komise sdílela toto stanovisko (*quod non*), byla by v každém případě existence výhody stanovená.
- (86) Komise nejdříve poznamenává, že belgické orgány přijímají princip existence výhody, ale zpochybňují pouze její rozsah.

⁽²⁰⁾ Rozsudek Soudního dvora ze dne 11. července 1996, Syndicat français de l'Express international (SFEI) a další v. La Poste a další, C-39/94, ECLI:EU:C:1996:285, bod 60, rozsudek Soudního dvora ze dne 29. dubna 1999, Španělské království v. Komise Evropských společenství C-342/96, ECLI:EU:C:1999:210, bod 41.

⁽²¹⁾ Rozsudek Soudního dvora ze dne 2. července 1974, Italská republika v. Komise, 173/73, ECLI:EU:C:1974:71, bod 13.

⁽²²⁾ Rozsudek Soudního dvora ze dne 8. listopadu 2001, Adria-Wien Pipeline, C-143/99, ECLI:EU:C:2001:598; a také rozsudek Soudního dvora ze dne 14. února 1990, Francouzská republika v. Komise, C-301/87, ECLI:EU:C:1990:67, bod 41.

- (87) Navíc belgické orgány považují opatření za vyrovnání poskytnuté společnosti JCD ke kompenzaci znevýhodnění předčasného odstranění určitého počtu stojanů. Z tohoto důvodu odkazuje Komise na věc C-211/15 P, *Orange v. Komise* ⁽²³⁾, ve které Soudní dvůr potvrdil stanovisko Tribunálu ⁽²⁴⁾ a generálního advokáta ⁽²⁵⁾, podle nichž i snížení nákladů poskytnuté podniku tím, že se zruší dodatečná zatížení vyplývající z režimu odchylky, která se nevztahuje na konkurenční podniky, představuje státní podporu ⁽²⁶⁾. Jediná vyrovnání, která s sebou nesou převod veřejných zdrojů, jež nelze označovat za státní podporu, jsou vyrovnání veřejné služby poskytnutá podle judikatury *Altmark* ⁽²⁷⁾.
- (88) Přitom však jsou smlouva z roku 1984 i smlouva z roku 1999 čistě obchodními smlouvami a jejich ustanovení nesvěřují společnosti JCD poslání veřejné služby. Nelze proto použít judikaturu ve věci *Altmark*, která se týká vyrovnávacích plateb poskytnutých za plnění veřejné služby.
- (89) Na tomto základě se tedy zdá, že vyrovnání uváděné belgickými orgány nutně představuje výhodu pro společnost JCD za předpokladu, že má za cíl skutečně vyrovnat znevýhodnění související s potenciální povinností předčasně odstranit některé stojany. Tento závěr je o to pevnější, že v daném případě je obtížné se domnívat, že byla společnost JCD strukturálně znevýhodněna, neboť společnost JCD dobrovolně souhlasila s odstraněním těchto stojanů, a navíc samy belgické orgány uznaly, že dotyčné vyrovnání překročilo rámec toho, co bylo požadováno kvůli údajnému znevýhodnění.
- (90) Tato argumentace je rovněž v souladu s bodem 69 sdělení Komise o pojmu státní podpora ⁽²⁸⁾ (dále jen „sdělení o pojmu státní podpora“), které zdůrazňuje, že i „náklady vyplývající ze zákonných povinností uložených státem ⁽²⁹⁾ lze v zásadě pokládat za náklady, jež jsou neodmyslitelně spjaty s hospodářskou činností, takže případné vyrovnání za tyto náklady poskytuje podniku výhodu ⁽³⁰⁾. To znamená, že existenci výhody nevyklučuje v zásadě skutečnost, že výhoda nejde nad rámec vyrovnání za náklady vyplývající z uložení zákonné povinnosti. Totéž platí pro osvobození od nákladů, které by podniku nevznikly, kdyby neexistovala žádná pobídka vyplývající ze státního opatření, jelikož bez této pobídky by své činnosti strukturoval jinak ⁽³¹⁾. Existence výhody není vyloučena ani tehdy, pokud opatření poskytuje náhradu za poplatky jiné povahy, které nejsou spojeny s daným opatřením ⁽³²⁾.“
- (91) V daném případě není rovněž opravdu možné přirovnat předčasnou náhradu stojanů z roku 1984 k zákonné povinnosti, neboť společnost JCD dobrovolně souhlasila s odstraněním stojanů, nicméně z bodu 69 sdělení o pojmu státní podpora vyplývá, že i kdyby k odstranění stojanů došlo ze zákonné povinnosti, vyrovnání této předčasné náhrady by znamenalo výhodu.

⁽²³⁾ Rozsudek Soudního dvora ze dne 26. října 2016, *Orange v. Komise*, C-211/15 P, ECLI:EU:C:2016:798.

⁽²⁴⁾ Rozsudek Tribunálu ze dne 26. února 2015, *Orange v. Komise*, T-385/12, ECLI:EU:T:2015:117.

⁽²⁵⁾ Stanovisko generálního advokáta Wahla ze dne 4. února 2016, *Orange v. Komise*, C-211/15 P, ECLI:EU:C:2016:78.

⁽²⁶⁾ Rozsudek Soudního dvora ze dne 26. října 2016, *Orange v. Komise*, C-211/15 P, ECLI:EU:C:2016:798, body 41 až 44.

⁽²⁷⁾ Rozsudek Soudního dvora ze dne 26. října 2016, *Orange v. Komise*, C-211/15 P, ECLI:EU:C:2016:798, bod 44.

⁽²⁸⁾ Sdělení Komise ze dne 19. července 2016 o pojmu státní podpora uvedeném v čl. 107 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie (Úř. věst. C 262, 19.7.2016, s. 1).

⁽²⁹⁾ Pokud jde o odvětví zemědělství, uložení zákonné povinnosti by byly například veterinární kontroly a zkoušky nebo kontroly a zkoušky v oblasti bezpečnosti potravin, které jsou uloženy zemědělským producentům. Naproti tomu kontroly a zkoušky prováděné a financované veřejnoprávními subjekty, které zemědělské producenti ze zákona nemusí provádět ani financovat, se za zákonné povinnosti uložené podnikům nepovažují. Viz rozhodnutí Komise ze dne 18. září 2015 o státní podpoře SA.35484 týkající se kontrol jakosti mléka podle zákona o mléku a tucích a rozhodnutí ze dne 4. dubna 2016 o státní podpoře SA.35484 týkající se kontrolních činností v oblasti všeobecné zdravotní péče podle zákona o mléku a tucích.

⁽³⁰⁾ Rozsudek Tribunálu ze dne 25. března 2015, *Belgie v. Komise*, T-538/11, ECLI:EU:T:2015:188, body 74 až 78.

⁽³¹⁾ Pokud například společnost obdrží dotaci na provedení určité investice v některé podporované oblasti, nelze tvrdit, že toto nesnižuje náklady, jež obvykle zatěžují rozpočet podniku, jelikož pokud by nebyla dotace poskytnuta, společnost by danou investici neuskutečnila.

⁽³²⁾ Rozsudek Soudního dvora ze dne 8. prosince 2011, *France Télécom SA v. Komise*, C-81/10 P, ECLI:EU:C:2011:811, body 43 až 50. To se logicky vztahuje i na osvobození od nákladů, které podnik vynaloží na nahrazení statusu úředníků statusem zaměstnanců podobně jako u konkurentů, což dotyčnému podniku poskytuje výhodu (s ohledem na což dříve existovala určitá nejistota po vydání rozsudku Soudu prvního stupně ze dne 16. března 2004, *Danske Busvognmænd v. Komise*, T-157/01, ECLI:EU:T:2004:76, bod 57). K náhradě uvízlých nákladů viz rovněž rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 11. února 2009, *Iride a Iride Energia v. Komise*, T-25/07, ECLI:EU:T:2009:33, body 46 až 56.

- (92) Rovněž je třeba poznamenat, že bod 71 sdělení o pojmu státní podpora připomíná, že „existence výhody je vyloučena v případě vrácení nezákonně vybraných daní⁽³³⁾, povinnosti vnitrostátních orgánů poskytnout náhradu škody, kterou způsobily určitým podnikům⁽³⁴⁾ nebo vyplácení náhrady za vyvlastnění⁽³⁵⁾“.
- (93) Avšak žádný z těchto dvou případů v dané věci neexistuje. Nic nenasvědčuje tomu, že by belgické orgány způsobily škodu společnosti JCD, za kterou by byly povinné poskytnout náhradu škody. Společnost o své vlastní vůli souhlasila s odstraněním některých stojanů z roku 1984 a lze oprávněně předpokládat, že společnost JCD s tím souhlasila, neboť z toho získala celkově výhodu.
- (94) Konečně se Komise zabývá možností, zda je možné považovat toto vyrovnání za obvyklé chování běžného tržního subjektu, které by případně mohlo vylučovat existenci výhody. Nelze však mít za to, že se v daném případě město Brusel chovalo jako tržní subjekt. Je totiž stanoveno, že údajná dohoda o vyrovnání nebyla vůbec formalizována ani kontrolována (což ostatně vysvětluje, proč dle samotných belgických orgánů, existoval rozdíl mezi počtem odstraněných a předčasně nahrazených stojanů). Žádný důkaz poskytnutý Komisi nenaznačuje jakékoli jednání mezi městem Brusel a společností JCD k tomuto bodu. Žádný důkaz nenaznačuje existenci analýzy ze strany města Brusel, pokud jde o skutečný ušlý zisk společnosti JCD v souvislosti s předčasným nahrazením některých stojanů na základě smlouvy z roku 1984 ve srovnání s prospěchem získaným tím, že nebyly odstraněny jiné stojany na základě stejné smlouvy, které byly navíc zcela odepsány (náklady na tyto panely byly totiž logicky plně uhrazeny – včetně marže společnosti JCD – jejich využitím po řádnou dobu trvání smlouvy z roku 1984). Neexistence jakékoli analýzy, smlouvy a kontroly vylučuje, že by toto chování města Brusel odpovídalo zásadě chování soukromého hospodářského tržního subjektu.
- (95) Argument Komise o existenci výhody byl navíc potvrzen rozsudkem odvolacího soudu v Bruselu ze dne 29. dubna 2016⁽³⁶⁾. V tomto rozsudku odvolací soud zamítl odvolání společnosti JCD a potvrdil rozsudek vynesený dne 13. prosince 2010 soudem prvního stupně v Bruselu. Přesněji soud tvrdí, že společnost JCD nedodržela termíny k odstranění stanovené v příloze 10 smlouvy z roku 1999, a proto tedy po několik let využívala bezdůvodně a neoprávněně četné reklamní stojany na veřejném prostranství města Brusel. Společnost JCD se tedy dopustila objektivně protiprávních činů v rozporu s poctivým tržním jednáním, neboť využití její sítě reklamních stojanů, které se zde neměly nebo už neměly nacházet, poskytlo společnosti JCD neoprávněnou konkurenční výhodu, která by mohla odvést inzerenty od jejího konkurenta, společnosti CCB. V této souvislosti soud nařizuje ukončení těchto protiprávních praktik a má za to, že demontáž bezdůvodně a neoprávněně využívaných reklamních stojanů je úkonem nezbytným k ukončení protiprávního jednání.
- (96) Komise se proto domnívá, že skutečnost, že společnost JCD neodstranila a využívala určitý počet reklamních stojanů, jež jsou předmětem smlouvy z roku 1984, na území města Brusel mezi lety 1999 a 2011 i po datu k odstranění stanoveném v příloze 10 smlouvy z roku 1999, aniž by platila nájemné či daně, měla za následek snížení nákladů, které by společnost JCD obvykle nesla při vykonávání své činnosti, a představuje tak hospodářskou výhodu.

3.4.2.3. Selektivita

- (97) Aby bylo opatření považováno za státní podporu, musí být selektivní, tj. musí zvýhodňovat určité podniky nebo určitá odvětví výroby ve smyslu čl. 107 odst. 1 SFEU⁽³⁷⁾. Pojem podpora se tudíž vztahuje pouze na opatření, která selektivně zvýhodňují podniky.
- (98) Nejdříve je třeba uvést, že belgické orgány nepopírají selektivitu opatření (neodstranění stojanů z roku 1984, aniž by došlo k placení nájemného či daní po uplynutí jejich užívací doby stanovené v příloze 10).

⁽³³⁾ Rozsudek Soudního dvora ze dne 27. března 1980, Amministrazione delle Finanze dello Stato, C-61/79, ECLI:EU:C:1980:100, body 29 až 32.

⁽³⁴⁾ Rozsudek Soudního dvora ze dne 27. září 1988, Asteris AE a další v. Řecko, spojené věci C-106/87 až C-120/87, ECLI:EU:C:1988:457, body 23 a 24.

⁽³⁵⁾ Rozsudek Tribunálu ze dne 1. července 2010, Nuova Terni Industrie Chimiche v. Komise, T-64/08, ECLI:EU:T:2010:270, body 59 až 63, 140 až 141, který objasňuje, že ačkoli vyplácení náhrady za vyvlastnění neposkytuje výhodu, zpětné prodloužení takové náhrady může představovat státní podporu.

⁽³⁶⁾ Rozsudek odvolacího soudu v Bruselu ze dne 29. dubna 2016 (9. senát) v rámci věci 2011/AR/140.

⁽³⁷⁾ Rozsudek Soudního dvora ze dne 15. prosince 2005, Itálie v. Komise, C-66/02, ECLI:EU:C:2005:768, bod 94.

- (99) Belgické orgány totiž vysvětlily, že opatření je vyrovnáním poskytnutým společnosti JCD sloužícím k vyrovnání předčasného odstranění některých stojanů, a v tomto rámci zjištěná hospodářská výhoda (viz oddíl 3.4.2.2) obvykle umožňuje předpokládat selektivitu opatření. Není-li stanoveno jinak, uplatní se v daném případě tato domněnka a postačuje k tomu, aby bylo opatření prohlášeno za selektivní.
- (100) Lze rovněž poznamenat, že není možné mít za to, že opatření není selektivní pouze proto, že společnost JCD byla v jedinečné právní a skutkové situaci tím, že byla jediná, kdo mohl mít prospěch z opatření, neboť jediná měla k dispozici stojany na základě smlouvy z roku 1994.
- (101) Ve výše uvedeném rozsudku „Orange“ Soudní dvůr totiž potvrdil stanovisko Tribunálu ⁽³⁸⁾, podle něhož „[...] má kritérium porovnání příjemce s jinými hospodářskými subjekty, nacházejícími se ve srovnatelné skutkové a právní situaci vzhledem k cíli sledovanému opatřením, původ a odůvodnění v rámci posouzení selektivní povahy potenciálně obecného prováděcího opatření, a není tedy relevantní, pokud jde, jako v projednávaném případě, o posouzení selektivní povahy opatření ad hoc, které se týká pouze jednoho podniku [...]“.
- (102) V daném případě je zjevné, že neodstranění stojanů je opatření *ad hoc* bez všeobecného dopadu, je tedy jasně selektivní.

3.4.2.4. Narušení hospodářské soutěže a ovlivnění obchodu mezi členskými státy

- (103) Veřejné podpory poskytované podnikům představují státní podporu ve smyslu čl. 107 odst. 1 SFEU jen tehdy, pokud „narušují nebo mohou narušit hospodářskou soutěž“, a to jen do té míry, pokud „ovlivňují obchod mezi členskými státy“.

Narušení hospodářské soutěže

- (104) U podpory poskytnuté státem se má za to, že narušuje nebo může narušit hospodářskou soutěž, pokud může zlepšit konkurenční postavení svého příjemce vůči jiným podnikům, s nimiž soutěží ⁽³⁹⁾.
- (105) K tomu, aby státní zásah nebo zásah ze státních prostředků mohl ovlivnit obchod mezi členskými státy a narušoval nebo mohl narušit hospodářskou soutěž, stačí, aby v době, kdy začala být podpora uskutečňována, existovala na relevantním trhu situace skutečné hospodářské soutěže ⁽⁴⁰⁾. Z předpokladu narušení hospodářské soutěže se vychází tudíž v situaci, kdy podniku působícímu v rámci liberalizovaného hospodářského odvětví, ve kterém probíhá nebo může probíhat hospodářská soutěž, poskytne stát určitou finanční výhodu.
- (106) S ohledem na skutečnost, že společnost JCD působí na trhu, kde různé podniky z odvětví soutěží (trh s maloformátovou venkovní reklamou), poskytnutí podpory nebo prospěch z podpory pro jednoho ze zúčastněných subjektů může mít účinky, které by mohly potenciálně narušit hospodářskou soutěž.

Vlivy na obchodní vztahy mezi členskými státy

- (107) Podle judikatury soudních orgánů Unie jakákoliv podpora poskytnutá podniku, který vykonává své činnosti na vnitřním trhu, může být způsobilá ovlivnit obchod mezi členskými státy ⁽⁴¹⁾.

⁽³⁸⁾ Rozsudek Tribunálu ze dne 6. února 2016, *Orange v. Komise*, T-385/12, ECLI:EU:T:2015:117.

⁽³⁹⁾ Rozsudek Soudního dvora ze dne 17. září 1980, *Philip Morris Holland BV v. Komise Evropských společenství*, C-730/79, ECLI:EU:C:1980:209, bod 11 a rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 15. června 2000, *Alzetta Mauro a další v. Komise Evropských společenství*, spojené věci T-298/97, T-312/97, T-313/97, T-315/97, T-600/97 až 607/97, T-1/98, T-3/98 až T-6/98 a T-23/98, ECLI:EU:T:2000:151, bod 80.

⁽⁴⁰⁾ Rozsudek Soudního dvora ze dne 23. ledna 2019 ve věci *Fallimento Traghetti del Mediterraneo*, C-387/17, ECLI:EU:C:2019:51, bod 40.

⁽⁴¹⁾ Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 4. dubna 2001, *Regione autonoma Friuli-Venezia Giulia v. Komise*, T-288/97, ECLI:EU:T:1999:125, bod 41.

- (108) Podle ustálené judikatury není Komise povinna provádět hospodářskou analýzu skutečné situace na relevantních trzích, podílu na trhu společností, které jsou příjemci podpory, postavení konkurenčních podniků nebo obchodu mezi členskými státy⁽⁴²⁾. V případě protiprávně poskytnutých státních podpor není Komise povinna prokazovat skutečné dopady těchto podpor na hospodářskou soutěž a na obchod.
- (109) Dotčené opatření (neodstranění reklamních stojanů, aniž by bylo zapláceno nájemné a daně po datech stanovených v příloze 10) ve prospěch společnosti JCD posiluje její postavení na trhu s reklamními stojany v regionu Brusel-hlavní město a znesnadňuje proniknutí na uvedený trh pro podniky usazené v jiných členských státech⁽⁴³⁾. Navíc Komise poznamenává, že v tomto případě společnost JCD i společnost CCB působí i v jiných členských státech Evropské unie⁽⁴⁴⁾. Kromě toho je důležité zdůraznit, že inzerenti jsou často mezinárodními skupinami činnými v četných zemích a v určitých případech mají samy reklamní kampaně mezinárodní rozměr.
- (110) Opatření je tedy způsobilé mít dopad na obchod mezi členskými státy.
- (111) Je však třeba poznamenat, že belgické orgány, ačkoliv uznávají existenci zvýhodnění ve prospěch společnosti JCD, mají za to, že je možné se dovolávat nařízení *de minimis* z roku 2006.
- (112) Jejich úvaha se zakládá na výpočtu výše tohoto zvýhodnění tak, že berou v úvahu vyrovnávací logiku mezi později odstraněnými stojany a předem odstraněnými stojany.
- (113) Belgické orgány totiž uznávají (viz 51.–52. bod odůvodnění), že společnost JCD měla celkově prospěch z hospodářské výhody, ale pouze z důvodu nepoměru mezi počtem stojanů, které byly předem odstraněny před stanoveným datem, a počtem stojanů, které byly ponechány po datu stanoveném v příloze 10. Z jejich hlediska se na základě vyrovnávacího mechanismu dohodnutého mezi stranami společnost JCD zřekla na jedné straně úspor, pokud jde o nájemné a daně, tím, že souhlasila, že předem odstraní stojany, a na druhé straně měla prospěch z úspor, pokud jde o nájemné a daně, z toho, že stojany byly ponechány po době stanovené k odstranění.
- (114) Když se vypočítá rozdíl mezi úsporami, o které společnost JCD přišla z důvodu předčasného odstranění, a dodatečnými úsporami, které vznikly tím, že stojany byly ponechány déle, než bylo stanoveno v příloze 10, měla společnost JCD, podle belgických orgánů, celkově omezenou finanční výhodu, která činila maximálně [100 000–150 000] EUR mezi prosincem 1999 a rokem 2011.
- (115) Vzhledem k tomu, že se domnívají, že výhoda udělená společnosti JCD nemohla přesáhnout [100 000–150 000] EUR, argumentovaly belgické orgány tím, že opatření by mohlo snadno spadat do oblasti působnosti nařízení *de minimis* z roku 2006.
- (116) Z tohoto důvodu je nutné v této etapě poznamenat, že jsou fakticky relevantní dvě nařízení *de minimis* pro uvažované období:
- a) Nařízení Komise (ES) č. 69/2001 ze dne 12. ledna 2001 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na podporu *de minimis* (dále jen „nařízení *de minimis* z roku 2001“), platné od února roku 2001 do 31. prosince 2006, které stanoví, že určité podpory o nízké výši (méně než 100 000 EUR po kterékoli ze 3 daňových období) jsou považovány za podpory, které nemají dopad na obchod mezi členskými státy a nesplňují všechna kritéria čl. 107 odst. 1 SFEU;
 - b) nařízení *de minimis* z roku 2006 platné od 1. ledna 2007 do 31. prosince 2013 stanoví, že některé podpory vyplácené v malé výši (méně než 200 000 EUR za 3 daňová období) jsou považovány za podpory, které nemají vliv na obchod mezi členskými státy, a nesplňují tedy všechna kritéria čl. 107 odst. 1 SFEU.

⁽⁴²⁾ Rozsudek Soudního dvora ze dne 8. září 2011, Komise v. Nizozemsko, věc C-279/08 P, ECLI:EU:C:2011:551, bod 131.

⁽⁴³⁾ V tomto smyslu viz rozsudek Soudního dvora ze dne 8. května 2013, Eric Libert a další v. Gouvernement flamand; All Projects Developments NV a další v. Vlaamse Regering, spojené věci C-197/11 a C- 203/11, ECLI:EU:C:2013:288.

⁽⁴⁴⁾ Například výběrové řízení vyhlášené regionem hlavního města Brusel dne 15. března 2008 v rámci koncese Villo bylo zveřejněno v Úředním věstníku Evropské unie.

- (117) Nejprve, jak je vysvětleno v oddíle 3.4.2.2, má Komise za to, že výhoda je vyšší než výhoda uvažovaná belgickými orgány, neboť výpočet této výhody musí vzít v úvahu veškeré nájemné a daně nezaplacené společností JCD z reklamních stojanů, které byly následně ponechány. Je třeba poznamenat, že Komise nemá přesné posouzení celkové výhody poskytnuté JCDecaux z toho důvodu, že belgické orgány odmítly podat tuto informaci, ale v každém případě částka podpory poskytnutá společnosti JCD je vyšší než 200 000 EUR. Nařízení *de minimis* nejsou tedy použitelná a Komise nemůže přijmout argument belgických orgánů.
- (118) I kdyby bylo použitelné jedno z nařízení *de minimis* (*quod non*), Komise rovněž poznamenává, že podmínky kontroly stanovené v článku 3 nařízení *de minimis* z roku 2001 a v článku 3 nařízení *de minimis* z roku 2006 nejsou v žádném případě splněny. Belgické orgány totiž skutečně původně nepovažovaly opatření jako podporu *de minimis*, takže neuskutečnily žádný z kroků stanovených těmito nařízeními.
- (119) Opatření rovněž nedodržuje podmínky transparentnosti určené v čl. 2 odst. 4, nařízení *de minimis* z roku 2006, jež stanoví, že „toto nařízení se použije pouze na podporu, v jejímž případě lze přesně vypočítat hrubý ekvivalent grantu u podpory *ex ante* bez nutnosti provádět hodnocení rizik („transparentní podpora“). V daném případě nebyl belgickými orgány předložen žádný dokument, který by mohl poukazovat na existenci výpočtu předcházejícího poskytnutí opatření podpory, či dokonce zvláštní kontroly vyváženosti mezi předčasnými odstraněními a následnými odstraněními, jež je základem výpočtu provedeného belgickými orgány, kterým dospěly k částce podpory [100 000–150 000] EUR.
- (120) V důsledku toho dotčená podpora nemůže spadat do oblasti působnosti nařízení *de minimis*.
- (121) Na závěr se Komise domnívá, že by opatření mohlo ovlivnit obchod mezi členskými státy.

3.4.2.5. Závěr

- (122) Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem Komise dospěla k závěru, že neodstranění stojanů na základě smlouvy z roku 1984 po jejich stanoveném datu k odstranění znamenalo poskytnutí státní podpory společnosti JCD, které zahrnuje dvě složky (složku nájemného a složku daní).

3.4.3. Zákonost podpory

- (123) Komise uvádí, že opatření stanovené touto částí stížnosti, které zakládá státní podporu ve smyslu čl. 107 odst. 1 SFEU, nebylo oznámeno podle čl. 108 odst. 3 SFEU.
- (124) Vzhledem k tomu, že se belgické orgány nedovolávají žádného důvodu, aby mohly využít výjimky z oznamovací povinnosti, je tedy toto opatření protiprávní.

3.4.4. Slučitelnost s vnitřním trhem

- (125) Pokud využívání určitých reklamních stojanů společností JCD, které byly instalovány jako plnění smlouvy z roku 1984 na území města Brusel i po jejich stanoveném datu k odstranění (uvedeném v příloze 10 smlouvy 1999), znamená existenci státní podpory ve smyslu čl. 107 odst. 1 SFEU, je třeba určit, zda by tato opatření mohla být považována za slučitelná s vnitřním trhem.
- (126) Opatření státní podpory mohou být považována za slučitelná s vnitřním trhem na základě odchylek stanovených v čl. 106 odst. 2, jakožto i v čl. 107, odst. 2 a 3 SFEU. Belgické orgány nicméně nepředložily žádný argument, který by prokázal, že by se v tomto případě uplatnila některá z těchto odchylek.
- (127) Komise nejprve připomíná, že členskému státu přísluší prokázat, že je podpora slučitelná s vnitřním trhem. Belgické orgány se nicméně nedovolávají žádného argumentu ohledně slučitelnosti u dotčených opatření. Odchytky stanovené v čl. 107 odst. 2 SFEU, v čl. 107 odst. 3, písm. a) až d) SFEU se v tomto případě neuplatní, neboť dotčené opatření není odůvodněno cíli stanovenými v těchto ustanoveních.
- (128) Konečně smlouva z roku 1984 i smlouva z roku 1999 jsou čistě obchodními smlouvami a jejich znění nesvědčuje společnosti JCD poslání veřejné služby. Proto odchylka stanovená v čl. 106 odst. 2 SFEU, která se týká vyrovnání poskytnutých za plnění veřejné služby, tedy není použitelná.

- (129) Komise má tedy za to, že neodstranění stojanů na základě smlouvy z roku 1984 po datu stanoveném v příloze 10 smlouvy z roku 1999 a neplacení nájemného či daně, má za následek snížení nákladů, které by společnost JCD musela běžně nést při vykonávání své činnosti, a musí být tudíž považováno za podporu fungování, která není slučitelná s vnitřním trhem.
- (130) Ve světle výše uvedených úvah má Komise za to, že společnost JCD měla prospěch z nezákonné státní podpory neslučitelné s vnitřním trhem ve smyslu čl.107 odst. 1 SFEU, protože neodstranila stojany podle smlouvy z roku 1984 po datu stanoveném v příloze 10 smlouvy z roku 1999 a neplatila za ně nájemné ani daně. Tato podpora musí být navržena, není-li její navrácení promlčeno na základě článku 17 nařízení (EU) 2015/1589.

3.4.5. Částka neslučitelné podpory

- (131) Hlavním principem použitým k výpočtu neslučitelné podpory je ocenění výše nájemného a daní, které by město mělo získat, pokud by toto opatření neexistovalo.
- (132) Komise má za to, že výpočet částky neslučitelné podpory se musí provést pro každý stojan na základě smlouvy z roku 1984, který nebyl odstraněn po 15. září 2001 ⁽⁴⁵⁾ tak, že se za referenční údaj považuje nezaplacené nájemné na základě smlouvy z roku 1999 a daně obecně uplatnitelné na reklamní stojany ⁽⁴⁶⁾ mezi počátečním datem stanoveným k odstranění ⁽⁴⁷⁾ (pokud následuje po 15. září 2001) či 15. září 2001 (pokud počáteční datum stanovené k odstranění předchází 15. září 2001) a datem, kdy k odstranění skutečně došlo.
- (133) Jak je uvedeno ve 111.–114. bodě odůvodnění, belgické orgány dospěly k závěru, že částka případné podpory poskytnuté společnosti JCD představuje [100 000–150 000] EUR, neboť se řídily vyrovnávací logikou mezi stojany na základě smlouvy z roku 1984, které byly ponechány po platnosti smlouvy, a stojany, které byly odstraněny předem. Výpočet provedený belgickými orgány se opírá o úřední zjištění soudního vykonavatele, která nechala vyhotovit společnost CCB dne 3. prosince 2007 a dne 21. prosince 2009. Belgické orgány mají za to, že tato úřední zjištění soudního vykonavatele ukazují, že v roce 2007 byl počet reklamních ploch odpovídající stojanům, jež byly demontovány před datem k odstranění stanoveným v příloze 10, vyšší než počet reklamních ploch odpovídajících stojanům, jež nebyly odstraněny po datu stanoveném v příloze 10. Pouze úřední zjištění soudního vykonavatele, které nechala provést společnost CCB dne 21. prosince 2009, ukazuje, že se rovnováha vychýlila ve prospěch společnosti JCD. Belgické orgány se domnívají, že i když v důsledku toho mohla existovat určitá výhoda poskytnutá společnosti JCD při plnění veřejné zakázky, může být vyčíslení této výhody omezeno na hospodářské roky 2007 až 2011 bez nebezpečí zvýhodnění společnosti JCD.
- (134) Jak je vysvětleno v části 3.4.2.2, Komise má za to, že argumentace belgických orgánů, jež se opírá o vyrovnávací mechanismus, je neopodstatněná a že výhoda poskytnutá společnosti JCDecaux odpovídá veškerým úsporám, kterých podnik dosáhl tím, že dál využíval stojany na základě smlouvy z roku 1984 místo toho, aby je nahradil stojany podle smlouvy z roku 1999.
- (135) Argument Komise k tomuto bodu byl navíc potvrzen rozsudkem odvolacího soudu v Bruselu ze dne 29. dubna 2016 ⁽⁴⁸⁾. V tomto rozsudku odvolací soud potvrzuje, že společnost JCD nedodržela termíny k odstranění stanovené v příloze 10 smlouvy z roku 1999, neboť využívala bezdůvodně a neoprávněně četné reklamní stojany na veřejném prostranství města Bruselu.
- (136) Odvolací soud zejména zamítá myšlenku vyrovnávacího mechanismu, jíž se dovolávají belgické orgány, pokud jde o bývalý mobiliář, který nebyl odstraněn po stanoveném datu výměnou za své předčasné nahrazení, neboť tento mechanismus nebyl stanoven ani povolen smlouvou z roku 1984. Odvolací soud potvrzuje, že ze žádného dokladu nevyplývá, že společnost JCD po uzavření smlouvy z roku 1999 získala výslovné povolení města Brusel, aby přistoupila k „prohození“ reklamních stojanů. Odvolací soud zamítl odvolání společnosti JCD a potvrzuje rozsudek

⁽⁴⁵⁾ Promlčecí lhůta 10 let zakazuje jakékoli vymáhání před 15. zářím 2001.

⁽⁴⁶⁾ Výpočet částky neslučitelné podpory týkající se daně musí být proveden na základě článků 3, 4 a 5 vyhlášky ze dne 17. října 2001, článků 4 až 7 vyhlášky ze dne 18. prosince 2006 a článků 4, 5 a 6 daňových vyhlášek ze dne 17. prosince 2007, ze dne 15. prosince 2008, 9. listopadu 2009, 20. prosince 2010 a 5. prosince 2011.

⁽⁴⁷⁾ Tato data jsou uvedena v příloze 10.

⁽⁴⁸⁾ Rozsudek odvolacího soudu v Bruselu ze dne 29. dubna 2016 (9. senát) v rámci věci 2011/AR/140.

vynesený dne 13. prosince 2010 Tribunal francophone de première instance de Bruxelles. Potvrzuje, že se společnost JCD tím, že bezdůvodně a neoprávněně využívala reklamní stojany na veřejném prostranství města Brusel, dopustila objektivně protiprávních činů v rozporu s poctivým tržním jednáním, neboť využití sítě reklamních stojanů, které se zde neměly nebo už neměly nacházet, poskytlo společnosti JCD neoprávněnou konkurenční výhodu, která by mohla odvést inzerenty od jejího konkurenta, společnosti CCB.

- (137) V důsledku toho má Komise za to, že se výpočet výše neslučitelné podpory musí opírat pouze o nezaplacené nájemné a daně za stojany, které byly později odstraněny, aniž by se uplatnila jakákoli vyrovnávací logika. Za tímto účelem musí belgické orgány u každého dotčeného stojanu a u každého relevantního období vzít v úvahu stávající nájemné a daně vyplývající z poplatkových vyhlášek z roku 2001 a z následujících let pro každý stojan o stejné ploše.
- (138) V této souvislosti zavedla poplatková vyhláška ze dne 17. října 2001 ve věci reklamy dočasného charakteru ve veřejném prostoru a na veřejném prostoru daň z reklamní inzerce dočasného charakteru ve veřejném prostoru a na veřejném prostoru pro hospodářské roky 2002 až 2006. Město Brusel zároveň přijalo poplatkovou vyhlášku dne 18. prosince 2006, která stanovila stejnou daň pro hospodářský rok 2007. Od zdaňovacího období 2008 zavádí město Brusel daň konkrétně z reklamních stojanů ⁽⁴⁹⁾.
- (139) Komise se domnívá, že by se poplatkové vyhlášky o reklamních zařízeních měly automaticky vztahovat na zařízení na základě smlouvy z roku 1984, která nebyla následně odstraněna, a že vynětí z daně stanovené poplatkovými vyhláškami pro stojany z roku 1984, jež nebyly následně odstraněny, je odchylkou od referenčního systému.
- (140) Je třeba poznamenat, že město Brusel mělo zpočátku za to, že na základě osvobození inzerce města Brusel od daně ⁽⁵⁰⁾, které bylo stanoveno daňovou vyhláškou ze dne 17. října 2001, nejsou stojany, které byly umístěny jako

⁽⁴⁹⁾ Daňové vyhlášky ze dne 17. prosince 2007, ze dne 15. prosince 2008, 9. listopadu 2009, 20. prosince 2010, 5. prosince 2011. Článek 2 uvedených daňových vyhlášek stanoví, že „reklamní zařízení, na něž se vztahuje tato vyhláška, jsou reklamní stojany, stojany s dočasnou reklamou, reklamní vozidla a reklamní stánky“. Výpočet daně byl uveden v článcích 4 až 6. Konkrétněji podle článku 4 Daň z reklamních stojanů:

- a) „daňová sazba z reklamních stojanů činí 150,00 EUR na hospodářský rok a na m².
- b) Odstavec 1 Daňová sazba z reklamních stojanů určených výlučně reklamě pro kulturní, společenské, sportovní účely a reklamě s ní srovnatelné, a to včetně reklamy na filmy, umělecká díla a reklamy, která oznamuje organizaci veletrhů, kongresů, výstav či cirkusových představení, činí 50,00 EUR na hospodářský rok a na m².
Odstavec 2 Pokud je však více než 1/7 viditelné reklamní plochy využito pro sdělení, názvy nebo loga komerční povahy, jsou reklamní stojany určené výlučně reklamě pro kulturní, společenské, sportovní účely a reklamě s ní srovnatelné, a to včetně reklamy na filmy, umělecká díla a reklamy, která oznamuje organizaci veletrhů, kongresů, výstav či cirkusových představení, zdaněny sazbou stanovenou v bodě a) tohoto článku.
- c) Sazba se platí za celý hospodářský rok neohledně na datum instalace či demontáže uvažovaného reklamního stojanu.“
Podle článku 5 Daň z dočasných reklamních stojanů: [...]
Podle článku 6 - Ustanovení společná článkům 4 a 5:
 - a) daň se platí za reklamní zařízení.
 - b) Odstavec 1 K výpočtu daně je každý zlomek m² počítán jako celý m².
Odstavec 2 Odchylně od odstavce 1 se daň za reklamní zařízení o rozměru menším než 4 m² platí po úsecích či zlomcích o velikosti 0,25 m² a stanovená sazba se vydělí 4.
 - c) U reklamních zařízení vybavených více reklamními plochami je sazba daně vynásobena počtem reklamních ploch.
 - a. U reklamních zařízení vybavených systémem, který umožňuje sled nebo přechod více reklam na téže ploše, je sazba daně zdvojnásobena.
 - d) Pokud se plocha reklamního zařízení liší od viditelné reklamní plochy, je sazba vypočtena na základě viditelné reklamní plochy.

⁽⁵⁰⁾ Článek 5 stanovoval, že od daně určené touto vyhláškou je, mimo jiné, osvobozena, „inzerce *žádaná městem nebo organizacemi vytvořenými městem, podřízenými městu či financovanými městem*“. Nicméně, jak je uvedeno v připomínkách podaných belgickými orgány dne 20. února 2017 na doplňující otázky položené Komisí s datem 14. února 2017, město Brusel nikdy samo nevyužívalo reklamní stojany. Toto využití bylo vždy prováděno činností třetích osob. Jediné reklamní stojany, které patří městu Brusel, jsou stojany, jež byly předmětem veřejné zakázky přidělené dne 14. října 1999, která byla znovu obnovena při ukončení platnosti. Současný dodavatel, tedy společnost CCB, nyní hradí nájemné za reklamní stojany, jakož i příslušné daně.

plnění smlouvy z roku 1999 a které mu náleží, zdanitelné, což by mohlo zdánlivě protirečit stanovisku vyjádřenému Komisí v 139. bodě odůvodnění. Osvobozující ustanovení, které se konkrétně vztahuje na reklamní stojany města Brusel, bylo totiž následně zavedeno v poplatkové vyhlášce ze dne 17. prosince 2007 v článku 9 a potom postupně v poplatkových vyhláškách ze dnů 15. prosince 2008, 9. listopadu 2009, 20. prosince 2010 a 5. prosince 2011⁽⁵¹⁾.

- (141) Belgické orgány však zároveň uvedly, že město Brusel následně dospělo k závěru, že osvobození reklamních stojanů od daně pouze z důvodu, že patří městu Brusel, jež je však nevyužívalo, bylo vůči provozovatelům jiných reklamních stojanů nespravedlivé. V důsledku toho se město rozhodlo vybírat daně ze stojanů na základě smlouvy z roku 1999 a k prvním registracím k dani došlo dne 29. července 2011 a vztahovaly se na zdaňovací období 2009. Belgické orgány vysvětlily, že na základě článku 6 zákona ze dne 24. prosince 1996, zrušeného od té doby rozhodnutím ze dne 3. dubna 2014, nebylo možné provést zpětné zdanění za období delší než tři roky počítáno od 1. ledna zdaňovacího období.
- (142) Na základě úvahy předložené belgickými orgány má Komise za to, že daně z reklamních zařízení se běžně vztahovaly na zařízení na základě smlouvy z roku 1999, což nevytváří rozpor s jejím stanoviskem, podle něhož by stojany z roku 1984 odstraněné později měly rovněž podléhat zdanění.
- (143) Za tímto účelem Komise poznamenává, že oba rozsudky ze dne 4. listopadu 2016, vynesené Tribunal de première instance francophone de Bruxelles, které určily, že společnost JCD nedluží za obecní daň z reklamy, což se týče reklamních stojanů, která patří městu Bruselu na základě plnění veřejné zakázky přidělené společnosti JCD dne 14. října 1999, neberou v úvahu otázku shodnosti s pravidly ve věci státní podpory.
- (144) Výpočet výše nájemného a daní uspořené společností JCD nezpůsobuje zvláštní obtíže a belgické orgány jej částečně provedly v rámci své argumentace *de minimis* (viz 52.–53. bod odůvodnění). Belgické orgány nicméně avzdory opakovaným žádostem Komise neposkytly odhad celkové částky podpory. Společnost CCB za sebe poskytla odhad částky podpory, která má být vymáhána a která činí přibližně 2 miliony EUR.

4. ANALÝZA ČÁSTI VILLO!

4.1. Důvody zahájení řízení

- (145) V rozhodnutí o zahájení řízení má Komise za to, že v případě dalších opatření (osvobození od některých poplatků nebo zrušení některých daní na úrovni obcí a regionů, viz 22. bod odůvodnění) souvisejících s tím, že společnost JCD využívala koncesi na poskytování veřejné služby Villo v regionu Brusel-hlavní město, byla kumulativní kritéria státní podpory splněna a že tato opatření tudíž představovala státní podporu ve smyslu čl. 107 odst. 1 SFEU.
- (146) Zejména argument belgických orgánů, podle kterého by na základě judikatury ve věci Altmark tato opatření nemusela být považována za státní podporu, neboť společnost JCD byla vybrána transparentním výběrovým řízením, není v projednávaném případě uplatnitelná, jelikož tato další opatření nebyla součástí tohoto výběrového řízení: byla poskytnuta po výběrovém řízení v rámci jednání o dohodě Villo. Podle belgických orgánů činí tato opatření maximálně zhruba [400 000–500 000] EUR za rok (viz 22. bod odůvodnění).
- (147) Navíc Komise vyjádřila vážné pochybnosti o slučitelnosti těchto dalších opatření s rozhodnutím Komise 2005/842/ES⁽⁵²⁾ (dále jen „rozhodnutí o SOHZ z roku 2005“) a s rozhodnutím o SOHZ z roku 2012, jichž se belgické orgány dovolávají. Komise zejména pochybovala, že kontroly koncese provedené belgickými orgány (které monitorovaly náklady mise, ale podrobně neanalyzovaly příjmy) postačovaly k tomu, aby se zabránilo nadměrnému vyrovnání. Komise měla rovněž pochybnosti o způsobu rozdělování příjmů z reklamy na koncesi Villo na základě smluv vyjednaných na celostátní úrovni společností JCD, jež byly použity v provozním účetnictví společnosti JCD.

⁽⁵¹⁾ Článek 9 daňové vyhlášky ze dne 17. prosince 2007 osvobozuje výslovně „reklamní zařízení města nebo organizací vytvořených městem či podřízených městu“.

⁽⁵²⁾ Rozhodnutí Komise 2005/842/ES ze dne 28. listopadu 2005 o použití čl. 86 odst. 2 Smlouvy o ES na státní podporu ve formě vyrovnávací platby za závazek veřejné služby poskytované určitým podnikům pověřeným poskytováním služeb obecného hospodářského zájmu (Úř. věst. L 312, 29.11.2005, s. 67).

- (148) Ze všech výše uvedených důvodů se Komise rozhodla zahájit řízení stanovené v čl. 108 odst. 2 SFEU ve vztahu k dotčenému opatření a vyzvala belgické orgány a všechny zúčastněné strany, aby jí poskytly veškeré informace a připomínky k tomuto opatření.

4.2. Připomínky podané zúčastněnými stranami k rozhodnutí o zahájení řízení

- (149) Komise obdržela dále shrnuté připomínky od několika zúčastněných stran (od společností CCB, JCD, jakož od i třetí zúčastněné strany, která si přála zůstat anonymní).

4.2.1. Připomínky podané společností CCB

- (150) Komise obdržela připomínky společnosti CCB dopisem ze dne 16. července 2015.

- (151) Společnost CCB má za to, že společnost JCD obdržela státní podporu v rámci využívání koncesi Villo a předkládá argumenty, které se vztahují zejména na kritéria pro státní prostředky a kritéria zvýhodnění.

4.2.1.1. Státní prostředky

- (152) Tím, že belgické orgány poskytly společnosti JCD právo zabrat a využívat veřejné prostranství pro reklamní účely (viz 19.–22. bod odůvodnění), aniž by požadovaly náhradu, zřekly se veřejných příjmů a poskytly společnosti JCD hospodářskou výhodu, kterou je státní podpora ⁽⁵³⁾.

4.2.1.2. Zvýhodnění

- (153) Společnost CCB tvrdí, že vyrovnání poskytnuté společnosti JCD neodpovídá žádnému z kritérií stanovených rozsudkem ve věci Altmark.

První kritérium rozsudku ve věci Altmark

- (154) Společnost CCB má za to, že provozování služby Villo nepředstavuje poslání veřejné služby, které znamená poskytování služby, již by hospodářský subjekt, pokud by bral v úvahu svůj vlastní obchodní zájem, neposkytoval nebo neposkytoval za týchž podmínek ⁽⁵⁴⁾, přičemž odkazuje na četná další evropská města, kde automatická služba pronájmu jízdních kol je za obchodních podmínek již uspokojivě poskytována ⁽⁵⁵⁾.

Druhé kritérium rozsudku ve věci Altmark

- (155) Ze zadávacích podmínek vyplývá, že hlavní znaky, jakými je doba trvání koncese, podrobná úprava financování služby a podíl orgánu poskytujícího financování, byly definovány velmi široce ⁽⁵⁶⁾, a tudíž že zadávací podmínky nestanovily jasně a transparentně hlavní parametry pro financování služby.

Třetí kritérium rozsudku ve věci Altmark

- (156) Společnost CCB má za to, že ani předem, ani následně nedošlo k žádné kontrole, pokud jde o rozsah zvýhodnění poskytnutého společnosti JCD v rámci koncese Villo, a že není znám přesný finanční dopad osvobození od daní poskytnutého společnosti JCD. Nemůže být tedy zaručeno, že nedošlo k poskytnutí nepřiměřeně vysoké náhrady.

⁽⁵³⁾ Viz bod 33 sdělení Komise o použití pravidel Evropské unie v oblasti státní podpory na vyrovnávací platbu udělenou za poskytování služeb obecného hospodářského zájmu (Úř. věst. C 8, 11.1.2012, s. 4-14).

⁽⁵⁴⁾ tamtéž, bod 47.

⁽⁵⁵⁾ Jako příklad jsou uvedeny Barcelona a Antverpy.

⁽⁵⁶⁾ Například, co se týče financování, zadávací podmínky uvádějí, že zadavatel „je otevřen různým přístupům financování.“

Čtvrté kritérium rozsudku ve věci Altmark

- (157) Společnost CCB konstatuje, že k přidělení koncese Villo společnosti JCD došlo v návaznosti na vyjednávací řízení o reklamě, které může být jen ve výjimečných případech považováno jako postačující, aby splnilo toto čtvrté kritérium rozsudku ve věci Altmark. Společnost CCB má za to, že pokud další opatření týkající se hlavních znaků koncese (jako je například poskytnutí osvobození od obecních daní) byla rozhodnuta po výběrovém řízení, nelze dojít k závěru, že takové výběrové řízení umožňuje vybrat hospodářských subjekt, který poskytne službu v obecním hospodářském zájmu za nejmenší náklady.

4.2.1.3. Slučitelnost

- (158) Společnost CCB nesouhlasí se závěrem Komise v rozhodnutí o zahájení řízení, podle něhož by měla být slučitelnost opatření analyzována ve světle rozhodnutí o SOHZ z roku 2012.

Použitelnost rozhodnutí o SOHZ z roku 2012

- (159) Společnost CCB uvádí, že zvýhodnění poskytnutá společnosti JCD v rámci využívání koncese Villo jsou řádově několik desítek milionů eur za rok, a jsou tedy vyšší než roční prahová hodnota 15 milionů EUR, která určuje použitelnost rozhodnutí o SOHZ z roku 2012⁽⁵⁷⁾. Společnost CCB má zejména za to, že kromě příjmů z reklamy, sazeb zaplacených uživateli a osvobození od daní a poplatků je rovněž třeba vzít v úvahu výhody poskytnuté společnosti JCD z důvodu zproštění povinnosti platit odměnu za zábor a využívání veřejného prostranství pro reklamní účely.

Dodržení požadavků rozhodnutí o SOHZ z roku 2012

- (160) Navíc společnost CCB uvádí, že v daném případě není splněno několik podmínek stanovených rozhodnutím o SOHZ z roku 2012.
- (161) **Pověření:** Společnost CCB zpochybňuje, že by byly splněny podmínky pověření tak, jak jsou definovány v článku 4 rozhodnutí o SOHZ z roku 2012. Na jedné straně bylo nařízení, jímž se řídí využití veřejné služby Villo ze dne 25. listopadu 2010, přijato přibližně 2 roky po přidělení koncese Villo⁽⁵⁸⁾. Na druhé straně byla dohoda Villo prodloužena na dobu 17 let a 4 měsíce, ačkoliv v dohodě Villo byla doba trvání určena na dobu 15 let. Společnost CCB zpochybňuje, že by tato doba trvání byla odůvodněna velikostí nezbytných investic, jak je uvedeno v 99. bodě odůvodnění rozhodnutí o zahájení řízení. Společnost CCB poznamenává, že z roční účetní závěrky společnosti JCD vyplývá, že náklady na jízdní kola instalovaná v rámci systému Villo jsou amortizovány sazbou 20 % ročně, což znamená, že kola jsou plně splacena po 5 letech od data své instalace.
- (162) **Vyrovňovací platba:** vyrovnávací mechanismus a parametry pro výpočet, sledování a přezkum vyrovnávací platby nebyly dostatečně popsány. V této souvislosti, co se týče příspěvku na příjmy z reklamy, má společnost CCB za to, že je rozhodující, aby belgické orgány vzaly v úvahu Gross Rating Point (GRP)⁽⁵⁹⁾ reklamních ploch Villo, a nikoliv průměrné příjmy vytvořené všemi plochami využívanými společností JCD v rámci jejich sítí. Co se týče nákladů, k nimž je třeba přihlídnout pro výpočet zvýhodnění, společnost CCB zdůrazňuje, že podle článku 5 rozhodnutí o SOHZ z roku 2012, se jedná pouze o „náklady vzniklé při poskytování služby obecního hospodářského zájmu“, což je definice, která vylučuje možné náklady spojené s instalací a s využitím reklamních zařízení.
- (163) **Ověření absence nadměrného vyrovnání:** jak je uvedeno výše (viz 156. bod odůvodnění), má společnost CCB za to, že neexistovala žádná kontrola absence poskytnutí nepřiměřeně vysoké náhrady společnosti JCD v rámci využití koncese Villo. Navíc podle výpočtů společnosti CCB měla společnost JCD obdržet značné nadměrné vyrovnání.

4.2.1.4. Částky vyrovnávacích plateb

- (164) Společnost zpochybňuje částky vyplývající z osvobození od obecních daní tak, jak jsou uvedeny v rozhodnutí o zahájení řízení. Podle společnosti CCB částka z tohoto osvobození značně vzrostla od využití plného režimu koncese Villo v roce 2014, přičemž činí přinejmenším 650 000 EUR za rok, o mnoho více, než je předpokládané maximum [250 000–350 000] EUR za rok (viz 22. bod odůvodnění).

⁽⁵⁷⁾ Viz článek 2(a) rozhodnutí o SOHZ z roku 2012.

⁽⁵⁸⁾ Rozhodnutí ze dne 25. listopadu 2010, které upravuje využití veřejné služby automatického pronájmu jízdních kol, zveřejněné v belgickém úředním věstníku dne 7. prosince 2010, článek 2.

⁽⁵⁹⁾ GRP je index, který určuje obchodní hodnotu reklamní plochy v závislosti na její schopnosti oslovit co možná nejvíce spotřebitelů, jakož i na četnosti vizuálních kontaktů, které vzniknou mezi touto plochou a cílovým spotřebitelem.

- (165) Navíc má společnost CCB za to, že bezplatné využití reklamních zařízení představuje samo o sobě státní podporu. Společnost CCB má za to, že je třeba vyčíslit hodnotu každé reklamní plochy, a odkazem na smlouvu mezi ní a městem Antverpy dospívá k závěru, že osvobození od veškerých plateb, z nichž měla prospěch společnost JCD, se rovná podpoře téměř 8 milionů EUR za rok.

4.2.2. Připomínky podané druhým stěžovatelem

- (166) Komise obdržela připomínky anonymní třetí strany dne 17. července 2015. Anonymní třetí strana rovněž zdůrazňuje, že dohoda Villo poskytuje společnosti JCD státní podporu.
- (167) Anonymní třetí strana zejména zpochybňuje, že jsou v daném případě splněny podmínky rozsudku ve věci Altmark, neboť parametry vyrovnávací platby nebyly předem objektivně a transparentně stanoveny. Kromě toho nebyl realizován žádný systém kontroly sloužící k zabránění nadměrnému vyrovnání, což brání tomu, aby byla podpora slučitelná na základě rozhodnutí o SOHZ z roku 2012.
- (168) Konečně anonymní třetí strana „důrazně“ zpochybňuje stanovisko belgických orgánů, podle něhož k přidělení reklamních příjmů na plochách Villo existoval přidělovací klíč stejně podstatný jako GRP (viz 196. bod odůvodnění).

4.2.3. Připomínky podané společností JCD

- (169) Společnost JCD předala Komisi své připomínky k rozhodnutí o zahájení řízení dopisem ze dne 17. července 2015.

4.2.3.1. Existence státní podpory

- (170) Společnost JCD tvrdí, že smlouva Villo je financována výlučně ze soukromých zdrojů a že jí nezajišťuje žádnou hospodářskou výhodu. V důsledku toho dohoda Villo nezahrnuje státní podporu. Jediné veřejné prostředky, které se jí týkají v daném případě, vyplývají z osvobození od regionálních poplatků a z ujednání o přezkumu ceny, které jsou uvedeny v dohodách uzavřených s obcemi. Společnost JCD má za to, že tato opatření musí být považována za vyrovnání veřejné služby, které spadá pod judikaturu ve věci Altmark. Společnost JCD zejména uvádí následující argumenty:

První kritérium rozsudku ve věci Altmark

- (171) Podle rozhodnutí, které upravuje využívání služby poskytované dohodou Villo, se služba týká „organizace automatizovaného systému pronájmu jízdních kol pro přepravu osob na celém území regionu hlavního města Bruselu“. Společnost JCD má za to, že povinnosti z této služby spočívají hlavně v realizaci sítě k pronájmu jízdních kol, která je přístupná veškerému obyvatelstvu, nepřetržitě, prostřednictvím atraktivní ceny, a stanoví povinnosti týkající se údržby sítě, například dostupnosti na daném území a výměny vadných kol. Společnost JCD má tedy za to, že dodržení kritéria plnění povinností veřejné služby „nepředstavuje v projednávané věci žádný problém.“

Druhé kritérium rozsudku ve věci Altmark

- (172) Společnost JCD zdůrazňuje, že povinnost určit předem parametry vyrovnání neznamená, že vyrovnání musí být vypočteno pomocí zvláštního vzorce. V projednávané věci byly hlavní parametry systému financování vyjmenovány objektivním a transparentním způsobem v zadávacích podmínkách, které mimo jiné uvádí:

- i) že držitel koncese nese provozní rizika;
- ii) upřednostnění nabídky ze strany zadavatele, která nevyžaduje žádný finanční vklad ze strany regionu; a
- iii) že se region v žádném případě nebude podílet paušálně a opakovaně finančním způsobem.

- (173) Společnost JCD má rovněž za to, že způsob, jakým funguje osvobození od regionálních poplatků, umožňuje předem vypočítat přesně částku toto osvobození tak, že se vynásobí pevná částka poplatku počtem instalovaných zařízení.

- (174) Co se týče ustanovení o úpravách cen, jejich finanční dopad byl znám předem, neboť mají za cíl vyrovnat zvýšení obecního zdanění, nehledě na skutečnost, že přirozeně není možné předvídat vývoj tohoto daňového systému.

Třetí kritérium rozsudku ve věci Altmark

- (175) Společnost JCD má za to, že v tomto případě nemůže existovat nadměrné vyrovnání, protože:

- i) osvobození od poplatku za zábor regionálního prostranství pro reklamní účely bylo poskytnuto jako protiplnění k tomu, že společnost souhlasila s vyšším ušlým ziskem, který vyplývá ze snížení počtu reklamních zařízení, která mohou být instalována při uplatňování dohody Villo;
- ii) ustanovení o přezkumu ceny uzavřená s obcemi měla za cíl pouze chránit rovnováhu smlouvy stanovenou na počátku v dohodě Villo s velmi omezeným finančním dopadem: méně než [0–50 000] EUR za hospodářský rok 2013 a méně než [0–50 000] EUR za hospodářský rok 2014;
- iii) ustanovení, jež má za cíl vyvážit vývoj regionálního zdanění, je běžným ustanovením, které nebylo nikdy realizováno;
- iv) dohoda Villo podléhá přísné kontrole belgických orgánů; počet reklamních zařízení, která mohou být instalována v rámci koncese, jev dohodě Villo přesně určen; dohoda stanoví velmi přesné povinnosti, pokud jde o provozuschopnost systému; společnost JCD musí orgánům regionu poskytovat informace týkající se plnění dohody; dohoda stanoví společnosti JCD povinnost předkládat řídicímu výboru výroční zprávu, která se vztahuje na údaje o používání systému; řídicí výbor vyhotovuje každé tři roky zprávu o technickém a technologickém stavu parku jízdních kol; a nařízení upravující využívání služby poskytované dohodou Villo stanoví roční kontrolu realizace smlouvy o koncesi regionální vládou a parlamentem. Kromě toho podle článku 21 dohody Villo je nedodržení platných právních předpisů ze strany JCD, jakož i etických pravidel v oblasti reklamy, postíženo smluvní pokutou o výši 4 000 EUR za den; a
- v) dohoda Villo je ztrátová.

Čtvrté kritérium rozsudku ve věci Altmark

- (176) Společnost JCD tvrdí, že výběrové řízení, které vyústilo v uzavření dohody Villo, bylo skutečně otevřené, transparentní a nediskriminační a že není žádných pochyb, že region zvolil uchazeče schopného poskytovat tuto veřejnou službu za nejmenší náklady pro územní celek s ohledem na to, že i když se vezmou v úvahu další opatření přijatá po zadávacím řízení, zůstává nabídka společnosti JCD skutečně nejvýhodnější.

4.2.3.2. Slučitelnost

- (177) Za předpokladu, že by Komise dospěla k závěru, že osvobození od regionálních poplatků a ustanovení o přezkumu ceny představují státní podporu, poukazuje společnost JCD na to, že jsou slučitelná s vnitřním trhem na základě rozhodnutí o SOHZ z roku 2012.

Použitelnost rozhodnutí o SOHZ z roku 2012

- (178) Ustanovení čl. 2 odst. 1 písm. a) rozhodnutí o SOHZ z roku 2012 omezuje jeho působnost na podpory, jež nepřekračují roční částku 15 milionů EUR. Společnost JCD poznamenává, že vyrovnávací platba za závazek veřejné služby je definována jako jakékoli zvýhodnění poskytnuté z veřejných prostředků a že příjmy z reklamy, jakož i platby ze strany uživatelů, nemohou být tedy vzaty v úvahu k uplatnění tohoto ustanovení. V důsledku toho má společnost JCD za to, že roční částka údajné podpory je v daném případě mnohem nižší než tento strop, a tudíž spadá do působnosti rozhodnutí.

Dodržení požadavků rozhodnutí o SOHZ z roku 2012

- (179) Společnost JCD má za to, že dohoda Villo dodržuje ustanovení rozhodnutí o SOHZ z roku 2012 a uvádí dále zmíněné argumenty.

- (180) **Pověření:** Společnost JCD odkazuje na 73. bod odůvodnění rozhodnutí o zahájení řízení, podle něhož povinnosti veřejné služby, které přísluší provozovateli koncese, jsou uvedeny v dohodě Villo a v rozhodnutí ze dne 25. listopadu 2010 přijatém parlamentem regionu.
- (181) Co se týče doby trvání pověření, má společnost JCD za to, že doba trvání 15 let je odůvodněná s ohledem na výši nezbytných investic. Instalace stanovišť a dodávka jízdní kol s sebou nesou značné investice, zatímco dohoda Villo omezuje počet reklamních zařízení, která mohou být instalována, jakož i indexaci sazeb pro uživatele. Navíc společnost JCD poznamenává, že rozhodnutí o SOHZ z roku 2005, které bylo použitelné v době uzavření dohody Villo, nestanovilo žádné ustanovení týkající se doby trvání dotčené koncese.
- (182) Společnost JCD se domnívá, že v projednávané věci není nutné, aby zmocnění stanovilo způsoby navrácení možného nadměrného vyrovnání, neboť veškeré riziko nadměrného vyrovnání bylo odstraněno od uzavření dohody Villo, mimo jiné, protože veřejná zakázka byla přidělena na základě otevřeného výběrového, transparentního a nediskriminujícího výběrového řízení.
- (183) **Vyrovnávací platba:** Společnost JCD poznamenává, že pokud bylo využití koncese až do dnešního dne ztrátové, nemohlo dojít k nadměrnému vyrovnání. Pro zjištění její přiměřenosti tedy není třeba počítat provozní marži společnosti JCD, a není tedy ani nutné se ujistit, že referenční hodnota použitá k zjištění absence nadměrného vyrovnání není nadhodnocená.
- (184) Co se týče přiznání příjmů z reklamy spojených s dohodou Villo, společnost JCD poznamenává, že oceňuje instalovaná zařízení z hlediska pokrytí obyvatelstva, sledovanosti a počtu ploch, aniž by brala v potaz smluvní původ těchto ploch, a tak že bere v úvahu konkurenční prostředí a jejich umístění ve strategicky významném městě. Domnívá se, že ocenit skutečnou hodnotu výlučně na základě GRP, jak to tvrdí společnost CCB (viz 162. bod odůvodnění), není relevantní, neboť samostatně prodaná plocha (a to i s velmi vysokým GRP) nezajímá inzerenty, kteří hledají celostátní pokrytí.
- (185) Kontrola vyrovnací platby: Společnost JCD má za to, že provozní kontroly stanovené dohodou Villo (viz 175. bod podbod iv) odůvodnění) jsou takového rázu, že zajistí neexistenci nadměrného vyrovnání.

4.2.3.3. Částka vyrovnávacích plateb

- (186) Co se týče osvobození od poplatku za zábor regionálního veřejného prostranství, společnost JCD vysvětluje, že v rámci jednání, která předcházela uzavření dohody Villo, společnost JCD souhlasila se snížením počtu reklamních zařízení, jež mohou být instalována v rámci koncese k poskytování veřejné služby, vzhledem k tomu, co bylo uvedeno v její nabídce.
- (187) Počet jednotlivých zařízení o 2 m², jakož i počet zařízení o 8 m² byl snížen o 25 jednotek. Jako protiplnění schválil region společnosti JCD osvobození od poplatku za zábor regionálního veřejného prostranství za zařízení o 8 m², která byla instalována v rámci dohody Villo.
- (188) Toto osvobození činí maximální částku [50 000–150 000] EUR za rok (viz 22. bod odůvodnění).
- (189) Co se týče vyrovnání změn obecních daní, společnost JCD vysvětluje, že finanční dopad je ve skutečnosti velmi omezený. Závisí zároveň na zaregistrování dotčených daní a na fakturaci ze strany společnosti JCD. Poplatky přefakturované společnosti JCD na základě ustanovení o přezkumu cen činily v praxi až do roku 2017 méně než [0–50 000] EUR za rok.

4.3. Přípomínky podané Belgií

4.3.1. Přípomínky podané Belgií k rozhodnutí o zahájení řízení

- (190) Belgické orgány předaly své připomínky k rozhodnutí o zahájení řízení dopisem s datem 21. května 2015.

4.3.1.1. Existence státní podpory

(191) Belgické orgány potvrdily své počáteční stanovisko, podle něhož opatření stanovená v dohodě Villo uzavřené se společností JCD splňují veškerá kritéria rozsudku ve věci Altmark, a že tedy tato opatření nepředstavují státní podporu.

(192) Předložily zejména tyto argumenty:

První kritérium rozsudku ve věci Altmark

(193) Belgické orgány mají za to, že zpřístupnění automatizovaného systému pronájmu jízdních kol veřejnosti nepochybně sleduje cíle obecného zájmu, neboť podporuje ekologický dopravní prostředek, který poskytuje odpověď na problémy přepravy v Bruselu.

Druhé kritérium rozsudku ve věci Altmark

(194) Belgické orgány mají za to, že zadávací podmínky, na jejichž základě společnosti JCD a CCB vypracovaly svou podrobnou nabídku, obsahovaly hlavní parametry systému financování:

- i) příjmy v systému zcela soukromého původu;
- ii) žádná přímá dotace nebo přímé vyrovnání ztrát z koncese; a
- iii) riziko provozování zcela nesené držitelem koncese.

Třetí kritérium rozsudku ve věci Altmark

(195) Belgické orgány se za prvé domnívají, že k udělení koncese došlo na základě otevřené, transparentní a nediskriminující soutěže, což umožňuje předpokládat, že nedochází k nadměrnému vyrovnání. Pokud region výslovně vyloučil platbu přímé dotace jako protiplnění koncese, pak tento otevřený, transparentní a nediskriminující charakter nutně umožnil, aby se vyloučilo veškeré riziko nadměrného vyrovnání.

(196) Za druhé finanční opatření stanovená koncesí nevytvářela pro společnost JCD žádné nadměrné vyrovnání. Belgické orgány mají za to, že:

- i) osvobození od poplatků za zábor veřejného prostranství regionu, ze kterého měla prospěch společnost JCD, jež činilo maximálně [50 000–150 000] EUR za rok, pokrývalo jen malou část celkových nákladů na provozování koncese, neboť činilo [0–5 %] těchto nákladů v roce 2012;
- ii) vyvážení možných budoucích změn u regionálních daní (viz 22. bod odůvodnění) je běžným ustanovením v dlouhodobých smlouvách týkajících se povolení a je odůvodněno zejména autonomní daňovou pravomocí regionu a skutečností, že není stanovena žádná vyrovnávací platba v případě ztrát při provozování koncese. V projednávané věci nedošlo k žádnému zvýšení regionálních daní a odvodů, a tudíž ustanovení o zrušení nebylo nikdy uplatněno;
- iii) ustanovení o přezkumu ceny se omezují ve dvoustranných dohodách uzavřených s obcemi (viz 22. bod odůvodnění) na stanovení nezávislého korektivu pro zajištění rovnováhy smlouvy, a žádným způsobem se nevztahují na vyšší obecní daně, již obce i nadále mohou svobodně přezkoumat. Jak je stanoveno v bodě odůvodnění 82 rozhodnutí o zahájení řízení, toto zrušení se týká maximální částky [50 000–100 000] až [250 000–350 000] EUR podle toho, která porovnávací sazba se bere v úvahu;
- iv) pokud jde o přidělování příjmů z reklamy, uplatňuje společnost JCD u každé smlouvy valorizační koeficient odpovídající přidané hodnotě ve vztahu k průměrnému příjmu za plochu, což je metodika, která je v souladu se současným stavem znalostí v oboru; a
- v) dohoda o koncesi podléhá systematické kontrole. Na jedné straně jsou řídicí výbor⁽⁶⁰⁾ a doprovodný výbor, jimž společnost JCD předává ročně zprávu o provozuschopnosti systému, pověřeny dohledem nad správným prováděním dohody. Na druhé straně rozhodnutí ze dne 25. listopadu 2010 stanoví každoroční kontrolu realizace smlouvy týkající se koncese ze strany vlády regionu Brusel-hlavní město a parlamentu regionu Brusel-hlavní město.

⁽⁶⁰⁾ Řídicí výbor je zřízen článkem 6 dohody Villo a skládá se rovným dílem minimálně ze dvou členů organizace veřejné služby Bruxelles Mobilité jmenovaných ministrem pro mobilitu a minimálně ze dvou členů jmenovaných společností JCD.

Čtvrté kritérium rozsudku ve věci Altmark

- (197) Belgické orgány mají za to, že koncese Villo byla přidělena společnosti JCD na základě otevřeného, transparentního a nediskriminačního řízení. Co se týče finančních opatření připojených po veřejné soutěži (viz 22. bod odůvodnění), ta měla za jediný cíl vyrovnat snížení očekávaných příjmů z reklamy a zachovat rovnováhu smlouvy do budoucna.

4.3.1.2. Slučitelnost

- (198) Za předpokladu, že opatření stanovená v dohodě Villo představují státní podporu, se belgické orgány domnívají, že by mohla být slučitelná s vnitřním trhem na základě čl. 107 odst. 3 písm. c) Smlouvy s ohledem na skutečnost, že:
- i) poskytování samoobslužných jízdních kol tím, že podporuje ekologický dopravní prostředek jako alternativu k automobilu, představuje jasně definovaný cíl zájmu Společenství;
 - ii) financování koncese téměř výhradně ze soukromých prostředků je vhodné a přiměřené, neboť má motivační účinek; a
 - iii) narušení hospodářské soutěže a dopad na obchod jsou omezené, neboť koncese je výsledkem skutečné a transparentní soutěže s čistě místním uplatněním.

4.3.2. Připomínky podané Belgií k připomínkám zúčastněných stran

- (199) Belgické orgány předaly své připomínky k připomínkám zúčastněných stran dopisem s datem 2. října 2015.
- (200) Belgické orgány odmítají argumenty uvedené stěžovateli. Namítají, že opatření stanovená dohodou Villo splňují veškerá kritéria rozsudku ve věci Altmark, a nepředstavují tedy státní podporu. Podpůrně se belgické orgány domnívají, že opatření jsou slučitelná s vnitřním trhem na základě:
- i) čl. 107 odst. 3 písm. c) Smlouvy; a
 - ii) rozhodnutí o SOHZ z roku 2012

4.3.2.1. Existence státní podpory

- (201) Zatímco společnost CCB tvrdí, že region Brusel-hlavní město poskytl společnosti JCD právo zabrat a využívat veřejné prostranství k reklamním účelům, aniž by požadoval platbu protiplnění, belgické orgány tento předpoklad odmítají a poznamenávají, že protiplněním k využití reklamních zařízení je poskytování veřejné služby pronájmu jízdních kol, jak je uvedeno ve veřejné soutěži.
- (202) Navíc belgické orgány potvrzují stanovisko, které uvedly ve svém dopise ze dne 21. května 2015, podle něhož jsou kritéria rozsudku ve věci Altmark v projednávaném případě splněna (viz 191.–197. bod odůvodnění). Uvádějí nové argumenty vztahující se na první dvě kritéria rozsudku ve věci Altmark (viz 203.–204. bod odůvodnění).

První kritérium rozsudku ve věci Altmark

- (203) Podle belgických orgánů není v daném případě relevantní tvrzení společnosti CCB, podle něhož je už služba pronájmu jízdních kol podobná systému Villo poskytována v jiných evropských městech, aniž by byla výslovně hodnocena jako služba obecného hospodářského zájmu. Poznamenávají, že pojem služby obecného hospodářského zájmu je relativní pojem, který závisí na okolnostech. V projednávaném případě čelí region Brusel-hlavní město velmi silnému automobilovému přetlaku, který vyžaduje přijetí ambiciózních a účinných opatření. Na příkladu města Antverpy belgické orgány shledávají, že dotčený provozovatel (společnost CCB) využívá přímé dotace.

Druhé kritérium rozsudku ve věci Altmark

- (204) Belgické orgány se domnívají, že pokud by měl být způsob financování veřejné služby přesně stanoven v zadání veřejné soutěže, soutěž by byla zbavena jakékoli prospěšnosti, neboť uchazeči by neměli k dispozici žádný manévrovací prostor. Belgické orgány potvrzují své stanovisko, podle něhož zadávací podmínky stanovily objektivně a transparentně parametry financování služby (viz 194. bod odůvodnění).

4.3.2.2. Slučitelnost

Použitelnost rozhodnutí o SOHZ z roku 2012

- (205) Ačkoli belgické orgány nesouhlasí s oceňováním jakékoli podpory, domnívají se, že celková částka domnělé podpory je v každém případě mnohem nižší než 15 milionů EUR s ohledem na to, že do výpočtu podpory nespádají čisté soukromé příjmy (jako jsou například příjmy z reklamy). V důsledku toho mají belgické orgány za to, že roční výše domnělé podpory spadá skutečně do oblasti působnosti rozhodnutí o SOHZ z roku 2012.

Splnění podmínek rozhodnutí o SOHZ z roku 2012

- (206) Pokud jde o prodloužení doby trvání koncese (viz 161. bod odůvodnění), jedná se podle belgických orgánů o vyrovnání doby trvání první etapy s dobou trvání druhé etapy (viz 20. bod odůvodnění). Toto vyrovnání je odůvodněno několika důvody: delší doba trvání různých vyžadovaných řízení, než bylo stanoveno, úmysl sladit obě etapy s ohledem na řádnou správu, potřeba kompenzovat snížení počtu reklamních zařízení a úmysl poskytovat občanům veřejnou službu po dostatečně dlouhou dobu.
- (207) Belgické orgány mají za to, že koncese Villo byla poskytnuta společnosti JCD prostřednictvím jasného a výslovného pověření, které určuje parametry vyrovnání a které umožňuje zabránit jakémukoli nadměrnému vyrovnání (viz 193.–197. bod odůvodnění).

Článek 107 odst. 3 písm. c) SFEU

- (208) Belgické orgány potvrzují stanovisko, které uvedly ve svém dopise ze dne 21. května 2015 (viz 198. bod odůvodnění), podle něhož mohou být opatření stanovená v dohodě Villo považována za slučitelná s vnitřním trhem na základě čl. 107 odst. 3 písm. c), SFEU s ohledem na to, že:
- i) dodávka samoobslužných jízdních kol představuje jasně definovaný cíl zájmu Společenství;
 - ii) dohoda je pojata jako vhodný a přiměřený nástroj, který má motivačních účinek;
 - iii) narušení hospodářské soutěže a účinky na obchod jsou omezeny.

4.4. Další připomínky podané zúčastněnými stranami

4.4.1. Další připomínky podané společností CCB

- (209) Podle společnosti CCB jsou náklady, které nesla společnost JCD při provádění dohody Villo, rozhodně nižší než náklady, které byly původně ohlášeny, a tudíž nižší než ty, na které odkazují belgické orgány, aby prokázaly neexistenci nadměrného vyrovnání.
- i) Společnost JCD měla prospěch ze snížení počtu jízdních kol, která měla uvést do provozu, a to z 5000 jízdních kol na 4500 jízdních kol;
 - ii) Společnost JCD mohla dosáhnout značné úspory díky dodatku k dohodě Villo, který snižuje počet stanišť jízdních kol, které mají být instalovány, a to ze 400 na 360; a
 - iii) počet registrovaných jízď prostřednictvím Villo se oproti roku 2014 snížil v roce 2015 o 150 000.
- (210) Společnost CCB vypočítala příjmy z reklamy, jichž dosáhla společnost JCD při provádění dohody Villo, tak, že identifikovala reklamní zařízení v závislosti na době jejich instalace a umístění, následně vypočítala počet reklamních ploch využívaných společností JCD, a nakonec použila oficiální ceníky společnosti JCD pro její síť v Bruselu, jakož i slevy, které jsou obecně využívány v oblasti venkovní reklamy u tohoto typu zařízení. Podle těchto výpočtů společnost JCD výrazně podhodnotila dotčené příjmy z reklamy.

- (211) Společnost CCB uzavírá, že společnost JCD měla prospěch z nadměrného vyrovnání 27,3 milionů EUR mezi květnem 2009 a únorem 2017.
- (212) Jelikož neexistovala kontrola absence poskytnutí nepřiměřeně vysoké náhrady (viz 163. bod odůvodnění), má společnost CCB za to, že by měl být zaveden systém kontroly, který umožní ověřit na ročním základě, zda došlo k nadměrnému vyrovnání u držitele koncese, jakož i popřípadě k nápravě zjištěného nadměrného vyrovnání. Tato kontrola by měla být prováděna nezávislou třetí stranou.
- (213) Navíc se společnost CCB domnívá, že by se kontrola absence poskytnutí nepřiměřeně vysoké náhrady měla zakládat na přiměřeném zisku vypočítaném ve vztahu k nákladům na služby obecného hospodářského zájmu, a nikoli ve vztahu k dosaženým příjmům.

4.4.2. Další připomínky podané společností JCD

- (214) Pokud jde o využití GRP k určení příjmů z reklamy dosažených na základě dohody Villo (viz 162. a 184. bod odůvodnění), společnost JCD objasnila, že se jedná opravdu o jedno z kritérií, jež používá k určení hodnoty reklamních sítí. Nicméně se společnost JCD domnívá, že teoretický index GRP reklamních zařízení není postačující pro ocenění zařízení na základě smlouvy. Společnost JCD oceňuje zařízení instalovaná v rámci každé smlouvy ve vztahu k průměrnému příjmu na plochu, který je vypočítán na celostátním základě, k němuž se používá korekční koeficient v závislosti na různých faktorech, zejména GRP ploch, umístění zařízení ve městě strategicky důležitém pro inzerenty, ale také proměnlivý stupeň reklamního působení mezi jednotlivými městy, jakož i konkurenční prostředí.
- (215) I když zdůrazňuje omezenou relevantnost GRP, společnost JCD poznamenává, že srovnání GRP a ceny na plochu mezi její největší celostátní sítí a její největší bruselskou sítí vytváří navýšení – [10–20] % a [20–30] % u každé z nich – které je podobné korekčnímu koeficientu využívaných ploch v rámci dohody, jež je [20–30] %.
- (216) Společnost JCD se domnívá, že co se týče nákladů, které nese při využívání dohody Villo, neodpovídají částky, k nimž dospěla společnost CCB, skutečnosti, což vysvětluje:
- i) skutečnosti, že metoda společnosti CCB nikterak nezohledňuje investice potřebné pro vytvoření nezbytné infrastruktury na začátku koncese;
 - ii) tím, že CCB používá náklad na jízdní kolo za rok ve výši 1 450 EUR, tedy částku, která byla předložena v nabídce společnosti JCD, a která tedy byla založena na odhadech.
- (217) Společnost JCD neuznává částky uvedené společností CCB, co se týče vyrovnání obecních daní (viz 164. bod odůvodnění). Podle společnosti JCD se vysvětluje rozdíl mezi částkami odhadnutými společností CCB a skutečnými částkami:
- i) použitím nesprávných sazeb: v rozporu s výpočty společnosti CCB pouze některé obce uplatňují sazbu daně na reklamní zařízení vyšší než 75 EUR na m² za rok;
 - ii) uplatněním mechanismu na nedotčené obce: zdá se, že společnost CCB uplatnila mechanismus přezkumu na obce Etterbeek, Schaerbeek a Saint-Josse, zatímco dvoustranné dohody s těmito obcemi takové ustanovení nezahrnují;
 - iii) automatickým uplatněním mechanismu: v praxi společnost JCD pobírá částky na základě mechanismu přezkumu až poté, co fakturovala poplatek obcím. Mezi instalací využitím reklamních zařízení a dobou, kdy jsou částky inkasovány na základě ujednání o přezkumu, a může uplynout určitá doba.
- (218) Co se týče výše příjmů z reklamy, společnost CCB podhodnotila slevu poskytovanou společností JCD: výše slevy se blíží [60–70] %, a nikoli 40 %. Tím, že uplatňuje přiměřenou výši slevy, jsou příjmy z reklamy opravdu nižší – přibližně o polovinu menší – než odhady poskytnuté společností CCB.
- (219) Společnost JCD neuznává rovněž částku uvedenou společností CCB, co se týče bezplatného využití reklamních zařízení (viz 165. bod odůvodnění). Podle společnosti JCD společnost CCB odhlíží od skutečnosti, že využití reklamních zařízení stanovené koncesí Villo je neoddělitelné od poskytování veřejné služby pronájmu jízdních kol. Příjmy z reklamy jsou totiž určeny k financování veřejné služby.
- (220) Společnost JCD se domnívá, že využití reklamních zařízení je vzato v úvahu ve financování koncese Villo, neboť využívá zařízení Villo jako protiplnění značných nákladů vzniklých při poskytování veřejné služby pronájmu jízdních kol.

4.5. Další připomínky podané Belgií

- (221) Co se týče doby trvání dohody Villo (viz 161. bod odůvodnění), belgické orgány rovněž poznamenávají, že rozhodnutí o SOHZ z roku 2005, použitelné v době uzavření dohody Villo, nestanovilo žádné ustanovení, které by upravovalo dobu trvání poskytování veřejné služby (viz 181. bod odůvodnění). Navíc se belgické orgány domnívají, že prodloužení doby trvání koncese Villo dodatkem ke smlouvě bylo odůvodněno třemi skutečnostmi:
- i) okolnostmi nezávislými na vůli stran, které zpozdily provádění dohody;
 - ii) záměrem vyrovnat obě etapy dohody Villo; obě etapy dohody byly původně stanoveny na dobu trvání patnácti let, i když byly zahájeny v odlišné chvíli. Tato okolnost vedla v praxi ke dvěma různým dobám uplynutí platnosti u 1. a 2. etapy (jak je uvedeno v předmluvě k dodatku smlouvy); a
 - iii) snížením počtu reklamního mobiliáře využívaného společností JCD, které vyplývá z dodatku k dohodě Villo

4.6. Druhý dodatek k dohodě Villo

- (222) Dodatek k dohodě Villo byl podepsán vládou regionu Brusel-hlavní město a společností JCD dne 29. března 2018. Tento dodatek byl přiřazen, aby umožnil přesnější a pravidelnější kontrolu absence nadměrného vyrovnání.
- (223) Dodatek stanoví, že výsledky odděleného analytického účetnictví společnosti JCD budou předány regionu. Výsledky uvedou příjmy z koncese Villo tak, že se odliší příjmy pocházející od uživatelů, příjmy z reklamy, osvobození od regionálního poplatku a zrušení zvýšení obecních daní, jakož i náklady na koncesi tak, že se odliší náklady na provozování, náklady na správu a amortizace investic spojených se službou Villo.
- (224) Dodatek stanoví, že každý rok auditor pověřený kontrolou roční účetní závěrky společnosti JCD („auditor“) ověří, zda zásady účetního oddělení, které provede společnost JCD, jsou shodné s rozhodnutím o SOHZ z roku 2012. Každý rok po ověření auditorem budou výsledky odděleného účetnictví předány auditorovi znalci.
- (225) Auditor znalec ověří každý rok, zda poměr kumulovaných ročních provozních výsledků (EBIT) dělený kumulativními ročními náklady (od roku 2009) souvisejícími s provozováním koncese Villo nepřekračuje strop [10–20] % ⁽⁶¹⁾. V případě překročení stropu a v mezích jeho překročení je částka regionálního poplatku, od níž je společnost JCD osvobozena, navýšena o částku vyplývající z dopadu opatření spojených s obecními daněmi a zaplacená zpětně celá nebo zčásti za předchozí rok.
- (226) Dodatek stanoví také, že auditor ověří absenci nadměrného vyrovnání za období let 2009–2017 podle této metody a vyhotoví souhrnnou zprávu adresovanou řídicímu výboru. Zpráva musí být vyhotovena v co nejkratším termínu po podpisu tohoto dodatku.

4.7. Posouzení opatření před druhým dodatkem

- (227) Komise ve svém posouzení rozlišuje období předcházející dodatku (viz 222. bod odůvodnění) od období následujícího po dodatku.

4.7.1. Existence státní podpory ve smyslu čl. 107 odst. 1 SFEU

- (228) Kritéria, která umožňují stanovit existenci státní podpory, jsou popsána v 70.–71. bodě odůvodnění. V 229.–249. bodě odůvodnění je ověřeno, zda tato kritéria jsou splněna pro každé z opatření: osvobození od regionálních poplatků za zábor veřejného prostranství, vyrovnání navýšení obecních daní a hardshipová doložka týkající se regionálních daní (viz 22. bod odůvodnění).

⁽⁶¹⁾ Odpovídá standardnímu [10–20]% poměru z příjmů.

4.7.1.1. Přičitatelnost státu a státní prostředky

- (229) Kritéria, která umožňují stanovit přičitatelnost a existenci státních prostředků, jsou popsána v 72. a 73. bodě odůvodnění.

Přičitatelnost

- (230) Není zpochybněno, že koncese Villo byla přidělena regionem Brusel-hlavní město a že region poskytl další opatření následně po tomto přidělení (viz 19.–22. bod odůvodnění). Napadená opatření jsou tedy přičitatelná státu.

Státní prostředky

- (231) Ztráta příjmů pro region Brusel-hlavní město, jakož i pro různé obce, jež tvoří součást jeho území, spojená s napadenými opatřeními představuje ušlý zisk pro veřejnou moc, a tedy ve stejné míře státní prostředky převedené společností JCD.
- (232) Dotčené státní prostředky jsou přesně i) ušlý zisk vyplývající z osvobození od poplatku za zábor veřejného prostranství regionu Brusel-hlavní město u reklamních zařízení o 8 m², jenž činí maximálně [50 000–150 000] EUR ročně; ii) ztráta příjmů spojená s vyvážením možného zvýšení regionálních daní, která se rovná částce, jež s sebou nese toto zvýšení; iii) ztráta příjmů spojená s vyvážením možného zvýšení obecních daní, která se rovná částce, jež s sebou nese toto zvýšení která činí maximálně [250 000–350 000] EUR za rok (viz 22. bod odůvodnění).
- (233) Systém pronájmu jízdních kol Villo je rovněž financován správou a provozováním reklamních zařízení jako doplňku k platbám zákazníků. Příjmy z reklamy, jakož i platby uživatelů koncese jsou čistě soukromé zdroje a nemohou být kvalifikovány jako státní prostředky.
- (234) Komise má za to, že příjmy z reklamy, které pobírá společnost JCD, zjevně nepředstavují státní prostředky, pokud tyto příjmy z reklamy pocházejí ze soukromých smluv mezi společností JCD a jejími zákazníky, do nichž stát vůbec nezasahuje.
- (235) Kromě toho nelze konstatovat, že by se město Brusel zřeklo státních prostředků pouze proto, že se samo nezapojuje do určité ekonomické činnosti. Takový přístup ke státním prostředkům by byl nadměrně extenzivní a zakazoval by, aby stát povoloval na svém území činnosti, aniž by si předem ověřil, zda by sám nemohl tuto činnost provádět.

4.7.1.2. Existence hospodářské výhody

- (236) Kritéria, která umožňují stanovit existenci selektivní hospodářské výhody, jsou popsána v 82. a 83. bodě odůvodnění.
- (237) V daném případě osvobození od regionálních poplatků a vyrovnání navýšení obecních poplatků umožňují společnosti JCD, aby nenesla náklady, které by běžně musely zatížit její finanční prostředky, jsou tedy skutečně takové povahy, jež ji zajišťuje výhodu.
- (238) Belgické orgány se nicméně domnívají, že další opatření musí být považována za vyrovnání veřejné služby, které spadá pod judikaturu ve věci Altmark.
- (239) V rozsudku ve věci Altmark Soudní dvůr Evropské unie upřesnil, že vyrovnání poskytnuté ze státních prostředků na náklady za plnění služby obecného hospodářského zájmu nepředstavuje výhodu, pokud jsou splněny čtyři kumulativní podmínky ⁽⁶²⁾:
- i) podnik příjemce musí být skutečně pověřen plněním závazků veřejné služby a tyto povinnosti musí být jasným způsobem definovány;
 - ii) parametry, na jejichž základě je vyrovnání vypočteno, musejí být předem stanoveny objektivním a transparentním způsobem;

⁽⁶²⁾ Rozsudek Soudního dvora, Altmark Trans a Regierungspräsidium Magdeburg, C-280/00, ECLI:EU:C:2003:415, body 87 až 95.

- iii) vyrovnání nemůže přesahovat meze toho, co je nezbytné k pokrytí všech nebo části nákladů vynaložených k plnění povinností veřejné služby se zohledněním příjmů, které se k nim vztahují, jakož i zisku, který je přiměřený k plnění těchto povinností; a
- iv) není-li výběr podniku, který je pověřen plněním povinností veřejné služby, učiněn v rámci řízení o zadání veřejné zakázky umožňujícího vybrat zájemce schopného poskytovat tyto služby za nejmenších nákladů pro územně správní celek, musí být úroveň nutného vyrovnání určena na základě analýzy nákladů, které by průměrný podnik, správně řízený a přiměřeně vybavený, vynaložil při plnění těchto povinností.
- (240) Co se týče druhého kritéria ve věci Altmark, Komise poznamenává, že finanční dopad dalších opatření pro region Brusel-hlavní město, pokud byla stanovena v dohodě až po výběrovém řízení, a zejména opatření, jako je vyrovnání navýšení obecních poplatků, nebyl znám v době, kdy bylo toto opatření poskytnuto, neboť závisí zcela na budoucím vývoji obecních daní. Vzhledem k neexistenci omezení maximálního finančního dopadu tohoto opatření jej Komise nepovažuje za zcela transparentní.
- (241) Co se týče třetího kritéria ve věci Altmark, nebylo v době poskytnutí analyzovaných dalších opatření ex-ante ověřeno, že vyrovnávací platba obdržaná společností JCD během užívání koncese nepřekročí částku nezbytnou ke krytí všech nebo části nákladů vzniklých prováděním povinností, jež z koncese vyplývají, a to s ohledem na příjmy, jež se ke koncesi vztahují, jakož i s ohledem na přiměřený zisk za provádění těchto povinností.
- (242) Konečně, co se týče čtvrtého kritéria ve věci Altmark, je Komise toho názoru, že připojením určitých opatření po výběrovém řízení stále není jasné, že může být cíl tohoto výběrového řízení – viděno z pohledu rozsudku ve věci Altmark, kterým je vybrat hospodářský subjekt schopný poskytovat tuto službu za nejmenších nákladů pro územně správní celek – považován za dosažený. Jakmile totiž nejsou všechna vyrovnávací opatření začleněna do dotčeného výběrového řízení, je obtížné dojít k závěru, že takové výběrové řízení umožňuje vybrat hospodářský subjekt, který poskytuje službu obecného hospodářského zájmu za nejmenších nákladů, a to ani je-li výběrové řízení samo o sobě transparentní.
- (243) Z důvodů uvedených v 240.–242. bodě odůvodnění, má Komise za to, že podmínky judikatury ve věci Altmark nejsou v daném případě splněny, a že tudíž dodatečné převody státních prostředků, o nichž bylo rozhodnuto po výběrovém řízení, skutečně poskytují hospodářskou výhodu společnosti JCD.
- (244) Pokud jde o výpočet částky této výhody, belgické orgány původně odhadly, že vyrovnání obecních daní by se rovnalo maximální částce asi [50 000–100 000] EUR za rok. Avšak tento výpočet bral v úvahu skutečnost, že obce uplatňují obecně sníženou daňovou sazbu na veřejné služby ve srovnání s komerčními subjekty, které musí uhradit vyšší standardní sazbu. Belgické orgány považují za výhodu pouze rozdíl mezi příznivější výší daně poskytnutou veřejné službě obecně a skutečně uplatněnou výší daně vůči společnosti JCD v rámci koncese Villo. Komise se domnívá, že výhoda skutečně poskytnutá společnosti JCD odpovídá rozdílu mezi standardní sazbou a sazbou uplatněnou vůči společnosti JCD. Dle počátečních výpočtů belgických orgánů by tato výhoda mohla činit maximálně [250 000–350 000] EUR ročně⁽⁶³⁾.
- (245) Celkem měla společnost JCD prospěch z výhody ve výši maximálně [400 000–500 000] EUR ročně ([50 000–150 000] EUR za osvobození od poplatku za zábor veřejného prostranství v regionu Brusel-hlavní město a [250 000–350 000] EUR, které přísluší uplatnění ustanovení o přezkumu cen, jež se vztahuje na obecní daně, viz 22. bod odůvodnění).

4.7.1.3. Selektivita

- (246) Kritéria, která umožňují vyhodnotit selektivitu opatření, jsou popsána v 97 bodě odůvodnění.

⁽⁶³⁾ Viz rozhodnutí o zahájení řízení, 82. bod odůvodnění.

- (247) Vzhledem k tomu, že napadená opatření představují individuální opatření podpory, zjištění hospodářské výhody (viz 236.–245. bod odůvodnění) umožňuje předpokládat jejich selektivitu ⁽⁶⁴⁾. Není-li stanoveno jinak, uplatní se v daném případě tato domněnka a postačuje k tomu, aby bylo opatření prohlášeno za selektivní.

4.7.1.4. Narušení hospodářské soutěže a ovlivnění obchodu mezi členskými státy

- (248) Z týchž důvodů, které jsou rozvedeny v 103.–121. bodě odůvodnění, mají další opatření poskytnutá společnosti JCD ve věci koncese Villo takové účinky, které by mohly potenciálně narušit hospodářskou soutěž a obchod mezi členskými státy.

4.7.1.5. Závěr o existenci podpory

- (249) Na základě výše uvedených úvah má Komise za to, že v případě dalších opatření souvisejících s tím, že společnost JCD využívá koncesi na poskytování veřejné služby Villo v regionu Brusel-hlavní město, jsou kumulativní kritéria státní podpory splněna, a tudíž že tato opatření představují státní podporu ve smyslu čl. 107 odst. 1 SFEU.

4.7.2. Zákonnost podpory

- (250) Komise uvádí, že další opatření uvedená v této části stížnosti, která zakládají státní podporu ve smyslu čl. 107 odst. 1 SFEU, nebyla oznámena podle čl. 108 odst. 3 SFEU.
- (251) Belgické orgány se však domnívají, že pokud tato opatření představují státní podporu, pak jsou to vyrovnání za veřejnou službu, která jsou slučitelná s vnitřním trhem na základě rozhodnutí o SOHZ, které platilo v době rozhodné (v době udělení těchto opatření byl platný text rozhodnutí o SOHZ z roku 2005, který byl nahrazen rozhodnutím o SOHZ z roku 2012). Oba texty stanoví výjimku oznámení u opatření, která splňují podmínky slučitelnosti ⁽⁶⁵⁾.
- (252) Aby byla opatření považována za slučitelná, postačuje, že splní podmínky vyžadované rozhodnutím o SOHZ z roku 2005, které bylo použitelné v době jejich poskytnutí. Slučitelnost s rozhodnutím o SOHZ z roku 2005 je analyzována dále.

4.7.3. Slučitelnost podpory na základě rozhodnutí o SOHZ z roku 2005

4.7.3.1. Oblast působnosti

- (253) Rozhodnutí o SOHZ z roku 2005 se vztahuje pouze na služby, jež mohou být kvalifikovány jako služby obecného hospodářského zájmu. Z judikatury vyplývá, že při neexistenci odvětvových pravidel upravujících tuto otázku na úrovni Unie mají členské státy širokou posuzovací pravomoc, pokud jde o definici služeb, které lze kvalifikovat jako služby obecného hospodářského zájmu, přičemž Komise má za úkol dbát, aby nedošlo k zjevné chybě.
- (254) V daném případě se Komise domnívá, že neexistuje zjevná chyba, pokud služba odpovídá potřebám občanů, jež by nebyly uspokojeny za týchž podmínek bez státního zásahu (částka placená uživateli například nepostačuje ke krytí nákladů na službu). Je zároveň zajímavé poznamenat, že belgický Ústavní soud, kterému byla tato otázka předložena, potvrdil automatizovanému systému pronájmu jízdních kol Villo charakter veřejné služby ⁽⁶⁶⁾.

⁽⁶⁴⁾ Rozsudek Soudního dvora ze dne 4. června 2005, Komise v. MOL, C-15/14 P, ECLI:EU:C:2015:362, bod 60. Rozsudek Soudního dvora ze dne 30. června 2006, Belgické království v. Komise, C-270/15 P, ECLI:EU:C:2016:489, bod 49. Rozsudek Tribunálu ze dne 13. prosince 2017, Řecká republika v. Komise, T-314/15, ECLI:EU:T:2017:903, bod 79.

⁽⁶⁵⁾ Viz článek 3 rozhodnutí o SOHZ z roku 2005, jakož i rozhodnutí o SOHZ z roku 2012.

⁽⁶⁶⁾ Viz rozsudek belgického Ústavního soudu 68/2012 ze dne 31. května 2012.

- (255) Podle svého čl. 2 odst. 1 písm. a) se rozhodnutí o SOHZ z roku 2005 vztahuje na státní podporu ve formě vyrovnávací platby, která nepřesahuje 30 milionů EUR ročně za závazek veřejné služby, poskytovanou podnikům, jejichž průměrný roční obrat před zdaněním za všechny činnosti nepřesáhl v průběhu dvou daňových období předcházejících roku, kdy došlo k poskytování služeb obecného hospodářského zájmu, 100 milionů EUR.
- (256) Celková částka podpory poskytnutá společnosti JCD ve formě osvobození poplatku za zabor veřejného prostranství a vyrovnání navýšení obecních daní je o mnoho nižší než strop 30 milionů EUR ročně, neboť dle odhadů belgických orgánů nepřesahuje maximální částku [400 000–500 000] EUR ročně (viz 245. bod odůvodnění). Navíc roční obrat byl značně nižší než 100 milionů EUR v letech 2006–2007. Rozhodnutí o SOHZ z roku 2005 by tedy bylo na tomto základě použitelné.

4.7.3.2. Splnění požadavků

- (257) Článek 4 rozhodnutí o SOHZ z roku 2005 vyžaduje, aby „odpovědnost za provozování služeb obecného hospodářského zájmu byla udělena jedním nebo několika úředními akty, jejichž forma může být upravena právními předpisy příslušného členského státu. V tomto aktu nebo aktech musí být uvedeny zejména tyto údaje: [...] ustanovení pro vyloučení vyplacení nadměrné vyrovnávací platby a pro její vrácení.“
- (258) Jasný a výslovný popis ustanovení pro vyloučení nadměrné vyrovnávací platby a pro její vrácení byl zahrnut do pověření společnosti JCD až od 29. března 2018 s přijetím druhého dodatku k dohodě Villo (viz 222.–226. bod odůvodnění). Komise má tudíž za to, že tento požadavek rozhodnutí o SOHZ z roku 2005 nebyl dodržen a že dotčené podpory nejsou slučitelné s vnitřním trhem na základě rozhodnutí o SOHZ z roku 2005.

4.7.4. Slučitelnost podpory na základě rozhodnutí o SOHZ z roku 2012

4.7.4.1. Oblast působnosti

- (259) Rozhodnutí o SOHZ z roku 2012 ve svém čl. 10 písm. b), že „podpora uvedená v účinnost před vstupem tohoto rozhodnutí v platnost, která nebyla slučitelná s vnitřním trhem a vyňata z oznamovací povinnosti v souladu s rozhodnutím 2005/842/ES, ale splňuje podmínky stanovené v tomto rozhodnutí, je slučitelná s vnitřním trhem a je vyňata z povinnosti oznámení předem“. S ohledem na výše uvedené se Komise domnívá, že je podporu nutno analyzovat na základě rozhodnutí o SOHZ z roku 2012.
- (260) Jak je vysvětleno ve 253. a 254. bodě odůvodnění, Komise se domnívá, že neexistuje zjevná chyba v určení služby obecného hospodářského zájmu. Podle čl. 2 odst. 1 písm. a) se rozhodnutí o SOHZ z roku 2012 uplatní na státní podporu ve formě vyrovnávací platby za závazek veřejné služby, která nepřesahuje roční částku 15 milionů EUR. Celková částka podpory poskytnutá společnosti JCD je dle odhadů belgických orgánů mnohem nižší než tento strop (viz 245. bod odůvodnění). Rozhodnutí o SOHZ z roku 2012 by tedy na tomto základě bylo použitelné.

4.7.4.2. Splnění požadavků

- (261) Článek 4 rozhodnutí o SOHZ z roku 2012 (stejně jako článek rozhodnutí o SOHZ z roku 2005) vyžaduje, aby „odpovědnost za provozování služeb obecného hospodářského zájmu byla udělena jedním nebo několika úředními akty, jejichž forma může být upravena právními předpisy příslušného členského státu. V tomto aktu nebo aktech musí být uvedeny zejména tyto údaje: [...] ustanovení pro vyloučení vyplacení nadměrné vyrovnávací platby a pro její vrácení.“
- (262) Jak je vysvětleno v 258. bodě odůvodnění, Komise má tudíž za to, že tento požadavek rozhodnutí o SOHZ nebyl dodržen a že dotčené podpory nejsou slučitelné s vnitřním trhem na základě rozhodnutí o SOHZ z roku 2012.

4.7.5. Slučitelnost podpory na základě rámce pro SOHZ z roku 2012

4.7.5.1. Oblast působnosti

- (263) Podle bodu 7 sdělení Komise o použití pravidel Evropské unie v oblasti státní podpory na vyrovnávací platbu udělenou za poskytování služeb obecného hospodářského zájmu ⁽⁶⁷⁾ (dále jen „rámec pro SOHZ z roku 2012“), „zásady stanovené v tomto sdělení se použijí na vyrovnávací platbu za poskytování veřejné služby pouze v případě, že tato platba představuje státní podporu, na niž se nevztahuje rozhodnutí [rozhodnutí o SOHZ z roku 2012].“ S ohledem na výše uvedené se Komise domnívá, že je podporu nutno analyzovat na základě rámce pro SOHZ z roku 2012.
- (264) Podle bodu 69 rámce pro SOHZ z roku 2012 „Komise použije zásady stanovené v tomto sdělení na protiprávní podporu, o které rozhodne po 31. lednu 2012, i když byla podpora udělena před tímto datem“. Rámec pro SOHZ z roku 2012 je tedy použitelný od počátku koncese Villo.

4.7.5.2. Splnění požadavků

- (265) Komise ověří slučitelnost podpory s podmínkami uvedenými v oddíle 2 rámce pro SOHZ z roku 2012 s ohledem na skutečnost, že podle bodu 61 rámce „zásady stanovené v odstavcích 14, 19, 20, 24, 39, 51 až 59 a 60 písm. a) se nepoužijí na podporu, která splňuje podmínky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí [rozhodnutí o SOHZ z roku 2012].“ Jak je prokázáno výše (viz 260. bod odůvodnění), podpora v daném případě splňuje tyto podmínky.

Skutečná služba obecného hospodářského zájmu

- (266) Podle bodu 12 rámce pro SOHZ z roku 2012 „podporu je nutno udělit skutečné [...] službě obecného hospodářského zájmu, jak je uvedeno v čl. 106 odst. 2 Smlouvy.“ Komise se domnívá, že využívání dohody Villo odpovídá skutečné službě obecného hospodářského zájmu (viz 253.–254. bod odůvodnění).

Potřeba pověřovacího aktu uvádějícího závazky veřejné služby a metody výpočtu vyrovnávací platby

- (267) Podle bodu 15 rámce pro služby obecného hospodářského zájmu z roku 2012 „odpovědnost za poskytování SOHZ musí být dotčenému podniku svěřena prostřednictvím jednoho nebo více aktů, jejichž formu si může určit každý členský stát.“ Podle bodu 16 takový akt musí zejména upřesnit náplň a délku trvání závazků veřejné služby; podnik, kterému jsou uvedené povinnosti uloženy, a případně území, o které se jedná; povahu veškerých výhradních nebo zvláštních práv udělených podniku; popis vyrovnávacího mechanismu a parametrů pro výpočet, sledování a přezkum vyrovnávací platby ustanovení pro vyloučení vyplacení nadměrné vyrovnávací platby a jejího vrácení.
- (268) Koncese Villo byla definována jako koncese pro veřejnou službu belgickými orgány v dohodě Villo. Navíc dne 25. listopadu 2010 parlament regionu přijal rozhodnutí, kterým se řídí provozování veřejné služby Villo.
- (269) Dohoda Villo definuje veřejnou službu jako „zpřístupnění automatizovaného systému pronájmu jízdních kol pro celé území regionu Brusel-hlavní město na náklady a riziko nositele koncese na základě pověření vlády a za minimálních podmínek, které vláda stanoví“, Uvádí povinnosti veřejné služby, které přísluší provozovateli koncese. Tento akt popisuje náplň, geografický rozsah a fungování služby. Popisuje také cenový systém uplatnitelný na její uživatele.
- (270) Doba trvání pověření: Doba trvání koncese byla stanovena na 15 let a byla prodloužena o dva roky a 4 měsíce (viz 161. bod odůvodnění) dodatkem k povolení ze dne 9. června 2011. Tato doba trvání je odůvodněna významem nezbytných investic. Toto dokládá mimo jiné i skutečnost, že společnost JCD utrpěla významné ekonomické ztráty a že dosáhla zisku až od roku 2016 (viz tabulka 1 níže).

⁽⁶⁷⁾ Úř. věst. C 8, 11.1.2012, s. 4.

- (271) Parametry vyrovnávací platby: parametry vyrovnávací platby týkající se projednávaných opatření podpory (další opatření) jsou jasně definovány v dohodě Villo.
- (272) Ověření absence nadměrného vyrovnání: realizace kontroly neexistence nadměrného vyrovnání je podmínkou slučitelnosti jak u rozhodnutí o SOHZ z roku 2012 (viz jeho čl. 4 písm. e)), tak u rámce SOHZ z roku 2012 (viz jeho bod 16 písm. e)). Komise dospěla v 262 bodě odůvodnění k závěru, že požadavek čl. 4 písm. e) rozhodnutí SOHZ z roku 2012 není v daném případě dodržen. Nicméně z kontrol auditora, a to auditorské kanceláře KPMG, vyplývá, že nedošlo v období 2009-2017 k žádnému skutečnému nadměrnému vyrovnání (viz tabulka 1 níže).

Tabulka 1

Ověření absence nadměrného vyrovnání

	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	Celkem
Příjem z reklamy ze zařízení 2 m ²	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Příjem z využívání blatníků kol	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Příjem z reklamy ze zařízení 8 m ²	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Příjem od uživatelů	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Příjem z přefakturování daní 2 m ²	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Příjem z přefakturování daní 8 m ²	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Celkový příjem (A)	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Regionální poplatek	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Příjem z določky o přezkumu cen	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Celková vyrovnávací platba za veřejnou službu	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Daně z venkovní inzerce	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Náklady na přímý provoz	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Správní náklady	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Amortizace	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Celkové náklady (C)	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Provozní výsledek (D) = (A) + (B) - (C)	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Výnosnost (E) = (D) / (C)	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

- (273) Společnost CCB poskytla několik připomínek k ověření absence nadměrného vyrovnání.
- (274) Na jedné straně se společnost CCB domnívá, že náklady spojené s instalací a provozem reklamních zařízení nemohou být vzaty v úvahu pro výpočet vyrovnání poskytnutého společnosti JCD (viz 162. bod odůvodnění). Kromě toho má společnost CCB za to, že bezplatné využití veřejného prostranství pro reklamní účely (což nazývá osvobození od poplatku za zábor obecního veřejného prostranství) by mělo být vyčísleno vzhledem k hodnotě reklamních zařízení (viz 165. bod odůvodnění).
- (275) Komise se totiž domnívá, že reklamní zařízení musí být zahrnuty do ověření nadměrného vyrovnání. Činí tak tím, že zahrnuje příjmy a náklady, které tato zařízení skutečně vytvořila. Není vůbec potřeba v dané věci odkazovat na posuzování ploch, které samo o sobě závisí od příjmů a nákladů, které takováto zařízení mohla vytvořit (viz tabulka 1 níže). Pokud reklamní zařízení mají provozní hodnotu vyšší než tu, která je nezbytná ke krytí nákladů vzniklých provozováním koncese Villo, musí tento nepoměr vést ke zjištění poskytnutí nepřiměřeně vysoké náhrady na základě tohoto výpočtu.
- (276) Společnost CCB zpochybňuje částku poskytnuté podpory, která vyplývá z osvobození od obecních daní (viz 164. bod odůvodnění). Společnost JCD zjistila několik omylů ve výpočtech společnosti CCB (viz 217. bod odůvodnění). Nicméně Komise poznamenává, že i s přihlédnutím k částce podpory ve výši 650 000 EUR na rok, kterou stanovila společnost CCB, veřejnoprávní činnost by v období 2009-2017 zůstala celkově ztrátová.
- (277) Co se týče tvrzení společnosti CCB, že náklady, které nesla společnost JCD při provozování dohody Villo, byly zřetelně nižší než náklady, které byly původně oznámeny (viz 209. bod odůvodnění), postačí konstatovat, že ověření absence nadměrného vyrovnání se zakládá na skutečných nákladech, které nesla společnost JCD, nikoli na projekcích či odhadech.
- (278) Nakonec dospěla Komise k závěru, že společnost JCD neobdržela nepřiměřeně vysokou náhradu za plnění služby obecního hospodářského zájmu Villo v letech 2009 až 2017.

- (279) Komise se domnívá, že existence kontrolního mechanismu absence nadměrného vyrovnání je skutečně nezbytná pouze pro zjištění slučitelnosti podpory na základě rozhodnutí o SOHZ z roku 2012, jestliže je stát odpovědný za kontrolu absence nadměrného vyrovnání, dále pak pro zjištění slučitelnosti podpory na základě rámce SOHZ z roku 2012, a to pro oznámená opatření, pokud je tento kontrolní mechanismus využíván Komisí pro zabránění budoucího nadměrného vyrovnání a pokud Komise neprovádí ověření ex-post. Pokud Komise ověřuje absenci nadměrného vyrovnání ex-post, stává se toto formální kritérium bezpředmětným, jelikož nezabraňuje možnému nadměrnému vyrovnání. V případě ověření Komisí ex-post musí být každé zjištěné nadměrné vyrovnání navrženo, a to nezávisle na existenci nebo neexistenci kontroly, a naopak absence nadměrného vyrovnání postačuje ke splnění požadavků na slučitelnost s rámcem SOHZ z roku 2012 v dané věci.
- (280) V tomto případě se totiž Komise domnívá, že pokud nedošlo k nadměrnému vyrovnání, má neúplná kontrola v minulosti prováděná členským státem omezený význam, je-li dosaženo smyslu této podmínky (absence nadměrné kontroly). Je třeba poznamenat, že v případech, kdy Komise přijala záporná rozhodnutí a nařídila navrácení vyrovnávacích plateb za veřejnou službu (v případě neexistence zjevné chyby v definici veřejné služby), se toto navrácení týkalo pouze nadměrného vyrovnání tak, jak jej vypočítala Komise, a to nezávisle na kvalitě kontroly realizované členským státem ⁽⁶⁸⁾. Ve všech těchto případech buď kontrola nadměrného vyrovnání ze strany členského státu neexistovala, nebo byla vadná (tudíž došlo ke vzniku nadměrného vyrovnání). Alternativou by v takové situaci bylo opírat se pouze o neexistenci uspokojivého kontrolního mechanismu nehledě na skutečnou částku nadměrného vyrovnání a požadovat navrácení veškerých vyrovnávacích plateb za veřejnou službu, které byly poskytnuty hospodářskému subjektu provozujícímu veřejnou službu, třebaže dodával veřejnou službu.
- (281) Takový přístup by dokonce mohl v krajním případě vést k navrácení veškerých vyrovnávacích plateb za veřejné služby poskytnutých provozovateli, i když by nedošlo k žádnému nadměrnému vyrovnání. Komise má za to, že taková alternativa by byla v rozporu se zásadami SFEU s ohledem na význam služeb obecného hospodářského zájmu v Evropské unii, a zejména článkem 14 SFEU, který stanoví, že Unie musí dohlížet na to, aby zejména hospodářské a finanční zásady a podmínky pro fungování těchto služeb umožňovaly naplnění jejich úkolů.
- (282) Komise se tedy domnívá, že ověřovací podmínka absence nadměrného vyrovnání může být v daném případě považována za splněnou.

Dodržení směrnice Komise 2006/111/ES ⁽⁶⁹⁾

- (283) Na základě bodu 18 rámce SOHZ z roku 2012, „se podpora považuje slučitelnou s vnitřním trhem na základě čl. 106 odst. 2 Smlouvy, pokud podnik v příslušném případě splňuje požadavky směrnice 2006/111/ES“.
- (284) Co se týče odděleného účetnictví, existovala určitá nejistota ohledně analytického účetnictví společnosti JCD související zejména s tím, jakým způsobem jsou příjmy zajištěné smlouvami, které byly vyjednány na vnitrostátní úrovni, přidělovány zařízení, jež tvoří součást koncese Villo (viz 184. bod odůvodnění). V důsledku přijetí druhého dodatku k dohodě Villo (viz oddíl 4.6) auditor každý rok ověří zásady odděleného účetnictví realizovaného společností JCD. Toto ověření bylo rovněž provedeno za celé minulé období (2009-2017) a v návaznosti na podání vysvětlení ze strany belgických orgánů a společnosti JCD (viz 196., 214. a 215. bod odůvodnění) Komise předpokládá, že systém analytického účetnictví dodržuje požadavky směrnice 2006/111/ES a že ověření absence nadměrného vyrovnání (viz tabulka 1 níže) je provedeno na základě vhodného odděleného účetnictví.

Neexistence nadměrného vyrovnání

- (285) Na základě bodu 49 rámce SOHZ z roku 2012 „členské státy musí zajistit, že [...] podniky nedostávají vyrovnávací platby, které jsou vyšší než částka stanovená podle požadavků stanovených v této části“.

⁽⁶⁸⁾ Viz v této souvislosti rozhodnutí ze dne 25. ledna 2012 v případě SA.14588, jakož i rozhodnutí ze dne 10. července 2018 v případě SA. 37977.

⁽⁶⁹⁾ Směrnice Komise 2006/111/ES ze dne 16. listopadu 2006 o zprůhlednění finančních vztahů mezi členskými státy a veřejnými podniky a o finanční průhlednosti uvnitř jednotlivých podniků (Úř. věst. L 318, 17.11.2006, s. 17).

(286) Jak je vysvětleno v 272. bodě odůvodnění, společnost JCD za minulé období nedostala nadměrné vyrovnání.

Závěr

(287) Na základě výše uvedených skutečností dospěla Komise k závěru, že opatření podpory poskytnutá společnosti JCD v rámci dohody Villo jsou slučitelná s vnitřním trhem na základě rámce SOHZ z roku 2012 pro dobu platnosti koncese Villo, která předcházela přijetí druhého dodatku, tedy od 5. prosince 2008 až do 29. března 2018.

4.8. Posouzení opatření po druhém dodatku

4.8.1. Existence státní podpory ve smyslu čl. 107 odst. 1 SFEU

(288) Vzhledem k tomu, že druhý dodatek nemění opatření poskytnutá společnosti JCD v rámci dohody Villo, zůstává posouzení Komise, co se týče existence státní podpory (viz 229.–249. bod odůvodnění), nezměněno.

4.8.2. Slučitelnost podpory na základě rozhodnutí o SOHZ z roku 2012

(289) Druhý dodatek opravuje vady zjištěné v předchozím pověření (viz 262. bod odůvodnění) tím, že zavádí jasný a výslovný popis podrobné úpravy navrácení eventuálních nadměrných vyrovnávacích plateb a prostředky k zabránění nadměrným vyrovnávacím platbám.

(290) Článek 6 rozhodnutí o SOHZ z roku 2012 vyžaduje, aby „členské státy zajistily, že [...] podnik neobdrží vyrovnávací platbu, která převyšuje částku stanovenou podle článku 5 [výši vyrovnávací platby, která nepřesáhne rozsah nezbytný k pokrytí čistých nákladů vynaložených při plnění závazků veřejné služby, včetně přiměřeného zisku]. Na žádost Komise tuto skutečnost prokáží. Provádí nebo zajistí pravidelné kontroly alespoň každé tři roky během trvání doby pověření a na konci této doby.“

(291) Článek 6 navíc požaduje, že „jestliže podnik obdržel vyrovnávací platbu, která převyšuje částku stanovenou podle článku 5, členský stát vyžaduje, aby daný podnik nadměrně vyplacenou částku vrátil.“

(292) Druhý dodatek stanoví, že auditor znalec ověří každý rok, zda částka vyrovnávací platby nepřevyšuje to, co je nezbytné k výkonu veřejné služby, a to včetně přiměřeného zisku. V případě překročení stropu a v mezích jeho překročení zaplatí společnost JCD zpětně částku, o kterou jej překročila (viz 225. bod odůvodnění).

(293) Z důvodů vyložených ve 289.–292. bodě odůvodnění dospěla Komise k závěru, že opatření podpory poskytnutá společnosti JCD v rámci dohody Villo jsou slučitelná s vnitřním trhem na základě rozhodnutí o SOHZ z roku 2012 od doby přijetí druhého dodatku.

(294) Je třeba poznamenat, že toto ověření se zakládá na srovnání zisku z nákladů s referenční marží [10–20] %, která odpovídá standardní marži z příjmů [10–20] %, jež je považována za přiměřenou na základě jednání se společnostmi CCB a JCD⁽⁷⁰⁾. Marže z nákladů byla upřednostněna před marží z příjmů, aby se zohlednily poznámky společnosti CCB (viz 213. bod odůvodnění).

5. NAVRÁCENÍ NESLUČITELNÉ PODPORY SOUVISEJÍCÍ S ČÁSTÍ REKLAMNÍCH STOJANŮ NA ZÁKLADĚ SMLOUVY Z ROKU 1984

(295) Pokud zjistí neslučitelnost podpory s vnitřním trhem, má Komise dle SFEU pravomoc rozhodnout, že dotčený členský stát musí tuto podporu zrušit nebo změnit⁽⁷¹⁾. Stejně tak soudní orgány Evropské unie ustáleným způsobem judikovaly, že povinnost členského státu zrušit podporu, kterou Komise označí za neslučitelnou s vnitřním trhem, má za cíl obnovit předchozí stav⁽⁷²⁾.

⁽⁷⁰⁾ Viz také 109. bod odůvodnění rozhodnutí o zahájení řízení.

⁽⁷¹⁾ Rozsudek Soudního dvora ze dne 12. července 1973, Komise v. Německo, C-70/72, ECLI:EU:C:1973:87, bod 13.

⁽⁷²⁾ Rozsudek Soudního dvora ze dne 21. března 1990, Belgie v. Komise, C-142/87, ECLI:EU:C:1990:125, bod 66.

- (296) V této souvislosti měly soudní orgány Unie za to, že tohoto cíle je dosaženo, pokud příjemce uhradil částky nezákonně poskytnuté podpory. Tímto vrácením příjemce ztrácí výhodu, kterou měl na vnitřním trhu ve vztahu ke svým soutěžitelům, a obnoví se stav, který předcházel poskytnutí podpory ⁽⁷³⁾.
- (297) V souladu s touto judikaturou se v čl. 16 odst. 1 nařízení (EU) č. 2015/1589 stanoví, že „je-li v případech protiprávní podpory přijato záporné rozhodnutí, Komise rozhodne, že dotýčný členský stát učiní všechna nezbytná opatření, aby příjemce podporu navrátil“.
- (298) Vzhledem k tomu, že byla dotčená opatření provedena v rozporu s čl. 108 odst. 3 SFEU a jsou považována za protiprávní a neslučitelnou podporu, musí být podpora navrácena s cílem zajistit obnovení stavu na trhu, který existoval před jejím poskytnutím. Navrácení musí pokrývat dobu od chvíle, kdy byla podpora poskytnuta příjemci, až do jejího skutečného navrácení podle metodiky stanovené ve 131.–141. bodě odůvodnění. Částky k navrácení musí být tedy úročeny až do dne, ke kterému jsou skutečně navráceny.

6. SOUHRNNÉ ZÁVĚRY

6.1. Část týkající se reklamních stojanů podle smlouvy z roku 1984

- (299) Komise má za to, že pokud jde o využívání určitých reklamních stojanů společností JCD na území města Brusel, jež byly předmětem smlouvy z roku 1984 a nebyly odstraněny po stanovené lhůtě tak, jak je uvedeno v příloze 10 smlouvy z roku 1999, a nebyly za ně zaplacen pronájem či daně, jsou kumulativní kritéria státní podpory splněna, a že toto opatření tudíž představuje státní podporu ve smyslu čl. 107 odst. 1 SFEU.
- (300) Co se týče zákonnosti opatření podpory, Komise uvádí, že opatření stanovené touto částí stížnosti, které zakládá státní podporu ve smyslu čl. 107 odst. 1 SFEU, nebylo oznámeno podle čl. 108 odst. 3 SFEU. Představuje tedy protiprávní podporu.
- (301) Komise má rovněž za to, že tato podpora je neslučitelná s vnitřním trhem, a musí být tudíž předmětem navrácení podpory, a to včetně úroků podle judikatury Soudní dvora ve věci „CELFF“ ⁽⁷⁴⁾.

6.2. Část Villo!

- (302) Komise se domnívá, že opatření stanovená v dohodě Villo představují státní podporu na základě čl. 107 odst. 1 SFEU.
- (303) Nicméně opatření stanovená v dohodě Villo jsou slučitelná s vnitřním trhem na základě čl. 106 odst. 2 SFEU.
- (304) Pokud jde o období mezi počátkem koncese dne 5. prosince 2008 a dnem podpisu druhého dodatku (viz oddíl 4.6) dne 29. března 2018, se Komise domnívá, že opatření stanovená v dohodě Villo splňují požadavky rámce SOHZ z roku 2012 (viz oddíl 4.7). Nemusejí tedy vést k navrácení podpory, třebaže se jedná o protiprávní podporu, která nebyla oznámena podle čl. 108 odst. 3 SFEU.
- (305) Co se týče období mezi datem podpisu druhého dodatku a koncem koncese s datem 16. září 2026, se Komise domnívá, že podmínky rozhodnutí o SOHZ z roku 2012 jsou splněny s výhradou přísného dodržování podmínek stanovených v tomto dodatku (viz oddíl 4.8),

⁽⁷³⁾ Rozsudek Soudního dvora ze dne 17. června 1999, *Belgie v. Komise*, C-75/97, ECLI:EU:C:1999:311, body 64 a 65.

⁽⁷⁴⁾ Rozsudek Soudního dvora ze dne 12. února 2008, *CELFF a Ministre de la culture et de la Communication („CELFF 1“)*, C-199/06, ECLI:EU:C:2009:79.

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Státní podpora ve prospěch společnosti JCD, jejíž výše odpovídá nezaplacenému nájemnému a daním z reklamních stojanů, které byly instalovány při plnění smlouvy z roku 1984 na území hlavního města Bruselua nebyly odstraněny po datu stanoveném přílohou 10 smlouvy z roku 1999, a již Belgie poskytovala protiprávně mezi 15. září 2001 a 21. srpnem 2010 v rozporu s čl. 108 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie, je neslučitelná s vnitřním trhem.

Článek 2

1. Belgie je povinna nechat si od příjemce vrátit podporu uvedenou v článku 1.
2. K částkám, které je nutno vrátit, se přičítají úroky počínaje dnem, kdy byly dány k dispozici příjemci, až do jejich skutečného vrácení.
3. Úroky se vypočítají jako složený úrok v souladu s kapitolou V nařízení Komise (ES) č. 794/2004 ⁽⁷⁵⁾.

Článek 3

1. Navrácení podpory uvedené v článku 1 se provede s okamžitým účinkem.
2. Belgie zajistí, aby toto rozhodnutí bylo provedeno ve lhůtě čtyř měsíců ode dne jeho oznámení.

Článek 4

1. Do dvou měsíců od oznámení tohoto rozhodnutí poskytne Belgie Komisi tyto informace:
 - a) celkovou částku (jistina a úroky), kterou má příjemce vrátit;
 - b) podrobný popis již přijatých nebo plánovaných opatření, jejichž účelem je splnění tohoto rozhodnutí;
 - c) doklady prokazující, že příjemci bylo nařízeno, aby podporu vrátil.
2. Belgie bude Komisi informovat o vývoji vnitrostátních opatření přijatých k provedení tohoto rozhodnutí až do úplného navrácení podpory uvedené v článku 1. Na pouhou žádost Komise předloží neprodleně informace, o již přijatých a plánovaných opatřeních pro splnění tohoto rozhodnutí. Rovněž poskytne podrobné informace o částkách podpory a úroků, které již příjemce navrátil.

Článek 5

1. Komise se domnívá, že opatření stanovená v dohodě Villo představují státní podporu na základě čl. 107 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie.
2. Co se týče období od 5. prosince 2008, data podpisu dohody Villo až do 29. března 2018, data podpisu druhého dodatku k dohodě Villo, vyhovují opatření stanovená v dohodě Villo požadavkům rámce SOHZ z roku 2012 ⁽⁷⁶⁾ a jsou slučitelná s vnitřním trhem. Tato podpora je protiprávní, jelikož nebyla oznámena podle čl. 108 odst. 3 SFEU.

⁽⁷⁵⁾ Nařízení Komise (ES) č. 794/2004 ze dne 21. dubna 2004, kterým se provádí nařízení Rady (EU) 2015/1589, kterým se stanoví prováděcí pravidla k článku 108 Smlouvy o fungování Evropské unie (Úř. věst. L 140, 30.4.2004, s. 1).

⁽⁷⁶⁾ Sdělení Komise o použití pravidel Evropské unie v oblasti státní podpory na vyrovnávací platbu udělenou za poskytování služeb obecného hospodářského zájmu (Úř. věst. C 8, 11.1.2012, s. 4).

3. Co se týče období mezi datem podpisu druhého dodatku dne 29. března 2018 a koncem koncese s datem 26. září 2026, opatření stanovená v dohodě Villo splňují podmínky rozhodnutí o SOHZ z roku 2012 ⁽⁷⁾ a jsou slučitelná s vnitřním trhem za předpokladu, že budou přísně dodržovány podmínky stanovené ve druhém dodatku k dohodě Villo.

Článek 6

Toto rozhodnutí je určeno Belgickému království.

V Bruselu dne 24. června 2019.

Za Komisi
Margrethe VESTAGER
členka Komise

⁽⁷⁾ Rozhodnutí Komise 2012/21/EU ze dne 20. prosince 2011 o použití čl. 106 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie na státní podporu ve formě vyrovnávací platby za závazek veřejné služby udělené určitým podnikům pověřeným poskytováním služeb obecného hospodářského zájmu (Úř. věst. L 7, 11.1.2012, s. 3).

OPRAVY

Oprava prováděcího nařízení Komise (EU) 2019/1198 ze dne 12. července 2019 o uložení konečného antidumpingového cla na dovoz keramického stolního a kuchyňského nádobí a náčiní pocházejícího z Čínské lidové republiky na základě přezkumu před pozbytím platnosti podle čl. 11 odst. 2 nařízení (EU) 2016/1036

(Úřední věstník Evropské unie L 189 ze dne 15. července 2019)

Strana 52, čl. 2 písm. a):

místo: „v období od 1. října 2010 do 30. září 2011 (období původního šetření) do Unie nevyvážel výrobek popsaný v odstavci 1;“

má být: „v období od 1. ledna 2011 do 31. prosince 2011 (období původního šetření) do Unie nevyvážel výrobek popsaný v čl. 1 odst. 1;“

ISSN 1977-0626 (elektronické vydání)
ISSN 1725-5074 (papírové vydání)



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCSEMBURSKO

CS